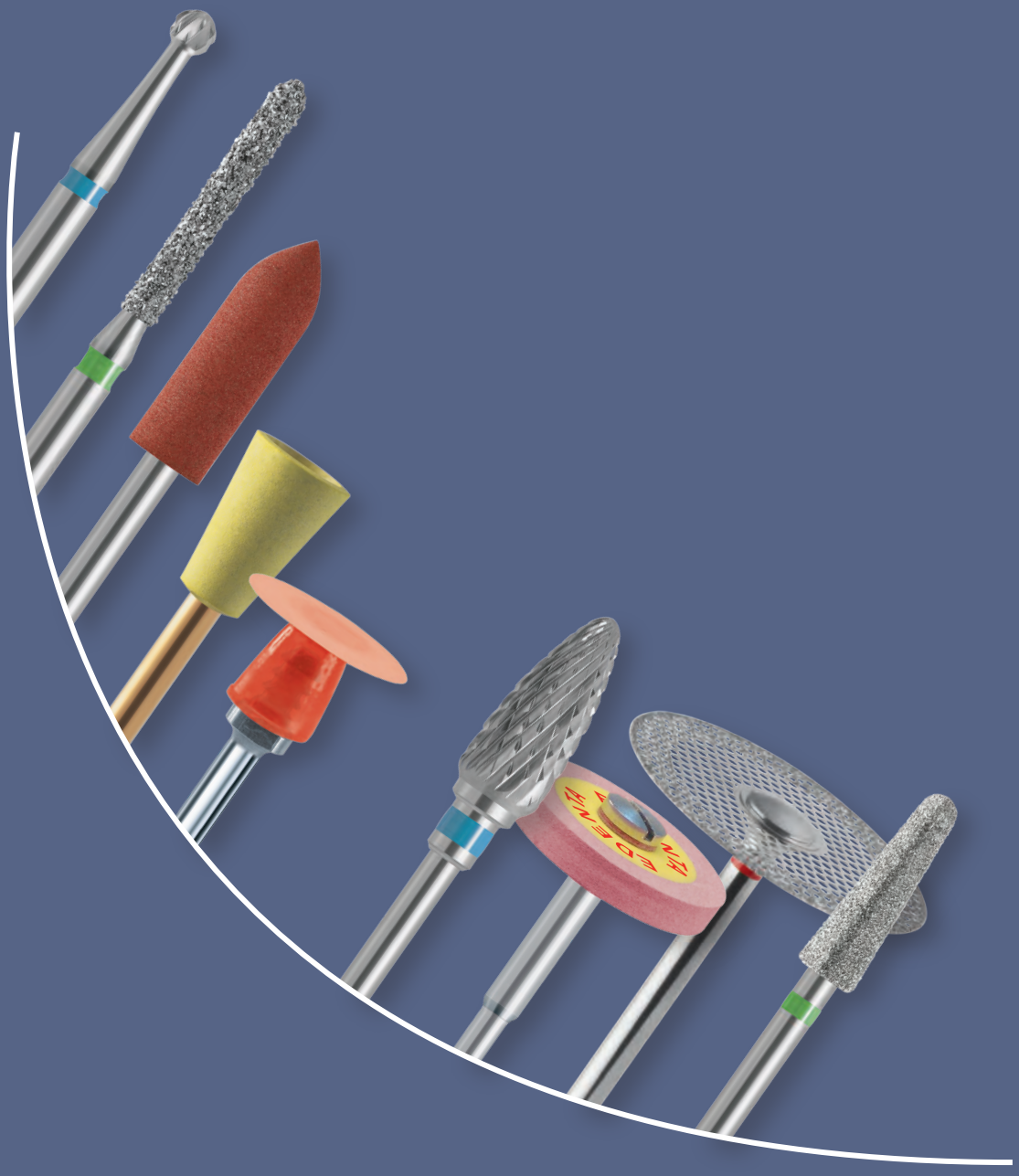
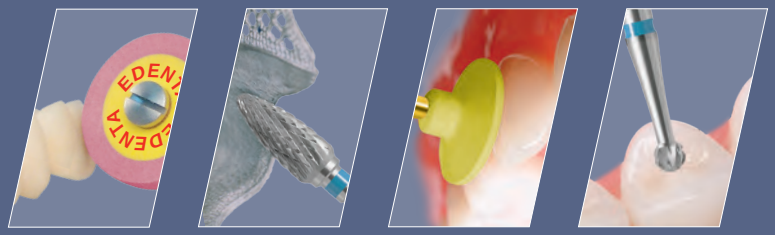
Odontólogo / Laboratorio

Odontoiatria / Laboratorio

Dentista / Laboratório





edenta

Tutti i diritti riservati.

La riproduzione, anche parziale o soltanto delle fotografie, è vietata senza previa autorizzazione scritta di EDENTA AG, Svizzera.
Tutte le offerte, gli ordini e le forniture sono soggetti alle “Condizioni Generali di Vendita e Fornitura Edenta”.
Ci riserviamo il diritto di modificare i programmi e la costruzione dei nostri prodotti. Le caratteristiche degli articoli rappresentati nelle illustrazioni e le descrizioni possono subire modifiche.

Reservados todos los derechos.

La reproducción, incluso parcial y la reproducción de fotografías únicamente está permitida con la autorización escrita de EDENTA AG, Suiza.
Para todas las ofertas, ventas y suministros tienen validez exclusiva nuestras „Condiciones generales de venta y suministro“.
Queda reservado el derecho a realizar modificaciones en el surtido y el diseño. Asimismo las versiones reales de los productos pueden diferir de las imágenes y de las descripciónes.

Reservados todos os direitos.

Toda a reprodução, incluindo parcial e a reprodução de fotografias é unicamente permitida com a autorização escrita da EDENTA AG, Suíça.
Para todas as ofertas, vendas e entregas estão sujeitas às nossas „Condições gerais de venda e entrega“.
Reservamos-nos o direito a realizar modificações no material e no seu desenho. Mesmo assim, as versões reais dos produtos podem diferir das imagens e das suas descrições.

© 05 / 2008 – **EDENTA** AG, Switzerland – All rights reserved – Printed in Switzerland

Indice / índice / índice

STRUMENTI ODONTOIATRIA / INSTRUMENTOS CLÍNICAS / INSTRUMENTOS CLÍNICAS

PUNTE PER LUCIDATURA / PULIDORES / POLIDORES **4 - 6**

FRESE IN CARBURO DI TUNGSTENO / FRESAS DE CARBURO DE TUNGSTENO / FRESAS DE CARBETO DE TUNGSTÉNIO **7 - 9**

STRUMENTI A FINIRE / INSTRUMENTOS DE ACABADO / INSTRUMENTOS DE ACABAMENTO **10 - 11**

STRUMENTI PER ELIMINAZIONE AMALGAMA / ELIMINADORES DE AMALGAMA / ELIMINADORES DE AMÁLGAMA **11**

CHIRURGIA / CIRUGÍA / CIRURGIA **12 - 13**

DIAMANTI / DIAMANTE / DIAMANTE **14 - 23**

ENDODONZIA / ENDODONCIA / ENDODONTIA **24 - 26**

PERNI RADICOLARI / PERNOS RADICULARES / PERNOS RADICULARES **27**

PERNI PARAPULPARI / PERNOS PARAPULPARES / PERNOS PARAPULPARES **28**

TRI-STAR / TRI-JET **29**

ISTRUZIONI PER L'USO / CONSEJOS DE USO / INSTRUÇÕES DE USO **30**

TIPI DI GAMBO / TIPOS DE VÁSTAGO / TIPOS DE HASTE **30**

ESEMPIO D'ORDINE / EJEMPLO DE PEDIDO / COMO FAZER PEDIDO **31**

SISTEMA DI NUMERAZIONE ISO / SISTEMA DE NUMERACIÓN ISO / SISTEMA DE NUMERAÇÃO ISO **31**

VELOCITÀ CONSIGLIATA / VELOCIDADES RECOMENDADAS / VELOCIDADE RECOMENDADA **32**

ODONTOTECNICA / LABORATORIOS DENTALES / LABORATÓRIOS DENTÁRIOS

PUNTE PER LUCIDATURA / FRESAS DE CARBURO DE TUNGSTENO / FRESAS EM TUNGSTÊNIO **33 - 37**

FRESE DI CARBURO DI TUNGSTENO / TUNGSTEN CARBIDE CUTTERS / FRAISE EN CARBURE **38 - 43**

FRESE VOLCANO / FRESAS VOLCANO / FRESA VOLCANO CT **44**

FRESE DI CARBURO & FRESE PER RIFINIRE / FRESAS & INSTRUMENTOS DE ACABADO / FRESAS PARA PREPARO E ACABAMENTO **45**

DIAMANTE HP / DIAMANTES HP / DIAMANTES PM **46**

DISCHI DIAMANTATI / DISCOS DE DIAMANTE / DISCOS DE DIAMANTE **47**

DIAMANTE SINTERIZZATE / DIAMANTES SINTERIZADOS / DIAMANTES SINTERIZADOS **48**

ACCESSORI / ACCESORIOS / ACESSÓRIOS **49 - 50**

DOWEL PINS / DOWEL PINS / DOWEL PINS **51**

ANELLI DI RITENZIONE / ANILLOS DE RETENCIÓN / ANÉIS DE RETENÇÃO PARA GESSO **51**

ISTRUZIONI PER L'USO / CONSEJOS DE USO / INSTRUÇÕES DE USO **52**

TIPI DI GAMBO / TIPOS DE VÁSTAGO / TIPOS DE HASTE **52**

ESEMPIO D'ORDINE / EJEMPLO DE PEDIDO / COMO FAZER PEDIDO **53**

SISTEMA DI NUMERAZIONE ISO / SISTEMA DE NUMERACIÓN ISO / SISTEMA DE NUMERAÇÃO ISO **53**

VELOCITÀ CONSIGLIATA / VELOCIDADES RECOMENDADAS / VELOCIDADE RECOMENDADA **54**

SIMBOLI / SÍMBOLOS / SÍMBOLOS **55**

PUNTE PER LUCIDARE COMPOSITI
PULIDORES PARA COMPOSITE • POLIDORES PARA COMPÓSITO

DiaGloss

10.000 - 12.000
6/100

L mm	10,0	6,0	10,0	1,0	10,0	6,0	10,0	1,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	100	050	030	060	100
Order No.	**1932RA**	**1933RA**	**1935RA**	**1938RA**	**19032RA**	**19033RA**	**19035RA**	**19038RA**
ISO No. 802 204...	243 532 050	243 532 030	030 532 060	303 532 100	243 522 050	243 522 030	030 522 060	303 522 100
Fase	**1**				**2**			

1° passaggio: FINITURA (rosa) lucidatura abrasiva
2° passaggio: LUCIDATURA (bianco) brillantatura

1ª fase: INSTRUMENTO DE ACABADO (rosa) Pulido abrasivo
2ª fase: PULIDOR (blanco) Pulido alto brillo

1ª fase: INSTRUMENTO DE ACABAMENTO (rosa) Polimento abrasivo
2ª fase: POLIDOR (branco) Polimento de alto brilho

TopGloss

5.000 - 7.000
6/100

L mm	10,0	6,0	10,0	1,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	100
Order No.	**20032RA**	**20033RA**	**20035RA**	**20038RA**
ISO No. 802 204...	243 521 050	243 521 030	030 521 060	303 521 100

Micro-punta impregnata di diamante per una lucidatura di altissima qualità di tutti i restauri in composito e compomero.

Micro-pulidor diamantado - Máximo brillo sobre todas las superficies en obturaciones de composite y compómero.

Micro-polidor diamantado - Máximo brilho sobre todas as superfícies em obturações de compósito e compómero.

Exa Special

5.000
12/100

L mm	10,0	6,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060
Order No.	**0732RA**	**0733RA**	**0735RA**
ISO No. 658 204...	243 516 050	243 516 030	030 516 060

Punta universale per tutti i compositi micro-riempitivi.

Pulidor universal para composites de microrrelleno.

Polidor universal para compósitos de micro partículas.

Exa Composite

5.000
12/100

L mm	10,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	060
Order No.	**0832RA**	**0835RA**
ISO No. 658 204...	243 523 050	030 523 060

Punta per compositi macro-riempitivi. Per una rifinitura perfetta, senza danneggiare lo smalto.

Pulidor para composites de macrorrelleno.
Para un acabado perfecto sin dañar el esmalte.

Polidor para compósitos de macro partículas.
Para um acabamento perfeito sem danificar o esmalte.

Flexi-Snap

max. 15.000
empf. 10.000 - 12.000
50, *6

Dischi lucidanti per la lucidatura naturale di tutti i materiali compositi.
Discos de pulido para un brillo natural en todo tipo de composites.
Discos de polimento são usados para criar um alto brilho natural em todos os tipos de compósitos.

Size ∅ mm	12	8	12	8	12	8	12	8	4
Order No.	**1260UM**	**1261UM**	**1270UM**	**1271UM**	**1280UM**	**1281UM**	**1290UM**	**1291UM**	**4038RA**
Grana / Grano / Grão	grossa / grueso / grosso		media / estándar / padrão		Fine / fino / fino		ultrafine / ultrafino / ultrafino		
Parte attivo / Lado activo / Superficie ativo	unilaterale / unilaterales / unilateral		bilaterale / bilaterales / bilateral		bilaterale / bilaterales / bilateral		bilaterale / bilaterales / bilateral		
Uso / Manejo / Manuseio	Sgrossatura / Contorneado / Dar forma		Finitura / Acabado / Acabamento		Lucidare / Pulir / Polir		Brillantatura / Pulido a alto brillo / Polimento de alto brilho		

Order No. 1295SO

Kit comprendere 20 Punte di ognuno grana, e 2 Mandrini
Kit comprende 20 Pulidores de cada grano, y 2 Mandriles
Kit pertencer 20 Polidores de cada grão, e 2 Mandril

50

PUNTE PER LUCIDARE CERAMICA
PULIDORES PARA CERÁMICA • POLIDORES PARA CERÂMICA

CeraGloss

10.000 - 12.000
6

L mm	10,0	6,0	10,0	10,0	6,0	10,0	10,0	6,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	050	030	060	050	030	060
Order No.	**332RA**	**333RA**	**335RA**	**3032RA**	**3033RA**	**3035RA**	**30032RA**	**30033RA**	**30035RA**
ISO No. 802 204...	243 533 050	243 533 030	030 533 060	243 523 050	243 523 030	030 523 060	243 513 050	243 513 030	030 513 060
Fase	1			2			3		

Sistema per lucidatura a tre fasi con punte diamantate per inlay, corone totali e parziali in ceramica.

Sistema de pulido con diamantes en 3 fases, para todas las obturaciones cerámicas y restauraciones con coronas parciales y completas.

Sistema de polimento com diamantes em 3 fases, para todas as obturações cerâmicas e restaurações com coroas parciais e totais.

StarGloss

10.000 - 12.000
6

L mm	10,0	7,0	6,0	10,0	7,0	6,0	10,0	7,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	040	060	100	040	060	100	040	060	100
Order No.	**R2520RA**	**R2620RA**	**R2720RA**	**R2530RA**	**R2630RA**	**R2730RA**	**R2540RA**	**R2640RA**	**R2740RA**
ISO No. 803 204...	243 533 040	030 533 060	304 533 100	243 523 040	030 523 060	304 523 100	243 513 040	030 513 060	304 513 100
Fase	1			2			3		

Sistema per lucidatura a tre fasi con punte diamantate per inlay, corone totali e parziali in ceramica.

Sistema de pulido con diamantes en 3 fases, para todas las obturaciones cerámicas y restauraciones con coronas parciales y completas.

Sistema de polimento com diamantes em 3 fases, para todas as obturações cerâmicas e restaurações com coroas parciais e totais.

Exa Cerapol

10.000, 5.000
12/100

L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	060	050	060
Order No.	**0352RA**	**0355RA**	**0362RA**	**0365RA**
ISO No. 658 204...	243 525 050	030 525 060	243 515 050	030 515 060
Fase	1		2	

Sistema per lucidatura a due fasi per inlay, corone totali e parziali in ceramica.

Sistema de acabado y pulido en 2 fases, para todas las restauraciones cerámicas y restauraciones con coronas parciales y completas.

Sistema de acabamento e polimento em 2 fases, para todas as restaurações cerâmicas e restaurações com coroas parciais e totais.

PUNTE PER LUCIDARE METALLI NOBILI
PULIDORES PARA METAL PRECIOSO • POLIDORES PARA METAL

Alphaflex

max. FG 15.000
max. RA 7.000
12/100

L mm	10,0	6,0	10,0	6,0	9,5	10,0	6,0	10,0	6,0	9,5
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	030	060	050	030	060	030	060
Order No.	**0032RA**	**0033RA**	**0035RA**	**0053FG**	**0055FG**	**0132RA**	**0133RA**	**0135RA**	**0153FG**	**0155FG**
ISO No. 658 204...	243 513 050	243 513 030	030 513 060			243 503 050	243 503 030	030 503 060		
ISO No. 658 314...				243 513 030	030 513 060				243 503 030	030 503 060
Fase	1					2				

Sistema per finitura/lucidatura a due fasi per oro, amalgama e composito. Per una lucidatura perfetta senza danneggiare lo smalto.

Sistema de acabado y pulido en 2 fases para oro, amalgama y composite. Para un pulido a brillo sin dañar el esmalte.

Um sistema de acabamento e polimento em 2 fases para ouro, amálgama e compósito. Para um polimento e brilho sem danificar o esmalte.

PUNTE UNIVERSALI
PULIDORES UNIVERSALES • POLIDORES UNIVERSAIS

Exa Intrapol

7.000
12/100

L mm	10,0	6,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060
Order No.	**0532RA**	**0533RA**	**0535RA**
ISO No. 658 204...	243 524 050	243 524 030	030 524 060

Punta universale per tutte le resine.

Pulidor universal para acrílicos/resinas.

Polidor universal para acrílicos/resinas.

Exa Dental

7.000
12/100

L mm	10,0	6,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060
Order No.	**0432RA**	**0433RA**	**0435RA**
ISO No. 658 204...	243 514 050	243 514 030	030 514 060

Punta per lucidatura universale, indicata per tutte le leghe.

Pulidor universal para todas las aleaciones.

Polidor universal para todas as ligas.

PUNTE PER LUCIDATURA AMALGAMA
PULIDORES PARA AMALGAMA • POLIDORES PARA AMÁLGAMA

Amalgam Reducer

5.000
12/100

L mm	10,0	6,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060
Order No.	**0932RA**	**0933RA**	**0935RA**
ISO No. 658 204...	243 534 050	243 534 030	030 534 060

Punte particloari per lucidatura di alta qualità che permettono una rapida sgrossatura e finitura delle otturazioni in amalgama.

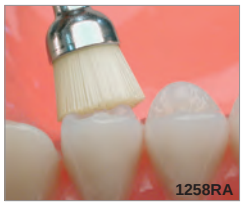
Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para un desbastado rápido y el acabado de obturaciones de amalgama.

Polidor com produtos de polimento de alta qualidade integrados para um desgaste rápido e acabamento de obturações de amálgama.

Cup Brush

2.000
12/100

L mm	6,0
Size ∅ 1/10 mm	060
Order No.	**1258RA**



In setole naturali per lucidare amalgama e leghe nobili con la pasta per lucidatura.

De cerdas naturales para pulir amalgama y aleaciones preciosas con pasta para pulir.

De cerdas naturais para polir amálgama e ligas preciosas com pasta de polimento.

PUNTE PER PROFILASSI
PULIDORES PARA PROFILAXIS • POLIDORES PARA PROFILAXIA

Prophylaxis

5.000
12/100

L mm	10,0	6,0	10,0	10,5	9,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	060	060
Order No.	**1232RA**	**1233RA**	**1235RA**	**1238RA**	**1239RA**
ISO No. 658 204...	243 512 050	243 512 030	030 512 060	034 512 060	034 511 060

Pulizia e lucidatura efficace, ma delicata dei denti naturali.

Limpieza y pulido eficientes pero preservadores de los dientes naturales.

Limpeza e polimento eficientes, no entanto preservadores dos dentes naturais.

Prophylaxis Cups

2.000
25/100
* 6/100

L mm	9,0	5,0
Size ∅ 1/10 mm	060	050
Order No.	**1250UM**	**4037RA**
ISO No. 020 900...	034 000 060	
ISO No. 311 204...		607 372 050

Coppette senza sostanze abrasive per eliminare i depositi con la pasta per lucidatura.

Pulidores sin materiales abrasivos, para la eliminación de depósitos sobre los dientes utilizando pasta para pulir.

Polidores sem materiais abrasivos, para a eliminação de depósitos sobre os dentes utilizando pasta de polimento.

Prophylaxis Brushlets

2.000
12/100

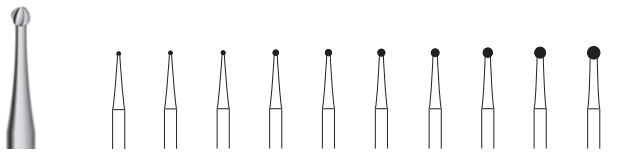
L mm	6,0	6,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	035	035	060
Order No.	**1255RA**	**1256RA**	**1257RA**

C1

Pallina • Redonda • Redonda

max. RA 5.000 - 50.000

6



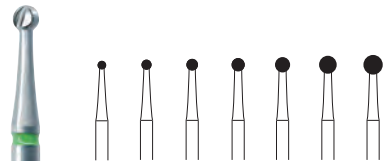
Shank	L mm										
Size	ISO	Order No.	005	006	008	010	012	014	016	018	021	023
∅1/10 mm		US No.	¼	½	1	2	3	4	5	6	7	8
RA	500 **204** 001 001...	C1.204...	005	006	008	010	012	014	016	018	021	023

C1S

Pallina • Redonda • Redonda

max. FG 300.000
RA 50.000

6 / * 5



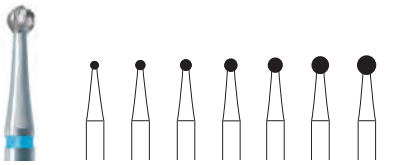
Shank	L mm								
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016	018	021	023
∅1/10 mm		US No.	2S	3S	4S	5S	6S	7S	8S
FG	• 500 **314** 001 003...	C1S.314...	010	012	014	016	018	021	023
FGXL	• 500 **316** 001 003...	C1S.316...	010	012	014	016	018	021	023
RA	• 500 **204** 001 003...	C1S.204...	010	012	014	016	018	021	023
* RAL	• 500 **205** 001 003...	C1S.205...		012	014	016	018	021	023

C1SX

Pallina • Redonda • Redonda

max. RA 100.000

6 / * 5



Shank	L mm								
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016	018	021	023
∅1/10 mm		US No.	2SX	3SX	4SX	5SX	6SX	7SX	8SX
RA	• 500 **204** 001 190...	C1SX.204...	010	012	014	016	018	021	023
* RAL	• 500 **205** 001 190...	C1SX.205...		012	014	016	018	021	023

C2

Cono rovesciato • Cono invertido
Cone invertido

max. RA 50.000

6

Shank	L mm		1	1,2	1,4	1,6	1,7
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016	018
∅1/10 mm		US No.	35	36	37	38	39
RA	500 **204** 010 001...	C2.204...	010	012	014	016	018

C7

Pera • Pera • Pêra

max. FG 300.000
RA 50.000

6

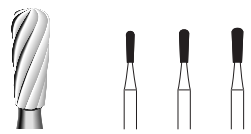
Shank	L mm		1,8
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm		US No.	332
FG	500 **314** 232 001...	C7.314...	012
RA	500 **204** 232 001...	C7.204...	012

C7L

Pera lunga • Pera, larga • Pêra, longa

max. FG 300.000
RA 50.000

6



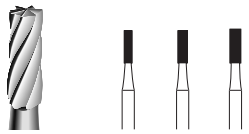
Shank	L mm		3,8	4,2	4,4
Size	ISO	Order No.	010	012	014
∅1/10 mm		US No.	331L	332L	333L
FG	500 **314** 234 006...	C7L.314...	010	012	014
RA	500 **204** 234 006...	C7L.204...	010	012	014

C21

Cilindro • Cilindro • Cilindro

max. FG 300.000
RA 50.000

6



Shank	L mm		4,2	4,2	4,4
Size	ISO	Order No.	010	012	014
∅1/10 mm		US No.	57	58	59
FG	500 **314** 107 006...	C21.314...	010	012	014
RA	500 **204** 107 006...	C21.204...	010	012	014

C22

Fresa per rimozione adesivo • Eliminador de adhesivo • Eliminador de adesivo

max. FG 160.000 - 300.000
RA 40.000

6

Shank	L mm		5		5	8	5	8
Size	ISO	Order No.	016		016	016	016	016
∅1/10 mm								
FG	500 **314** 194 001...	C22GK.314...	016					
FG	500 **314** 194 006...	C22AGK.314...			016			
FGL	500 **315** 194 006...	C22ALGK.315...				016		
RA	500 **204** 194 006...	C22AGK.204...					016	
RAL	500 **205** 194 006...	C22ALGK.205...						016

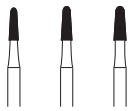
Rimozione di residui di adesivo con l'apposita fresa.
Eliminación de restos de adhesivo con el eliminador de adhesivo.
Eliminação de restos de adesivo com o eliminador de adesivo.

"Punta arrotondata" (GK) per proteggere le gengive.
„Punta lisa, no activa" (GK) para proteger la encía.
„Ponta lisa, não activa" (GK) para proteger a gengiva.

Bisellatura di sicurezza per evitare la formazione di scanalature.
Bisel de seguridad para evitar las rayaduras sobre el esmalte.
Bisel de segurança para evitar riscos no esmalte.

FRESE IN CARBURO DI TUNGSTENO
CARBURO DE TUNGSTENO • CARBETO DE TUNGSTÉNIO

C23R
Cono a punta arrotondata • Cónica, punta redondeada • Cónica, ponta redonda
max. RA 50.000
6



Shank	L mm		4,2	4,4	4,4
Size	ISO	Order No.	012	014	016
∅1/10 mm		US No.	1171		1172
RA	500 **204** 194 006...	**C23R.204...**	012	014	016

C31
Cilindro • Cilindro • Cilindro
max. FG 300.000
RA 50.000
6

Shank	L mm		4,2
Size	ISO	Order No.	010
∅1/10 mm		US No.	557
FG	500 **314** 107 007...	**C31.314...**	010
RA	500 **204** 107 007...	**C31.204...**	010

C33L
Cono, lungo • Cónica, larga
Cónica, longa
max. FGL 300.000
6

Shank	L mm		6,0
Size	ISO	Order No.	010
∅1/10 mm		US No.	700L
FGL	500 **315** 171 007...	**C33L.315...**	010

C36RS
Cilindro a punta arrotondata • Cilindro, punta redondeada • Cilindro, ponta redonda
max. FG 300.000
6

Shank	L mm		4,2
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FG	500 **314** 137 293...	**C36RS.314...**	012

C4AK
Tagliacorone • Separador de coronas • Separador de coroas
FG 120.000 - 160.000
6

Shank	L mm		2,1	2,1
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FG	•• 500 **314** 138 019...	**C4AK.314...**	010	012

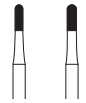
C4AKL
Tagliacorone • Separador de coronas • Separador de coroas
Lungo • largo • longo
FGL 120.000 - 160.000
6

Shank	L mm		3,5
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FGL	•• 500 **315** 139 019...	**C4AKL.315...**	012

C34
Tagliacorone • Separador de coronas • Separador de coroas
max. FG 160.000
6

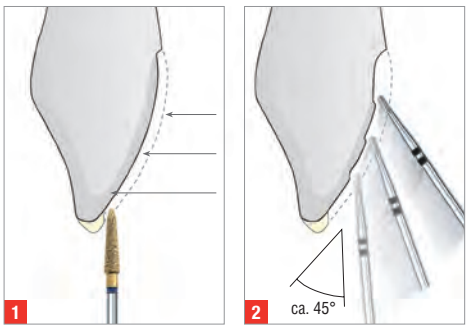
Shank	L mm		2,1	2,1
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FG	•• 500 **314** 138 293...	**C34.314...**	010	012

C34L
Tagliacorone • Separador de coronas • Separador de coroas
Lungo • largo • longo
max. FGL 160.000
6



Shank	L mm		3,5	3,5
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FGL	•• 500 **315** 139 293...	**C34L.315...**	010	012

C34 Tagliacorone • C34 Separador de coronas • C34 Separador de coroas



Consigli per l'uso:
Per la separazione di ponti e corone osservare le seguenti indicazioni:
1. rivestimento in ceramica
Separare prima il rivestimento con una fresa diamantata.
2. armatura metallica
Separare l'armatura a più riprese tagliando piccoli tratti in più passaggi.
Velocità: 120.000 – 160.000giri/min **Pressione di contatto:** 0,5 N

Consejos para su uso:
Para separar coronas y puentes deberá tenerse en cuenta lo siguiente:
1º Revestimiento cerámico
Deberá separarse primero con un instrumentos diamantado.
2º Estructura metálica
Separar aplicando y desvirutando pequeños tramos parciales en varias fases de trabajo.
Velocidad: 120.000 - 160.000 r.p.m. **Presión de trabajo:** 0,5 N

Conselhos para o seu uso:
Para separar coroas e pontes deverá ter-se em conta o seguinte:
1º Revestimento de cerâmica
Deverá separar-se primeiro com um instrumento diamantado.
2º Estrutura metálica
Desgaste do material da coroa (coifa metal) com desgastes sucessivos de incisal para cervical.
Velocidade: 120.000 - 160.000 r.p.m. **Pressão de trabalho:** 0,5 N

5114RA - Sinter Diamond

Tagliacorone • Separador de coronas • Separador de coroas

↻ RA 20.000

5 1

Shank	L mm		0,5
Size	ISO	Order No.	080
∅1/10 mm			
RA	807 **204** 370 523...	**5114.204...**	080

Rimozione dei restauri interamente in ceramica
Fresare il restauro procedendo con andamento assiale dalla parete laterale verso il centro della superficie occlusale o del bordo incisale, utilizzando il disco.

Eliminado toda la restauración de porcelana
Corte la restauración a lo largo de la pared axial hacia el centro del borde de la superficie oclusal ó incisal utilizando el disco.

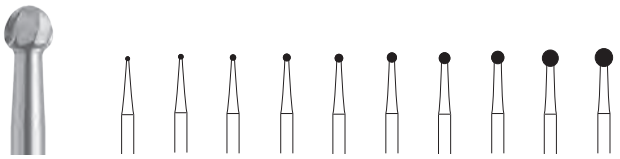
Eliminando toda a restauração de porcelana integral
Corte a restauração ao longo da parede axial até ao centro do bordo da superficie oclusal ou incisal utilizando o disco sinterizado.

H1

Pallina • Redonda • Redonda

↻ max. FG 300.000

5



Shank	L mm		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Size	ISO	Order No.	005	006	008	010	012	014	016	018	021	023
∅1/10 mm		US No.	¼	½	1	2	3	4	5	6	7	8
FG	500 **314** 001 001...	**H1.314...**	005	006	008	010	012	014	016	018	021	023

H7

Pera • Pera • Pêra

↻ max. FG 300.000

5

Shank	L mm		1,6	1,7
Size	ISO	Order No.	008	010
∅1/10 mm		US No.	330	331
FG	500 **314** 232 001...	**H7.314...**	008	010

H23L

Cono, lungo • Cónica, larga • Cónica, longa

↻ max. FGL 300.000

5

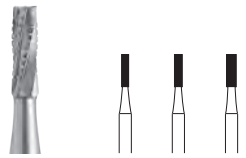
Shank	L mm		5,2
Size	ISO	Order No.	009
∅1/10 mm		US No.	169L
FGL	500 **314** 171 006...	**H23L.314...**	009

H31

Cilindro • Cilindro • Cilindro

↻ max. FG 300.000

5



Shank	L mm		4,2	4,2	4,2
Size	ISO	Order No.	009	010	012
∅1/10 mm		US No.	556	557	558
FG	500 **314** 107 007...	**H31.314...**	009	010	012

H31R

Cilindro a punta arrotondata • Cilindro, punta redondeada • Cilindro, ponta redonda

↻ max. FG 300.000

5

Shank	L mm		4,2	4,2
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm		US No.	1557	1558
FG	500 **314** 137 007...	**H31R.314...**	010	012

TC46

Fiamma • Llama • Chama
• 12 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

Shank	L mm		3,5	3,8
Size	ISO	Order No.	014	018
∅1/10 mm		US No.	7104	7106
FG	• 500 **314** 254 072...	**TC46.314...**	014	018

TC48L

Fiamma, lunga • Llama larga
Chama longa
• 12 lame • filos • lâminas
• 20 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

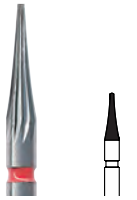
Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 249 072...	**TC48L.314...**	012
	• 500 **314** 249 042...	**TC48LF.314...**	012
	○ 500 **314** 249 032...	**TC48LUF.314...**	012

TC50

Interprossimale • Interproximal
Interproximal
• 12 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6



Shank	L mm		6,0
Size	ISO	Order No.	010
∅1/10 mm		US No.	7602
FG	• 500 **314** 465 071...	**TC50.314...**	010

TC132

Punta di sicurezza
Punta de seguridad
Ponta de segurança
• 08 lame • filos • lâminas
• 16 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

Shank	L mm		3,0
Size	ISO	Order No.	008
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 699 071...	**TC132.314...**	008
	• 500 **314** 699 041...	**TC132F.314...**	008
	○ 500 **314** 699 031...	**TC132UF.314...**	008

TC134

Punta media • Punta mediana
Ponta média
• 08 lame • filos • lâminas
• 16 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

Shank	L mm		6,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 164 071...	**TC134.314...**	014
	• 500 **314** 164 041...	**TC134F.314...**	014
	○ 500 **314** 164 031...	**TC134UF.314...**	014

TC135

Punta lunga • Punta larga
Ponta longa
• 08 lame • filos • lâminas
• 16 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 166 071...	**TC135.314...**	014
	• 500 **314** 166 041...	**TC135F.314...**	014
	○ 500 **314** 166 031...	**TC135UF.314...**	014

TC246

Fiamma • Llama • Chama
• 12 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

Shank	L mm		3,6	3,7
Size	ISO	Order No.	009	012
∅1/10 mm		US No.	7901	7903
FG	• 500 **314** 495 071...	**TC246.314...**	009	012

TC246L

Fiamma lunga • Llama larga •
Chama longa
• 12 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

Shank	L mm		5,4
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 496 071...	**TC246L.314...**	012

TC284

Cilindro a punta • Torpedo •
Torpedo

• 12 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 290 072...	**TC284.314...**	014

TC284K

Curettage • Torpedo, cónico •
Torpedo, cónico
• 12 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	018
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 299 072...	**TC284K.314...**	018

TC297

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, ponta redonda
• 10 lame • filos • lâminas

FG 300.000

6

Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 158 072...	**TC297.314...**	012

TC375R

Cono a punta arrotondata • Cono, punta redondeada • Cone, ponta redonda
• 12 lame • filos • lâminas
FG 300.000
6

Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0
Size	ISO	Order No.	014	016	018	023
∅1/10 mm						
FG	• 500 **314** 198 072...	**TC375R.314...**	014	016	018	023

TC378

Cono a punta piatta • Cono, punta plana
Cone, ponta plana
• 12 lame • filos • lâminas
FG 300.000
6

Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm		US No.	7205
FG	• 500 **314** 184 072...	**TC378.314...**	016

TC379

Ovale • Ovoide • Ovóide
• 12 lame • filos • lâminas
• 20 lame • filos • lâminas
FG 300.000
6

Shank	L mm		3,1	3,5	4,2
Size	ISO	Order No.	014	018	023
∅1/10 mm					
FG	• 500 **314** 277 072...	**TC379.314...**	014	018	023
	• 500 **314** 277 042...	**TC379F.314...**			023

TC379GK

Ovale con punta di sicurezza • Ovoide, punta de seguridad • Ovóide, ponta de segurança
• 12 lame • filos • lâminas
FG 300.000
6

Shank	L mm		3,1
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 279 072...	**TC379GK.314...**	014

TC390

Fiamma • Llama • Chama
• 12 lame • filos • lâminas
FG 300.000
6

Shank	L mm		3,7
Size	ISO	Order No.	018
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 274 072...	**TC390.314...**	018

FRESE PER ELIMINAZIONE AMALGAMA
ELIMINADORES DE AMALGAMA • ELIMINADORES DE AMÁLGAMA

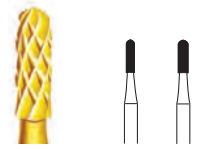
T7XL

Pera, lunga
Pera, larga
Pêra, longa
FG 160.000
6

Shank	L mm		3,8	4,2	4,4
Size	ISO	Order No.	010	012	014
∅1/10 mm					
FG	506 **314** 234 019...	**T7XL.314...**	010	012	014

T21XR

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda
FG 160.000
6



Shank	L mm		4,2	4,2
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FG	506 **314** 137 019...	**T21XR.314...**	010	012

L'amalgama viene rimossa sommariamente e rapidamente, senza aumento della temperatura. Lo speciale trattamento superficiale favorisce lo scarico del materiale ed impedisce che gli strumenti si impastino.

La remoción de las obturaciones se realiza con virutas gruesas, de forma rápida y sin aumento de temperatura. El tratamiento especial de la superficie garantiza una evacuación óptima del material, evitando así el embadurnamiento de los instrumentos.

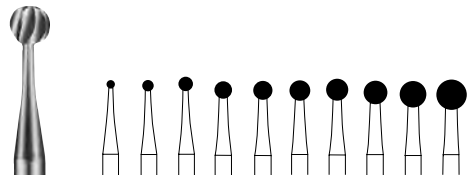
A remoção das obturações realiza-se com passagens largas, de forma rápida e sem aumento de temperatura. O tratamento especial da superfície garante uma evacuação óptima do material, evitando assim o empapamento dos instrumentos.

C141

ALLPORT

max. 3.000
Shank 316, 160.000

3



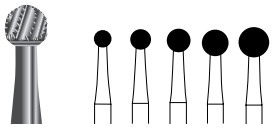
Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	010	014	018	023	025	027	029	031	035	040
HP	500 **104** 001 291...	**C141.104...**	010	014	018	023	025	027	029	031	035	040
RAXL	500 **206** 001 291...	**C141.206...**	010	014	018	023	025	027	029	031	035	040
RAL	500 **205** 001 291...	**C141.205...**	010	014	018	023	025	027	029	031	035	040
FGXL	500 **316** 001 291...	**C141.316...**	010	014	018	023						

C141A

ALLPORT

max. 3.000

3



Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	023	027	031	035	040
HP	500 **104** 001 298...	**C141A.104...**	023	027	031	035	040
RAXL	500 **206** 001 298...	**C141A.206...**	023	027	031	035	
RAL	500 **205** 001 298...	**C141A.205...**	023	027	031	035	040

C151

Fresa speciale • Fresa especial • Fresa especial

max. 160.000

3

Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	11,0 015
FGXL	500 **316** 199 336...	**C151.316...**	015
FGXXL	500 **317** 199 336...	**C151.317...**	015

C161

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso
LINDEMANN

max. 3.000
Shank 316, 160.000

3

Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	9,0 016
HP	500 **104** 408 295...	**C161.104...**	016
RAXL	500 **206** 408 295...	**C161.206...**	016
RAL	500 **205** 408 295...	**C161.205...**	016
FGXL	500 **316** 408 295...	**C161.316...**	016

C162

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso
LINDEMANN

max. 3.000
Shank 316, 160.000

3

Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	9,0 016
HP	500 **104** 408 297...	**C162.104...**	016
RAXL	500 **206** 408 297...	**C162.206...**	016
RAL	500 **205** 408 297...	**C162.205...**	016
FGXL	500 **316** 408 297...	**C162.316...**	016

C162A

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso – LINDEMANN

max. 3.000
Shank 316 + 317, 160.000

3

Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	10,0 016
HP	500 **104** 408 298...	**C162A.104...**	016
RAXL	500 **206** 408 298...	**C162A.206...**	016
FGXL	500 **316** 408 298...	**C162A.316...**	016
FGXXL	500 **317** 408 298...	**C162A.317...**	016

C166

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso
LINDEMANN

max. 3.000

3

Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	10,0 021
HP	500 **104** 409 297...	**C166.104...**	021
RAXL	500 **206** 409 297...	**C166.206...**	021
RAL	500 **205** 409 297...	**C166.205...**	021

C166A

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso

max. 3.000

3

Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	10,0 021
HP	500 **104** 409 298...	**C166A.104...**	021
RAXL	500 **206** 409 298...	**C166A.206...**	021

C254

Fresa per impianti a lama
Fresa para blade implantes
Fresa para blade implantes

max. 160.000

3

Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	6,0 010
FGXL	500 **316** 415 296...	**C254.316...**	010
FGXXL	500 **317** 415 296...	**C254.317...**	010

C262

Fresa speciale • Fresa especial • Fresa especial

max. 3.000
Shank 316 + 317, 160.000

3

Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	11,0 016
HP	500 **104** 408 299...	**C262.104...**	016
RAXL	500 **206** 408 299...	**C262.206...**	016
FGXL	500 **316** 408 299...	**C262.316...**	016
FGXXL	500 **317** 408 299...	**C262.317...**	016

C267

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso

max. 100.000

3

Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	9,0 016
FGXL	500 **316** 210 295...	**C267.316...**	016
FGXXL	500 **317** 210 295...	**C267.317...**	016

C269

Fresa speciale per micromotore • Fresa especial • Fresa especial

max. 3.000
Shank 316 + 317, 160.000

3

Shank	L mm		11,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 199 295...	C269.104...	016
RAXL	500 **206** 199 295...	C269.206...	016
FGXL	500 **316** 199 295...	C269.316...	016
FGXXL	500 **317** 199 295...	C269.317...	016

C560

ENDO

max. 160.000

3

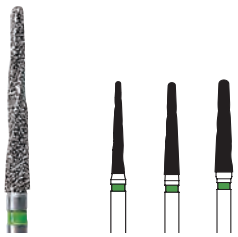
Shank	L mm		4,0
Size	ISO	Order No.	008
∅1/10 mm			
FGXXL	500 **317** 196 336...	C560.317...	008

GSD1

Osteotom

max. Corticale • Hueso compacto
Osso compacto 20.000 - 120.000
Spugnosa • Hueso esponjoso
Osso esponjoso 10.000 - 30.000

3



Shank	L mm		12,0	12,0	12,0
Size	ISO	Order No.	016	018	021
∅1/10 mm					
HP	806 **104** 411 534...	GSD1.104...			021
RA	806 **204** 411 534...	GSD1.204...		018	021
FG	806 **314** 411 534...	GSD1.314...	016	018	021

RF161

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso – LINDEMANN

max. 3.000
Shank 316, 160.000

3

Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	330 **104** 408 295...	RF161.104...	016
RAL	330 **205** 408 295...	RF161.205...	016
FGXL	330 **316** 408 295...	RF161.316...	016

RF166

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso – LINDEMANN

max. 3.000

3

Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	021
∅1/10 mm			
HP	330 **104** 409 297...	RF166.104...	021
RAL	330 **205** 409 297...	RF166.205...	021

C269GK

ENDO

max. 160.000

3

Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FGXL	500 **316** 219 295...	C269GK.316...	016
FGXXL	500 **317** 219 295...	C269GK.317...	016

Fresa per incisione tessuti STT:
Per il trattamento paradontale, in alternativa al bisturi e all'elettrochirurgia.

Instrumento para cortar tejidos STT:
Para la gestión de la encía. como alternativa al bisturí y la electrocirugía.

Instrumento para cortar tecidos STT:
Para a gestão da gengiva. Como alternativa ao bisturi e à eléctrocirurgia.

STT249

Soft Tissue Trimmer

300.000 - 500.000

1

Shank	L mm		5,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FG		STT249.314...	016

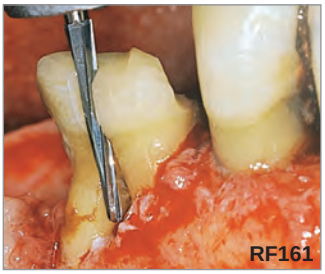
RF162

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso – LINDEMANN

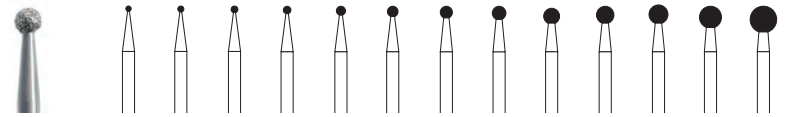
max. 3.000
Shank 316, 160.000

3

Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	330 **104** 408 297...	RF162.104...	016
RAL	330 **205** 408 297...	RF162.205...	016
FGXL	330 **316** 408 297...	RF162.316...	016



801



5 Shank	L mm													
	Order No.													
FG	801.314...	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	029	035
	• C 801.314...					012	014	016	018	021	023	025	029	035
	• F 801.314...	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	029	035
	• G 801.314...					012	014	016	018	021	023	025	029	035
	• SG 801.314...					012	014	016	018	021	023	025	029	035
RA	801.204...				010	012	014	016	018		023		029	

801L

5 Shank	L mm				
	Order No.				
FG	801L.314...	014	016	023	029
	• G 801L.314...	014	016	023	029
	• SG 801L.314...	014	016	023	029

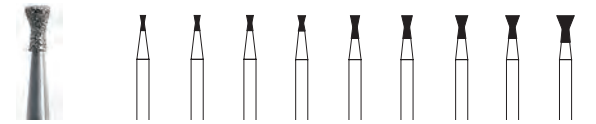
802

5 Shank	L mm								
	Order No.								
FG	802.314...	008	009	010	012	014	016	018	023
	• F 802.314...						016		
	• G 802.314...				012	014	016	018	023
	• SG 802.314...					014	016	018	023

805

5 Shank	L mm	1,0	1,0	1,0	1,0	1,2	1,6	1,6	1,6	1,9	2,5
	Order No.										
FG	805.314...	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023
	• F 805.314...						014	016			
	• G 805.314...					012	014	016	018	021	
	• SG 805.314...						014	016	018	021	
RA	805.204...				010	012	014	016	018		

806



5 Shank	L mm	2,0	2,0	2,0	2,0	3,0	3,0	3,0	3,0	4,0
	Order No.									
FG	806.314...	007	008	009	010	012	014	016	018	023
	• G 806.314...			009	010	012	014	016	018	023
	• SG 806.314...						014	016	018	

807

5 Shank	L mm	3,0	3,5	3,5	4,0	5,0
	Order No.					
FG	807.314...	010	012	014	016	018
	• F 807.314...		012		016	
	• G 807.314...		012	014	016	018
	• SG 807.314...				016	

808

5 Shank	L mm	0,7	0,8
	Order No.		
FG	808.314...	018	023
	• G 808.314...		023

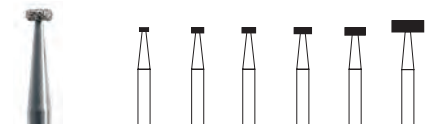
811

5 Shank	L mm	4,2	7,0
	Order No.		
FG	811.314...	033	037
	• G 811.314...	033	037
	• SG 811.314...	033	037

813

5 Shank	L mm	1,5	1,5	1,5	2,0	2,0
	Order No.					
FG	813.314...	010	012	014	016	018
	• G 813.314...		012	014	016	018
	• SG 813.314...				016	018

815



5 Shank	L mm	0,5	0,7	0,7	0,8	1,0	1,5
	Order No.						
FG	815.314...	012	016	018	023	027	042
	• G 815.314...		016	018	023	027	042

818

5 Shank	L mm	0,7	0,7	0,7
	Order No.			
FG	818.314...	035	040	050
	• G 818.314...	035	040	050

822

5 Shank	L mm	2,0	2,0	2,0	3,0
	Order No.				
FG	822.314...	008	009	010	012
	• F 822.314...				012
	• G 822.314...	008	009	010	012
	• SG 822.314...				012

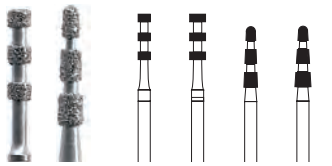
830

5 Shank	L mm	2,5	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	5,1
	Order No.								
FG	830.314...	008	009	010	012	014	016	018	021
	• C 830.314...				012				
	• F 830.314...	008		010	012	014			
	• G 830.314...			010	012	014	016	018	021
	• SG 830.314...				012	014	016	018	021

830L

5 Shank	L mm	4,0	5,0	5,0	5,0	5,0	7,0
	Order No.						
FG	830L.314...	012	014	016	018	021	025
	• C 830L.314...		014				
	• F 830L.314...	012	014	016			
	• G 830L.314...	012	014	016	018	021	025
	• SG 830L.314...		014	016	018	021	025

834
868A

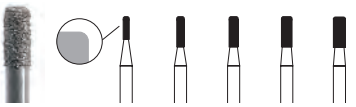


5 Shank FG	L mm	6,0	6,0	2,0	3,0
	Order No.				
	834.314...	016	021		
	868A.314...			018	021
Profondità di taglio • Profundidad • Profundidade corte – Tmm		0,3	0,5	0,3	0,4

835

5 Shank FG	L mm	3,0	3,0	3,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
	Order No.								
	835.314...	007	008	009	010	012	014	016	018
	• C 835.314...					012			
	• F 835.314...				010	012	014		
	• G 835.314...			009	010	012	014	016	018
	• SG 835.314...				010	012	014	016	
RA	835.204...				010	012	014	016	

835KR

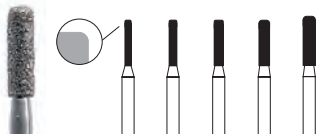


5 Shank FG	L mm	3,0	4,0	4,0	4,0	4,0
	Order No.					
	835KR.314...	008	010	012	014	
	• F 835KR.314...	008	010	012		
	• G 835KR.314...		010	012	014	016
	• SG 835KR.314...				014	016

836

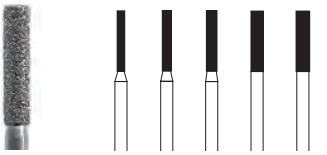
5 Shank FG	L mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
	Order No.						
	836.314...	008	010	012	014	016	018
	• F 836.314...		010	012			
	• G 836.314...		010	012	014	016	018
	• SG 836.314...			012	014	016	

836KR



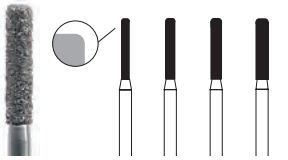
5 Shank FG	L mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
	Order No.					
	836KR.314...	008	010	012	014	016
	• F 836KR.314...	008	010	012		
	• G 836KR.314...		010	012	014	016
	• SG 836KR.314...				014	016

837



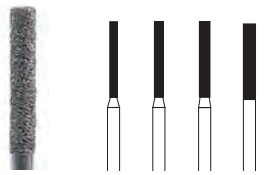
5 Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.					
	837.314...	010	012	014	016	018
	• F 837.314...		012	014		
	• G 837.314...	010	012	014	016	018
	• SG 837.314...		012	014	016	018

837KR



5 Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.				
	837KR.314...	010	012	014	016
	• F 837KR.314...	010	012	014	016
	• G 837KR.314...	010	012	014	016
	• SG 837KR.314...		012	014	016

837L

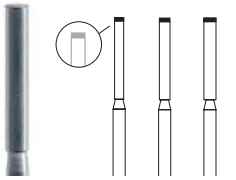


5 Shank FG	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
	Order No.				
	837L.314...	010	012	014	016
	• F 837L.314...		012		
	• G 837L.314...	010	012	014	016
	• SG 837L.314...			014	016

838

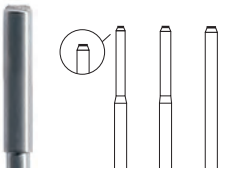
5 Shank FG	L mm	3,0	3,0	4,0	4,0	4,0
	Order No.					
	838.314...	008	009	010	012	014
	• F 838.314...			010		
	• G 838.314...			010	012	014
	• SG 838.314...				012	

839



5 Shank FG	L mm	0,1	0,1	0,1
	Order No.			
	839.314...	012	014	016
	• F 839.314...	012	014	

840

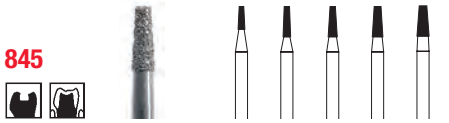


5 Shank FG	L mm	0,1	0,1	0,1
	Order No.			
	840.314...	012	014	016

842

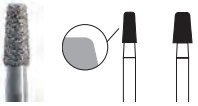
5 Shank FG	L mm	12,0	12,0	12,0
	Order No.			
	842.314...	012	014	018
	• G 842.314...	012	014	018
	• SG 842.314...	012	014	

845



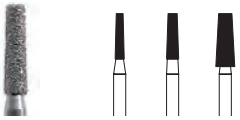
5 Shank FG	L mm	3,0	4,0	4,0	4,0	4,0
	Order No.					
	845.314...	009	010	012	014	016
	• G 845.314...			012	014	016

845KR



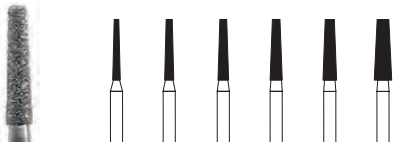
5 Shank FG	L mm	4,0	4,0
	Order No.		
	845KR.314...	018	025
	• C 845KR.314...		025
	• F 845KR.314...	018	025
	• G 845KR.314...	018	025

846



5 Shank FG	L mm	6,0	6,0	7,0
	Order No.			
	846.314...	012	016	025
	• F 846.314...			025
	• G 846.314...	012	016	025

847

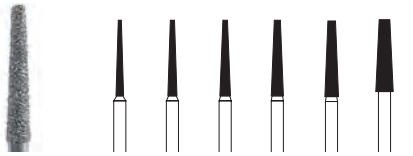


5 Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.						
	847.314...	010	012	014	016	018	023
	• C 847.314...	010					
	• F 847.314...	010	012	014	016		023
	• G 847.314...	010	012	014	016	018	023
	• SG 847.314...			014	016	018	

847KR

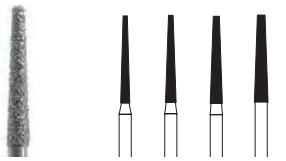
5 Shank	L mm	8,0	8,0
FG	Order No.		
	847KR.314...	016	023
•	F 847KR.314...	016	023
•	G 847KR.314...	016	023

848



5 Shank	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
FG	Order No.						
	848.314...	010	012	014	016	018	023
•	C 848.314...	010	012	014	016		
•	F 848.314...	010	012	014	016	018	
•	G 848.314...	010	012	014	016	018	023
•	SG 848.314...				016	018	023

848L

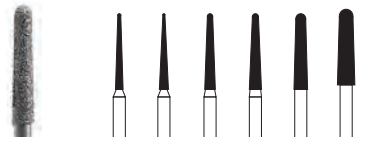


5 Shank	L mm	11,5	11,5	11,5	11,5
FG	Order No.				
	848L.314...	012	014	016	018
•	G 848L.314...		014	016	018
•	SG 848L.314...		014	016	018

849

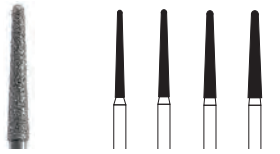
5 Shank	L mm	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
FG	Order No.						
	849.314...	009	010	012	014	016	
•	F 849.314...			012			
•	G 849.314...	009	010	012	014	016	025
RA	849.204...					016	

850



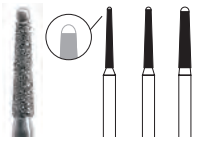
5 Shank	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
FG	Order No.						
	850.314...	010	012	014	016	018	023
•	C 850.314...	010	012	014	016	018	
•	F 850.314...	010	012	014	016	018	023
•	G 850.314...	010	012	014	016	018	023
•	SG 850.314...			014	016	018	023

850L



5 Shank	L mm	11,5	11,5	11,5	11,5
FG	Order No.				
	850L.314...	012	014	016	018
•	C 850L.314...		014		
•	F 850L.314...	012	014		
•	G 850L.314...	012	014	016	018
•	SG 850L.314...		014	016	018

851



5 Shank	L mm	8,0	8,0	8,0
FG	Order No.			
	851.314...	010	012	016
•	F 851.314...	010	012	
•	G 851.314...		012	016

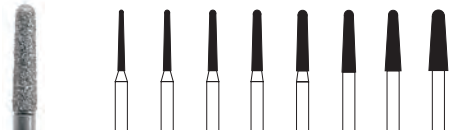
852

5 Shank	L mm	4,0	6,0
FG	Order No.		
	852.314...	010	012
○	UF 852.314...		012
•	C 852.314...	010	012
•	F 852.314...	010	012
•	G 852.314...		012

855

5 Shank	L mm	6,0	6,0	7,0
FG	Order No.			
	855.314...	012	014	025
•	F 855.314...		014	
•	G 855.314...	012	014	025
•	SG 855.314...	012	014	025

856

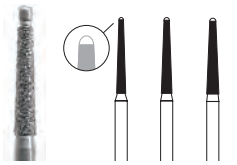


5 Shank	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
FG	Order No.								
	856.314...	009	010	012	014	016	018	021	025
•	C 856.314...		010	012		016			
•	F 856.314...	009	010	012	014	016	018	021	025
•	G 856.314...			012	014	016	018	021	025
•	SG 856.314...			012		016	018	021	025

856L

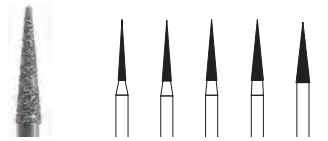
5 Shank	L mm	9,0	9,0	9,0	9,0
FG	Order No.				
	856L.314...	014	016	018	020
•	F 856L.314...	014	016	018	020
•	G 856L.314...	014	016	018	020
•	SG 856L.314...	014	016	018	020

857



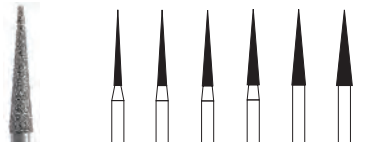
5 Shank	L mm	10,0	10,0	10,0
FG	Order No.			
	857.314...	012	014	016
•	F 857.314...	012	014	
•	G 857.314...	012	014	016
•	SG 857.314...		014	016

858



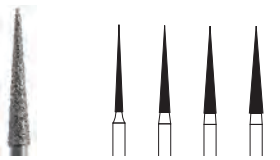
5 Shank	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
FG	Order No.					
	858.314...	010	012	014	016	018
○	UF 858.314...			014		
•	C 858.314...	010	012	014	016	
•	F 858.314...	010	012	014	016	018
•	G 858.314...	010	012	014	016	018
•	SG 858.314...			014	016	018

859



5 Shank	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
FG	Order No.						
	859.314...	010	012	014	016	018	021
○	UF 859.314...	010			016	018	
•	C 859.314...	010	012	014	016	018	
•	F 859.314...	010	012	014	016	018	
•	G 859.314...	010	012	014	016	018	021
•	SG 859.314...					018	
RA	859.204...		012		016		

859L



5 Shank	L mm	11,5	11,5	11,5	11,5
FG	Order No.				
	859L.314...	010	014	016	018
○	UF 859L.314...	010			
•	C 859L.314...	010	014	016	
•	F 859L.314...	010	014	016	
•	G 859L.314...		014	016	018
•	SG 859L.314...			016	018

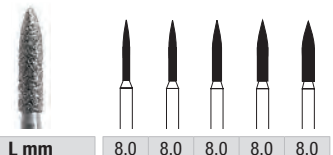
860

5 Shank	L mm	4,0	5,0	5,0
FG	Order No.			
	860.314...	010	012	014
•	C 860.314...	010	012	014
•	F 860.314...	010	012	014
•	G 860.314...	010	012	014
•	SG 860.314...			014
RA	860.204...		012	

861

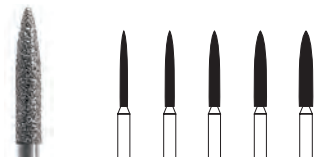
5 Shank	L mm	6,0	6,0
FG	Order No.		
	861.314...	012	014
•	C 861.314...	012	014
•	F 861.314...	012	
•	G 861.314...	012	014

862



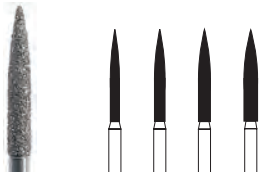
5 Shank	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
FG	Order No.					
	862.314...	009	010	012	014	016
○	UF 862.314...		010			
•	C 862.314...	009	010	012	014	016
•	F 862.314...	009	010	012	014	016
•	G 862.314...		010	012	014	016
•	SG 862.314...			012	014	016
RA	862.204...			012		016

863



5 Shank	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	Order No.					
FG	863.314...	010	012	014	016	018
	○ UF 863.314...	010	012			
	• C 863.314...	010	012	014	016	
	• F 863.314...	010	012	014	016	018
	• G 863.314...		012	014	016	018
	• SG 863.314...		012		016	018
RA	863.204...		012		016	018
	• C 863.204...		012			

864

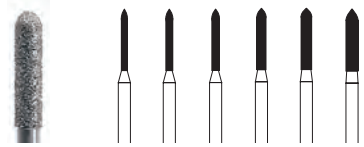


5 Shank	L mm	12,0	12,0	12,0	12,0
	Order No.				
FG	864.314...	012	014	016	018
	• C 864.314...			016	
	• F 864.314...	012	014	016	
	• G 864.314...		014	016	018
	• SG 864.314...			016	018

877

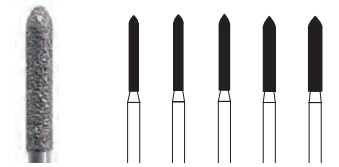
5 Shank	L mm	6,0	6,0	6,0
	Order No.			
FG	877.314...	009	010	012
	• F 877.314...		010	012
	• G 877.314...			012

878



5 Shank	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.						
FG	878.314...	008	009	010	012	014	016
	• C 878.314...			010	012	014	
	• F 878.314...	008	009	010	012	014	016
	• G 878.314...			010	012	014	016
	• SG 878.314...				012	014	016

879



5 Shank	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	Order No.					
FG	879.314...	010	012	014	016	018
	• C 879.314...		012	014	016	
	• F 879.314...	010	012	014	016	018
	• G 879.314...	010	012	014	016	018
	• SG 879.314...		012	014	016	018

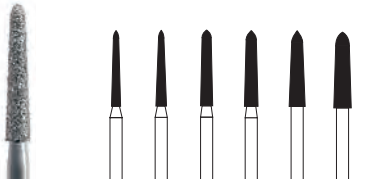
879L

5 Shank	L mm	12,0	12,0
	Order No.		
FG	879L.314...	012	014
	• F 879L.314...	012	014
	• G 879L.314...	012	014
	• SG 879L.314...	012	014

878K

5 Shank	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.					
FG	878K.314...	012	014	016	018	021
	• C 878K.314...	012				
	• F 878K.314...	012	014	016	018	021
	• G 878K.314...	012	014	016	018	021
	• SG 878K.314...	012	014	016	018	021

879K



5 Shank	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	Order No.						
FG	879K.314...	012	014	016	018	021	023
	• C 879K.314...		014				
	• F 879K.314...	012	014	016	018		
	• G 879K.314...	012	014	016	018	021	023
	• SG 879K.314...	012	014	016	018	021	

880

5 Shank	L mm	6,0	6,0	6,0
	Order No.			
FG	880.314...	010	012	014
	• C 880.314...		012	
	• F 880.314...		012	014
	• G 880.314...		012	014
	• SG 880.314...			014

881

5 Shank	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.					
FG	881.314...	010	012	014	016	018
	• C 881.314...		012	014		
	• F 881.314...	010	012	014	016	018
	• G 881.314...	010	012	014	016	018
	• SG 881.314...			014	016	018

881KS

5 Shank	L mm	7,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.				
FG	• SG 881KS.314...	012	014	015	016

882

5 Shank	L mm	10,0	10,0
	Order No.		
FG	882.314...	012	014
	• C 882.314...	012	
	• F 882.314...	012	014
	• G 882.314...	012	014
	• SG 882.314...		014

885

5 Shank	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.					
FG	885.314...	008	010	012	014	016
	• F 885.314...		010	012	014	
	• G 885.314...			012	014	016
	• SG 885.314...			012	014	

886

5 Shank	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
	Order No.				
FG	886.314...	010	012	014	016
	• C 886.314...		012		
	• F 886.314...	010	012	014	016
	• G 886.314...		012	014	016
	• SG 886.314...		012	014	016

888

5 Shank	L mm	8,0
	Order No.	
FG	888.314...	012
	• C 888.314...	012
	• F 888.314...	012
	• G 888.314...	012

889

5 Shank FG	L mm	3,5	4,0
	Order No.		
	889.314...	009	010
●	C 889.314...	009	010
●	F 889.314...	009	010
●	G 889.314...	009	010
●	SG 889.314...		010

898

5 Shank FG	L mm	10,5
	Order No.	
	898.314...	016
●	F 898.314...	016
●	G 898.314...	016

899

5 Shank FG	L mm	6,5	7,0
	Order No.		
	899.314...	021	027
●	C 899.314...		027
●	F 899.314...	021	027
●	G 899.314...	021	027
●	SG 899.314...	021	027

368

5 Shank FG	L mm	3,5	3,5	4,5	5,0
	Order No.				
	368.314...	010	016	018	023
○	UF 368.314...		016	018	023
●	C 368.314...	010	016	018	023
●	F 368.314...	010	016	018	023
●	G 368.314...		016	018	023
●	SG 368.314...		016	018	023
RA	368.204...		016		

369

5 Shank FG	L mm	5,5
	Order No.	
	369.314...	025
●	C 369.314...	025
●	F 369.314...	025
●	G 369.314...	025

370

5 Shank FG	L mm	6,0
	Order No.	
●	G 370.314...	023

379

5 Shank FG	L mm	3,0	3,0	3,5	3,5	4,5	5,5
	Order No.						
	379.314...	012	014	016	018	023	029
○	UF 379.314...				018		
●	C 379.314...	012	014	016	018	023	029
●	F 379.314...	012	014	016	018	023	029
●	G 379.314...	012	014	016	018	023	029
●	SG 379.314...			016	018	023	029

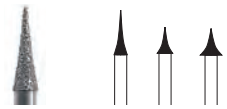
390

5 Shank FG	L mm	3,5
	Order No.	
	390.314...	016
●	C 390.314...	016
●	F 390.314...	016

392

5 Shank FG	L mm	5,0
	Order No.	
	392.314...	016
●	C 392.314...	016
●	F 392.314...	016

833



5 Shank FG	L mm	5,9	3,5	3,5
	Order No.			
	833.314...	018	021	031
●	C 833.314...	018	021	031
●	F 833.314...	018	021	031

909

5 Shank FG	L mm	1,0	1,0	1,0
	Order No.			
	909.314...	027	037	040
●	G 909.314...		037	040
●	SG 909.314...		037	040

BAMBINO

5 Shank	L mm	2,0	3,5	2,0	2,0	1,0	2,0	3,5	3,0	6,0	1,0	1,0
	Order No.	BA001.	BA137.	BA138.	BA160.	BA274.	BA277.	BA294.	BA295.	BA108.	BA171.	BA010.	BA010.
		007	007	007	007	007	009	007	007	008	012	008	010

GRANULOMETRIE DELLE FRESE DIAMANTATE • TAMAÑOS DEL GRANO DE LOS DIAMANTES • TAMANHOS

Grana Grano Grão	sigla Abreviación Abreviação		granulometria / µ Tamaño grano / µ Tamanho grão / µ	codice colore Código color Código cor	N° ISO Nº ISO Nº ISO
Extragrossa supergrueso super grosso	SG		181	● Nero negro preto	544
Grossa grueso grosso	G		151	● Verde verde verde	534
Media estándar padrão	-		107 - 126	– – –	524
Fine fino fino	F		40	● Rosso rojo vermelho	514
Extrafine superfino superfino	C		20	● Giallo amarillo amarelo	504
Ultrafine ultrafino ultrafino	UF		15	○ Bianco blanco branco	494

Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione monconi per corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

edenta

T811

Shank FG	L mm	4,2
	Order No.	
	• T811.314...C	033

T822

Shank FG	L mm	3,0
	Order No.	
	• T822.314...SC	012

T830

Shank FG	L mm	2,7
	Order No.	
	• T830.314...SC	014

T830L

Shank FG	L mm	4,0	5,0	5,0
	Order No.			
	• T830L.314...C	012	014	016
	• T830L.314...SC	012	014	016

T835

Shank FG	L mm	4,0
	Order No.	
	• T835.314...C	012
	• T835.314...SC	012

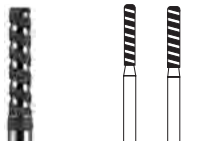
T836

Shank FG	L mm	6,0
	Order No.	
	• T836.314...SC	012

T837

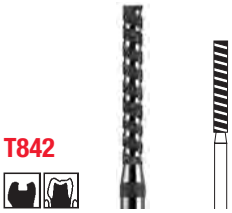
Shank FG	L mm	8,0
	Order No.	
	• T837.314...C	012
	• T837.314...SC	012

T837KR



Shank FG	L mm	8,0	8,0
	Order No.		
	• T837KR.314...SC	014	016

T842



Shank FG	L mm	12,0
	Order No.	
	• T842.314...C	018

T846

Shank FG	L mm	6,0	6,0
	Order No.		
	• T846.314...C		016
	• T846.314...SC	012	016

T847

Shank FG	L mm	8,0
	Order No.	
	• T847.314...C	016

T848

Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• T848.314...C	016
	• T848.314...SC	016

T848L

Shank FG	L mm	11,5
	Order No.	
	• T848L.314...C	014

T850

Shank FG	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
	Order No.				
	• T850.314...C	012	014	016	018
	• T850.314...SC		014	016	018

T856

Shank FG	L mm	8,0
	Order No.	
	• T856.314...C	012
	• T856.314...SC	012

T859

Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• T859.314...SC	018

T863

Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• T863.314...C	014

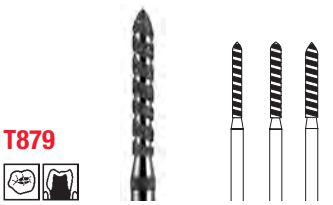
T878

Shank FG	L mm	8,0	8,0
	Order No.		
	• T878.314...C	012	014
	• T878.314...SC	012	014

T878K

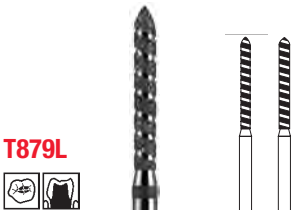
Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0
	Order No.			
	• T878K.314...C	014	016	018
	• T878K.314...SC	014	016	

T879



Shank FG	L mm	10,0	10,0	10,0
	Order No.			
	• T879.314...C	012	014	016
	• T879.314...SC	012		

T879L

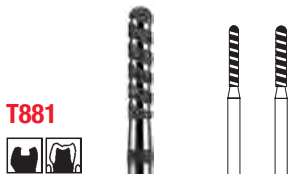


Shank FG	L mm	12,0	12,0
	Order No.		
	• T879L.314...C		014
	• T879L.314...SC	012	014

T879K

Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• T879K.314...C	016
	• T879K.314...SC	016

T881



Shank FG	L mm	8,0	8,0
	Order No.		
	• T881.314...C	012	014

T882

Shank FG	L mm	10,0	10,0
	Order No.		
	• T882.314...C	012	014

T886

Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• T886.314...SC	014

Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione monconi per corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

- Anello verde: grossa
- Anello nero: extragrossa
- Anillo verde - grueso
- Anillo negro - supergrueso
- Anel verde - grosso
- Anel preto - super grosso

– 151µm ISO No. 534
– 181µm ISO No. 544

Frese PerioRed
Per la detartrasi e la levigatura delicata della superficie radicolare.

Instrumentos PerioRed
Para la limpieza y el alisado radicular no agresivo.

Instrumentos PerioRed
Para a limpeza e alisamento radicular não agressivo.

831

3 Shank RAL	L mm	7,0
	Order No.	
	• 831.205...	012
	• F 831.205...	012
	• C 831.205...	012

831L

3 Shank RAXL	L mm	7,0
	Order No.	
	• 831L.206...	012
	• F 831L.206...	012
	• C 831L.206...	012

832

3 Shank RAL	L mm	5,0
	Order No.	
	• 832.205...	014
	• F 832.205...	014
	• C 832.205...	014

832L

3 Shank RAXL	L mm	5,0
	Order No.	
	• 832L.206...	014
	• F 832L.206...	014
	• C 832L.206...	014

TC747

3 Shank RAL	L mm	5,55
	Order No.	
	TC747.205...	010

TC747L

3 Shank RAXL	L mm	5,55
	Order No.	
	TC747L.206...	010

TC758

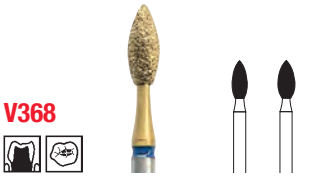
3 Shank RA	L mm	2,75
	Order No.	
	TC758.204...	012

TC758L

3 Shank RAXL	L mm	2,75
	Order No.	
	TC758L.206...	012

DIACUT - FRESE DIAMANTATE
INSTRUMENTOS DIAMANTADOS • INSTRUMENTOS DIAMANTADOS

V368



5 Shank FG	L mm	5,5	5,0
	Order No.		
	• V 368.314...	020	
	• FV 368.314...	020	
	• GV 368.314...	020	023

V379

5 Shank FG	L mm	4,2
	Order No.	
	• GV 379.314...	023

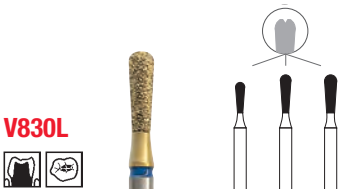
V801

5 Shank FG	L mm			
	Order No.			
	• V 801.314...	014	021	023
	• FV 801.314...	014	021	023
	• GV 801.314...	014	021	023

V811

5 Shank FG	L mm	4,2
	Order No.	
	• GV 811.314...	033

V830L



5 Shank FG	L mm	4,0	5,0	5,0
	Order No.			
	• V 830L.314...	012	014	016
	• FV 830L.314...	012	014	016
	• GV 830L.314...	012	014	016

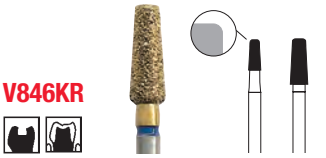
V835KR

5 Shank FG	L mm	4,5
	Order No.	
	• V 835KR.314...	012
	• FV 835KR.314...	012
	• GV 835KR.314...	012

V837KR

5 Shank FG	L mm	8,3
	Order No.	
	• V 837KR.314...	014
	• FV 837KR.314...	014
	• GV 837KR.314...	014

V846KR

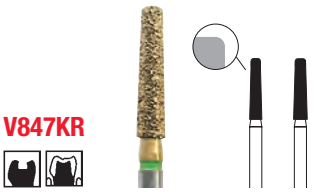


5 Shank FG	L mm	6,0	6,0
	Order No.		
	• V 846KR.314...	016	023

V847

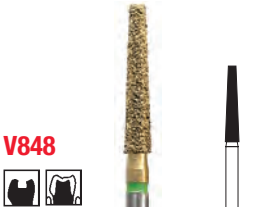
5 Shank FG	L mm	8,0	8,0
	Order No.		
	• V 847.314...		016
	• GV 847.314...	014	016

V847KR



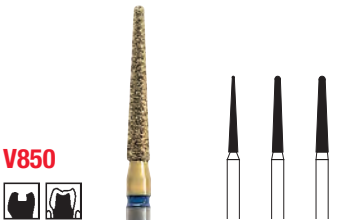
5 Shank FG	L mm	8,0	8,0
	Order No.		
	• GV 847KR.314...	016	018

V848



5 Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• GV 848.314...	018

V850



5 Shank FG	L mm	10,0	10,0	10,0
	Order No.			
	• V 850.314...	012	014	
	• FV 850.314...	012		
	• GV 850.314...	012	014	016

Levigatura radicolare
Alisado radicular
Alisamento radicular

Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione monconi per corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

- Anello blu: media
- Anello rosso: fina
- Anello giallo: superfino
- Anello verde: grossa

- Anillo azul, estándar
- Anillo rojo, fino
- Anillo amarillo-superfino
- Anillo verde, grueso

- Anel azul, padrão
- Anel vermelho fino
- Anel amarelo - superfino
- Anel verde, grosso

– 126µm ISO No. 524
– 40µm ISO No. 514
– 20µm ISO No. 504
– 151µm ISO No. 534

V855

5 Shank FG	L mm	7,0
	Order No.	025
	• GV 855.314...	

V856

5 Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.	014	016	018	021
	• GV 856.314...				

V856L

5 Shank FG	L mm	9,0
	Order No.	018
	• GV 856L.314...	

V858

5 Shank FG	L mm	8,0
	Order No.	014
	• GV 858.314...	

V862

5 Shank FG	L mm	8,0
	Order No.	014
	• GV 862.314...	

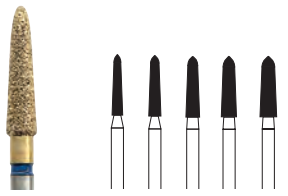
V863

5 Shank FG	L mm	10,0	10,0
	Order No.		
	• V 863.314...	012	016
	• FV 863.314...	012	016
	• GV 863.314...	012	016

V878

5 Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0
	Order No.			
	• V 878.314...	010	012	014
	• FV 878.314...	010	012	014
	• GV 878.314...		012	014

V878K



5 Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.					
	• V 878K.314...	014	016	018	020	022
	• FV 878K.314...	014	016	018	020	022
	• GV 878K.314...	014	016	018	020	022

V879

5 Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• V 879.314...	014
	• FV 879.314...	014
	• GV 879.314...	014

V879K

5 Shank FG	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
	Order No.				
	• V 879K.314...	012	014	016	018
	• FV 879K.314...	012	014	016	018
	• GV 879K.314...	012	014	016	018

V880

5 Shank FG	L mm	6,0
	Order No.	
	• V 880.314...	012
	• FV 880.314...	012
	• GV 880.314...	012

V881

5 Shank FG	L mm	8,0	8,0
	Order No.		
	• V 881.314...	014	
	• FV 881.314...	014	
	• GV 881.314...	014	016

V909

5 Shank FG	L mm	1,6
	Order No.	
	• GV 909.314...	040

WHITE TIGER - FRESE DIAMANTATE
INSTRUMENTOS DIAMANTADOS • INSTRUMENTOS DIAMANTADOS

Elevatissima durata nel tempo

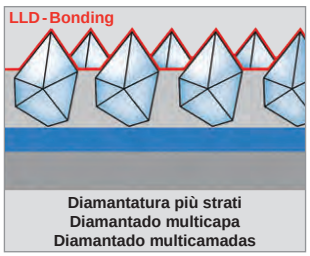
Grazie al procedimento LLD brevettato, i grani di diamante non possono più staccarsi. La durata degli strumenti diamantati White TIGER è di gran lunga maggiore rispetto agli strumenti standard. Negli strumenti standard i grani di diamante si staccano prima del tempo riducendone la durata.

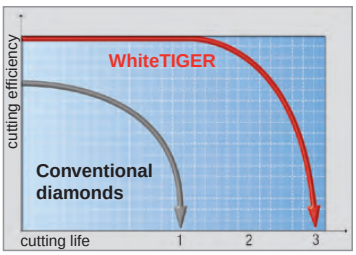
Vida útil extraordinariamente larga

Gracias a la unión patentada LLD, las partículas de diamante ya no pueden separarse. Ello permite multiplicar la vida útil de los instrumentos diamantados White-TIGER. En los instrumentos diamantados estándar las partículas de diamante se separan prematuramente de su ligazón, por lo cual la vida útil de los instrumentos resulta corta.

Vida útil extraordinariamente larga

Graças à união patenteada LLD, as partículas de diamante já não se podem separar. Isso permite aumentar a vida útil dos instrumentos diamantados White-TIGER. Nos instrumentos diamantados padrão as partículas de diamante separam-se prematuramente da sua ligação, razão pela qual a vida útil dos instrumentos encurta bastante.





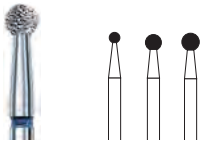
W368

3 Shank FG	L mm	5,5	5,0
	Order No.		
	• W 368.314...	020	
	• FW 368.314...	020	
	• GW 368.314...	020	023

W379

3 Shank FG	L mm	4,2
	Order No.	
	• W 379.314...	023
	• FW 379.314...	023
	• GW 379.314...	023

W801

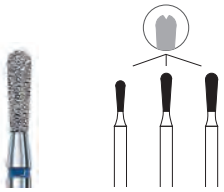


3 Shank FG	L mm			
	Order No.			
	• W 801.314...	014	021	023
	• FW 801.314...	014	021	023
	• GW 801.314...	014	021	023

W811

3 Shank FG	L mm	4,2
	Order No.	
	• GW 811.314...	033

W830L



3 Shank FG	L mm	4,0	5,0	5,0
	Order No.			
	• W 830L.314...	012	014	016
	• FW 830L.314...	012	014	016
	• GW 830L.314...	012	014	016

W835KR

3 Shank FG	L mm	4,5
	Order No.	
	• W 835KR.314...	012
	• FW 835KR.314...	012
	• GW 835KR.314...	012

W837KR

3 Shank FG	L mm	8,3	8,3
	Order No.		
	• W 837KR.314...	014	
	• FW 837KR.314...	014	
	• GW 837KR.314...	014	
	• SGW 837KR.314...		016

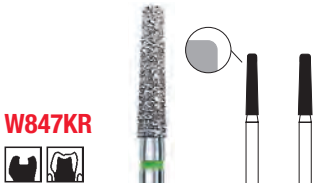
W846KR

3 Shank FG	L mm	6,0	6,0
	Order No.		
	• W 846KR.314...	016	023

W847

3 Shank FG	L mm	8,0	8,0
	Order No.		
	• W 847.314...		016
	• GW 847.314...	014	016

W847KR



3 Shank FG	L mm	8,0	8,0
	Order No.		
	• W 847KR.314...	016	
	• FW 847KR.314...	016	
	• GW 847KR.314...	016	018

W848

3 Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• GW 848.314...	018

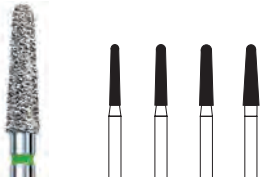
W850

3 Shank FG	L mm	10,0	10,0	10,0
	Order No.			
	• W 850.314...	012	014	
	• FW 850.314...	012		
	• GW 850.314...	012	014	016

W855

3 Shank FG	L mm	7,0
	Order No.	
	• GW 855.314...	025

W856



3 Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.				
	• GW 856.314...	014	016	018	021

W856L

3 Shank FG	L mm	9,0
	Order No.	
	• GW 856L.314...	018

W858

3 Shank FG	L mm	8,0
	Order No.	
	• GW 858.314...	014

W860

3 Shank FG	L mm	5,0
	Order No.	
	• FW 860.314...	012

W862

3 Shank FG	L mm	8,0
	Order No.	
	• GW 862.314...	014

W863

3 Shank FG	L mm	10,0	10,0
	Order No.		
	• W 863.314...	012	016
	• FW 863.314...	012	016
	• GW 863.314...	012	016

W878

3 Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0
	Order No.			
	• W 878.314...	010	012	014
	• FW 878.314...	010	012	014
	• GW 878.314...		012	014

W878K

3 Shank FG	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	Order No.					
	• W 878K.314...	014	016	018	020	022
	• FW 878K.314...	014	016	018	020	022
	• GW 878K.314...	014	016	018	020	022

W879

3 Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• W 879.314...	014
	• FW 879.314...	014
	• GW 879.314...	014

W879K

3 Shank FG	L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
	Order No.				
	• W 879K.314...	012	014	016	018
	• FW 879K.314...	012	014	016	018
	• GW 879K.314...	012	014	016	018

W880

3 Shank FG	L mm	10,0
	Order No.	
	• W 880.314...	012
	• FW 880.314...	012
	• GW 880.314...	012

W881

3 Shank FG	L mm	8,0	8,0
	Order No.		
	• W 881.314...	014	
	• FW 881.314...	014	016
	• GW 881.314...	014	016

W899

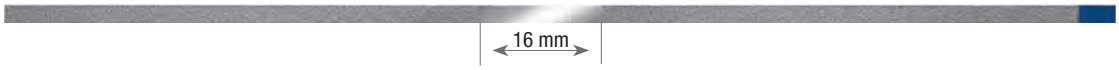
3 Shank FG	L mm	7,0
	Order No.	
	• W 899.314...	027
	• FW 899.314...	027
	• GW 899.314...	027

W909

3 Shank FG	L mm	1,6
	Order No.	
	• GW 909.314...	040

edenta

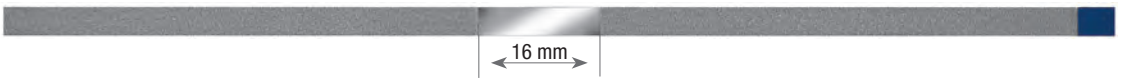
DS 2
FDS 2
CDS 2
10



Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

L mm	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	2,5	2,5	2,5
Order No.	**DS 2**	**FDS 2**	**CDS 2**

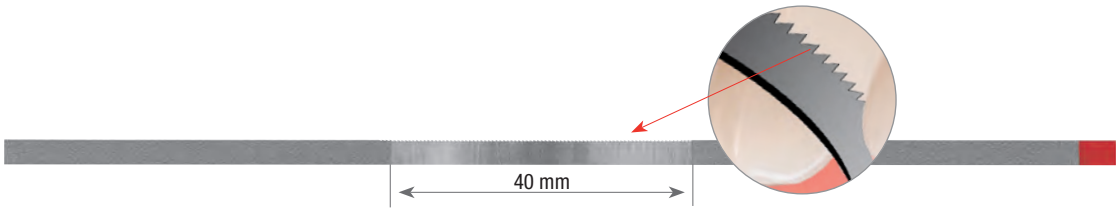
DS 3
FDS 3
CDS 3
10



Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

L mm	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	3,75	3,75	3,75
Order No.	**DS 3**	**FDS 3**	**CDS 3**

FXDS 3
CXDS 3
10



Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

L mm	147	147
Grana • Grano • Grão	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	3,75	3,75
Order No.	**FXDS 3**	**CXDS 3**

Applicazioni

- Modellazione prossimale delle otturazioni
- Rimozione delle eccedenze prossimali nei restauri in composito, resine, vetroionomero ed amalgama
- Rimozione delle eccedenze di cemento dopo la cementazione di inlay, onlay e veneer

Aplicaciones

- Para la conformación proximal de obturaciones
- Remoción de excesos proximales en obturaciones de composite, acrílicos, cementos de ionómero de vidrio y amalgama
- Para la remoción de excesos de cemento después de cementar inlays, onlays y carillas

Aplicações

- Para dar forma na zona proximal de obturações
- Remoção de excessos proximais em obturações de compósito, acrílicos, cimentos de ionómero de vidro e amálgama
- Para a remoção de excessos de cimento depois de cimentar inlays, onlays e facetas

Vantaggi

- Modellazione anatomica, sicura delle zone prossimali
- Agevola il lavoro del dentista grazie alla rapida separazione interdentale con la parte seghettata
- La separazione è agevolata dalla larga zona non diamantata dentellata
- Dispendio di tempo minimo grazie alle parti seghettate e diamantate unite nello stesso strumento
- Elevata durata nel tempo grazie all'anima in metallo inossidabile ad alta resistenza
- Sterilizzabile

Ventajas

- Conformación anatómica segura de las zonas proximales
- Facilidad de trabajo gracias a una rápida separación interproximal con el dentado de sierra
- Simplificación del proceso de serrado gracias ala ancha zona sin diamantar en las tiras diamantadas con dentado de sierra
- Trabajo altamente eficiente gracias a la combinación de dentado en sierra y superficie de abrasión diamantada en un solo instrumento
- Alta rentabilidad gracias a la utilización de una base de metal inoxidable, altamente resistente
- Esterilizable

Vantagens

- Dar forma anatómica segura nas zonas proximais
- Facilidade de trabalho graças a uma rápida separação interproximal com as lâminas com forma de serra
- Simplificação do processo de corte graças à larga zona sem diamante nas tiras diamantadas com dentes de serra
- Trabalho altamente eficiente graças à combinação de dentes de serra e superfície de abrasão diamantada num só instrumento
- Alta rentabilidade graças à utilização duma base de metal inoxidável, altamente resistente
- Esterilizável

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

- Anello blu / Anillo azul / Anel azul
- Anello rosso / Anillo rojo / Anel vermelho
- Anello giallo / Anillo amarillo / Anel amarelo

- media / estándar / padrão
- fina / fino / fino
- extrafine / superfino / superfino

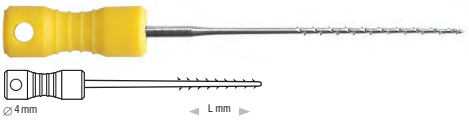
- 37 - 45 µm
- 30 - 40 µm
- 10 - 20 µm

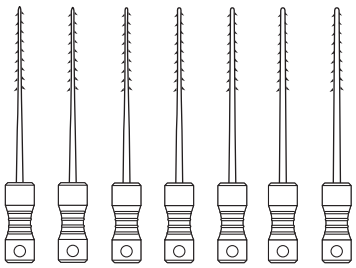
- ISO No. 524
- ISO No. 514
- ISO No. 504

9107

Tiranervi
Tiranervios
Tiranervos

SSt





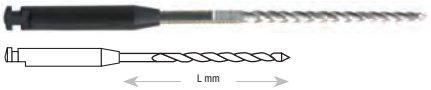
Shank		ISO	Order No.	∅ ISO	020	025	030	035	040	050	060
654	L=11	340 **654** 657 455 ...	**9107.11.654. ...**	6	020	025	030	035	040	050	060
		Assortment	**9107.11.654 S01**	1		025	030	035	040	050	060

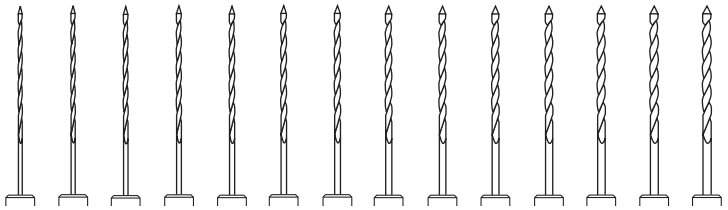
Preparazione manuale: introdurre il tiranervi nel canale radicolare ed estirpare i tessuti pulpari avvolto intorno allo strumento eseguendo un giro di 180° - 360°.
Preparación manual: Introducir los tiranervios en el conducto radicular y extraerlos tras realizar un giro de 180° a 360° con el tejido pulpar enrollado.
Preparação manual: Introduzir os tiranervos no canal radicular e extrair depois de efectuar uma rotação de 180° a 360° com o tecido pulpar enrolado.

171

Alesatori "K"
Escariador „K"
Alargador „K"

SSt





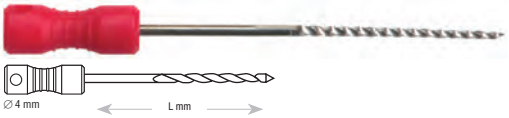
Shank		ISO	Order No.	∅ ISO	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
RA	L=21	340 **204** 639 451 ...	**171.21.204. ...**	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	**171.21.204S01**	1			015	020	025	030	035	040						
			171.21.204S02	1									045	050	055	060	070	080
RA	L=25	340 **204** 640 451 ...	**171.25.204. ...**	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	**171.25.204S01**	1			015	020	025	030	035	040						
			171.25.204S02	1									045	050	055	060	070	080
RA	L=28	340 **204** 641 451 ...	**171.28.204. ...**	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	**171.28.204S01**	1			015	020	025	030	035	040						
			171.28.204S02	1									045	050	055	060	070	080

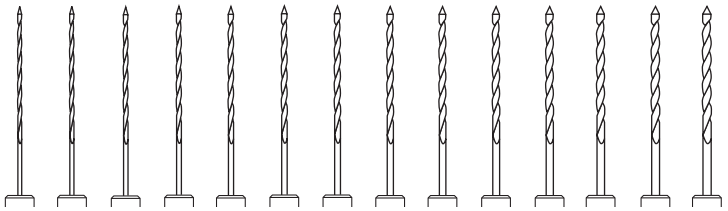
Per la preparazione meccanica usare il contrangolo con codifica gialla ed effettuare 1/4 di giro.
Preparación mecánica: Realizar un 1/4 de giro con el contraángulo de código amarillo.
Preparação mecânica: Realizar um 1/4 de volta com o contra-ângulo de código amarelo.

171

Alesatori "K"
Escariador „K"
Alargador „K"

SSt





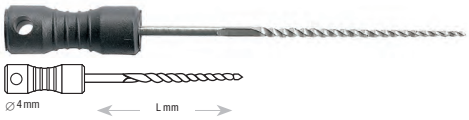
Shank		ISO	Order No.	∅ ISO	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
654	L=21	340 **654** 639 451 ...	**171.21.654. ...**	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	**171.21.654S01**	1			015	020	025	030	035	040						
			171.21.654S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=25	340 **654** 640 451 ...	**171.25.654. ...**	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	**171.25.654S01**	1			015	020	025	030	035	040						
			171.25.654S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=28	340 **654** 641 451 ...	**171.28.654. ...**	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	**171.28.654S01**	1			015	020	025	030	035	040						
			171.28.654S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=31	340 **654** 642 451 ...	**171.31.654. ...**	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	**171.31.654S01**	1			015	020	025	030	035	040						
			171.31.654S02	1									045	050	055	060	070	080

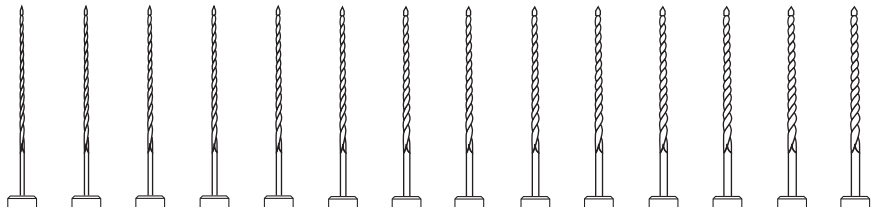
Preparazione manuale: applicazione con movimento a pressione e rotazione in senso orario di max. 90°.
Per la preparazione meccanica usare il contrangolo con codifica gialla ed effettuare 1/4 di giro.
Preparación manual: Se utiliza con un movimiento de presión realizando un giro de máx. 90° en sentido de las agujas del reloj.
Preparación mecánica: Realizar un 1/4 de giro con el contraángulo de código amarillo.
Preparação manual: Utiliza-se com um movimento de pressão realizando uma rotação de máx. 90° em sentido horário.
Preparação mecânica: Realizar um 1/4 de rotação com o contra-ângulo de código amarelo.

173

Lime "K"
Lima „K"
Lima „K"

SSt





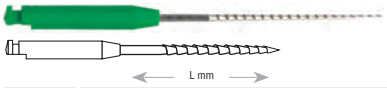
Shank	↻max. 450 - 800			⌀ ISO	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		ISO	Order No.															
654	L=21	340 **654** 645 452 ...	173.21.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	173.21.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			173.21.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=25	340 **654** 646 452 ...	173.25.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	173.25.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			173.25.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=28	340 **654** 647 452 ...	173.28.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	173.28.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			173.28.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=31	340 **654** 648 452 ...	173.31.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	173.31.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			173.31.654 S02	1									045	050	055	060	070	080

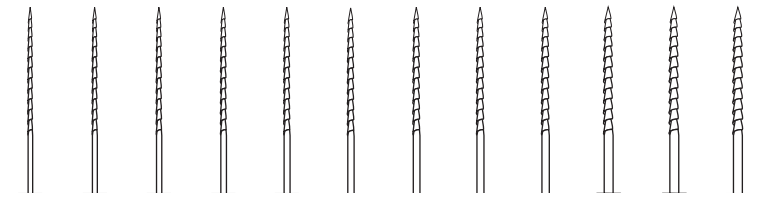
Preparazione manuale: movimento alternato con rotazioni di max. 45° in senso orario.
Per la preparazione meccanica usare il contrangolo con codifica gialla ed effettuare 1/4 di giro max.
Preparación manual: Movimientos de lima combinados con movimientos giratorios de máx. 45° en sentido de las agujas del reloj.
Preparación mecánica: Realizar como máximo un 1/4 de giro con el contraángulo de código amarillo.
Preparação manual: Movimentos de lima combinados com movimentos giratórios de máx. 45° em sentido horário.
Preparação mecânica: Realizar como máximo um 1/4 de volta com o contra-ângulo de código amarelo.

174

Lime Hedstroem
Limas Hedstroem
Limas Hedstroem

SSt





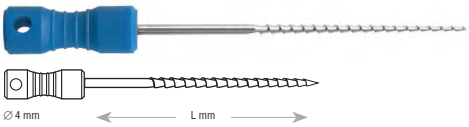
Shank	↻max. 450 - 800			⌀ ISO	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		ISO	Order No.													
RA	L=21	340 **204** 650 453 ...	174.21.204. ...	6	015	020	025	030	035	040						
		Assortment	174.21.204 S01	1	015	020	025	030	035	040						
RA	L=25	340 **204** 651 453 ...	174.25.204. ...	6	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	174.25.204 S01	1	015	020	025	030	035	040						
			174.25.204 S02	1							045	050	055	060	070	080

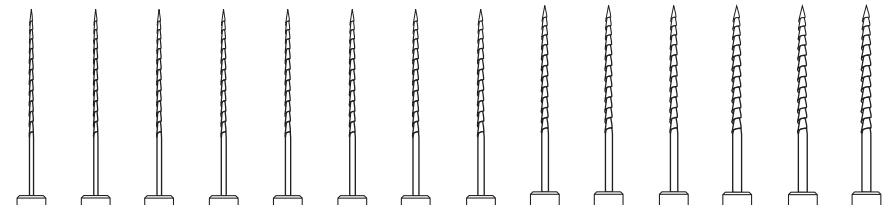
Per la preparazione meccanica usare il contrangolo con codifica gialla ed effettuare 1/4 di giro max.
Preparación mecánica: Realizar como máximo un 1/4 de giro con el contraángulo de código amarillo.
Preparação mecânica: Realizar como máximo um 1/4 de volta com o contra-ângulo de código amarelo.

174

Lime Hedstroem
Limas Hedstroem
Limas Hedstroem

SSt





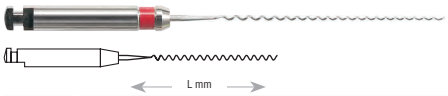
Shank	↻max. 450 - 800			⌀ ISO	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		ISO	Order No.															
654	L=21	340 **654** 650 453 ...	174.21.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	174.21.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			174.21.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=25	340 **654** 651 453 ...	174.25.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	174.25.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			174.25.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=28	340 **654** 652 453 ...	174.28.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	174.28.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			174.28.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=31	340 **654** 653 453 ...	174.31.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	174.31.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			174.31.654 S02	1									045	050	055	060	070	080

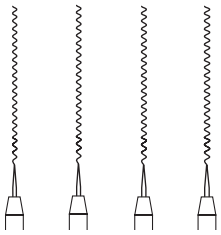
Preparazione manuale: effettuare movimenti di pressione e trazione, senza torsione.
Per la preparazione meccanica usare il contrangolo con codifica gialla ed effettuare 1/4 di giro max.
Preparación manual: Realizar movimientos de presión y tracción, sin girar los instrumentos.
Preparación mecánica: Realizar como máximo un 1/4 de giro con el contraángulo de código amarillo.
Preparação manual: Realizar movimentos de pressão e tracção, sem rodar os instrumentos.
Preparação mecânica: Realizar como máximo um 1/4 de volta com o contra-ângulo de código amarelo.

178

Spingipasta "L"
Instrumento obturador, tipo „L"
Instrumento obturador, tipo „L"

SSt





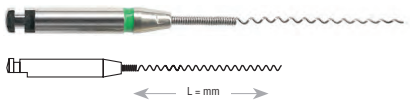
Shank	↻max. 800		∅ ISO	025	030	035	040
	ISO	Order No.					
RA	L=21 340 **204** 675 458 ...	**178.21.204. ...**	4	025	030	035	040
	Assortment	**178.21.204 S0**	1	025	030	035	040
RA	L=25 340 **204** 676 458 ...	**178.25.204. ...**	4	025	030	035	040
	Assortment	**178.25.204 S0**	1	025	030	035	040

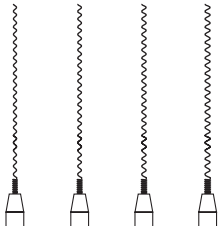
Senza spirale di sicurezza. Contrangolo con codifica verde.
Sin espiral de seguridad. Contraángulo con código verde.
Sem espiral de segurança. Contra-ângulo com código verde.

178S

Spingipasta "L"
Instrumento obturador, tipo „L"
Instrumento obturador, tipo „L"

SSt





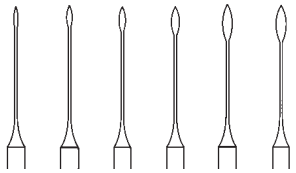
Shank	↻max. 800		∅ ISO	025	030	035	040
	ISO	Order No.					
RA	L=21 340 **204** 672 458 ...	**178S.21.204. ...**	4	025	030	035	040
	Assortment	**178S.21.204 S0**	1	025	030	035	040
RA	L=25 340 **204** 673 458 ...	**178S.25.204. ...**	4	025	030	035	040
	Assortment	**178S.25.204 S0**	1	025	030	035	040

Con spirale di sicurezza. Contrangolo con codifica verde.
Con espiral de seguridad. Contraángulo con código verde.
Com espiral de segurança. Contra-ângulo com código verde.

180

Gates

SSt

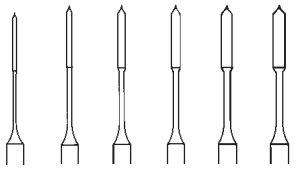


Shank	↻max. 450 - 800			1	2	3	4	5	6
	ISO	Order No.							
RA	L=15 330 **204** 679 336 ...	**180.15.204. ...**	6	050	070	090	110	130	150
	Assortment	**180.15.204 S0**	1	050	070	090	110	130	150
RA	L=19 330 **204** 679 336 ...	**180.19.204. ...**	6	050	070	090	110	130	150
	Assortment	**180.19.204 S0**	1	050	070	090	110	130	150

183

Peeso

SSt

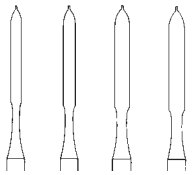


Shank	↻max. 800 - 1.200			1	2	3	4	5	6
	ISO	Order No.							
RA	L=15 330 **204** 682 336 ...	**183.15.204. ...**	6	070	090	110	130	150	170
	Assortment	**183.15.204 S0**	1	070	090	110	130	150	170
RA	L=19 330 **204** 682 336 ...	**183.19.204. ...**	6	070	090	110	130	150	170
	Assortment	**183.19.204 S0**	1	070	090	110	130	150	170

183

Allargacanali
Ensanchador de conducto radicular
Alargador do canal radicular

SSt



Shank	↻max. 800 - 1.200			1	2	3	4
	ISO	Order No.					
RA	L=20 330 **204** 681 336 ...	**183.20.204. ...**	6	120	140	165	190
	Assortment	**183.20.204 S0**	1/2/2/1	120	140	165	190

EST

Endo Stopper
Topes Endo
Stops Endo

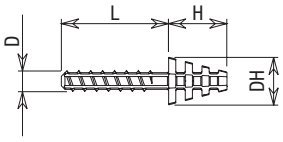
250

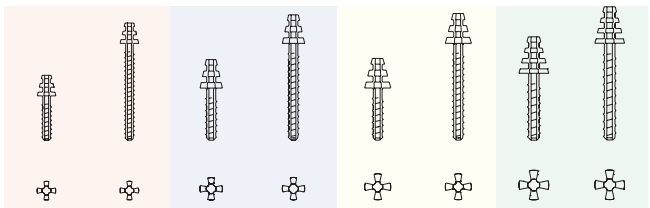
EST-250

62

Titanio
Titanio
Titânio

(Ti6Al4V)



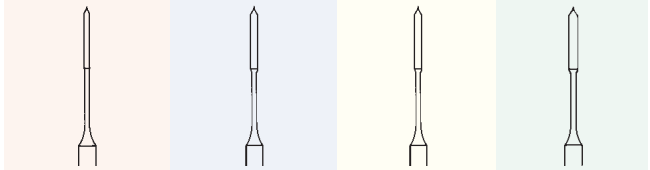


Codifica cromatica / misura • Código de colores / Tamaño • Código de cores / Tamanho		1		2		3		4	
gambo del perno ∅ • de vástago ∅ • de haste ∅	D mm	1.3		1.5		1.5		1.75	
Lunghezza del gambo • Longitud del vástago • Comprimento da haste	L mm	6	13	7	13	7	13	9	13
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅	DH mm	2.5	2.5	3	3	3.5	3.5	4	4
Altezza della testa • Altura de la cabeza • Altura da cabeça	H mm	2.75	2.75	3.85	3.85	4.0	4.0	4.9	4.9
Assortimento • Surtido • Sortido	**Order No.**	**6202 S0**	**6203 S0**	**6204 S0**	**6205 S0**	**6206 S0**	**6207 S0**	**6208 S0**	**6209 S0**
10 perni filettati in titanio, 1 Peeso, 1 alesatore, 1 fresa a spianare, 1 chiave a tubo									
10 pernos a rosca de titanio, 1 Peeso, 1 fresa, 1 fresa de planear, 1 llave tubular									
10 pernos rosqueados de titânio, 1 Peeso, 1 fresa, 1 fresa de planar, 1 chave tubular									
Ricambio • Reposición • Reposição	**Order No.**	**6210 - 10**	**6211 - 10**	**6212 - 10**	**6213 - 10**	**6214 - 10**	**6215 - 10**	**6216 - 10**	**6217 - 10**
	10								
Head Master SET, active tapered head short	**6260S0**	6202S0		6204S0		6206S0		6208S0	
Head Master SET, active tapered head long	**6265S0**		6203S0		6205S0		6207S0		6209S0

183

Peeso

↻max. 800 - 1.200

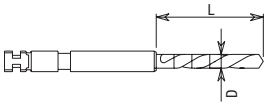


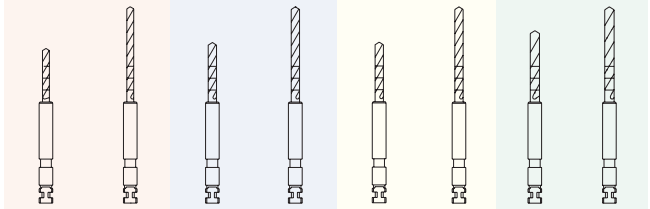
Codifica del gambo / anelli • Código del vástago / anillos • Código da haste / anéis		2		3		3		4	
ISO	**Order No.**								
330 204 682 336 ...	**183.15.204...**	090		110		110		130	
330 204 682 336 ...	**183.19.204...**		090		110		110		130

63

Alesatore
Fresa
Fresa

↻max. 500 - 1.000



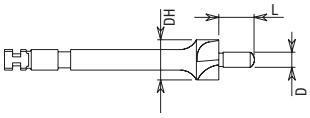


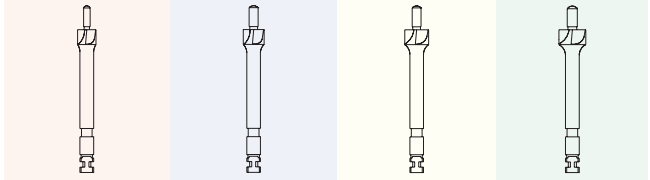
Codifica cromatica / misura • Código de colores / Tamaño • Código de cores / Tamanho		1		2		3		4	
alesatore ∅ • de fresa ∅ • de fresa ∅	D mm	1.2		1.4		1.4		1.65	
Lunghezza alesatore • L. de la fresa • L. da fresa	L mm	9	16	10	16	10	16	12	16
3	**Order No.**	**6320 - 3**	**6321 - 3**	**6322 - 3**	**6323 - 3**	**6324 - 3**	**6325 - 3**	**6326 - 3**	**6327 - 3**

63

Fresa a spianare
Fresa de planear
Fresa de planar

↻max. 2.000

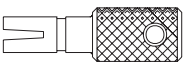


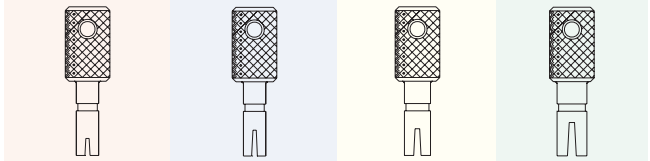


Codifica cromatica / misura • Código de colores / Tamaño • Código de cores / Tamanho		1	2	3	4
guida ∅ • de punta-guía ∅ • de ponta-guia ∅	D mm	1.1	1.3	1.3	1.55
Lunghezza guida • L. de punta-guía • L. de ponta-guia	L mm	4.0	4.0	4.0	4.0
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅	DH mm	3.0	3.5	4.0	4.5
3	**Order No.**	**6330 - 3**	**6331 - 3**	**6332 - 3**	**6333 - 3**

63

Chiave a tubo
Llave tubular
Chave tubular

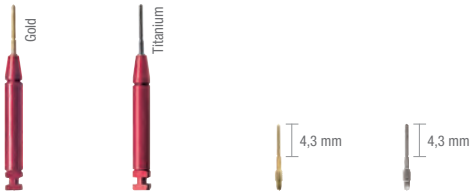




Codifica cromatica / misura • Código de colores / Tamaño • Código		1	2	3	4
3	**Order No.**	**6350 - 3**	**6351 - 3**	**6352 - 3**	**6353 - 3**

PERNI DI RITENZIONE
PERNOS DE RETENCIÓN • PERNOS DE RETENÇÃO

20
Retopin rosso • Retopin rojo • Retopin Vermelho
max. 750



Misura • Tamaño • Tamanho ⌀mm Assortimento • Surtido • Sortido	.021“ / 0.6 mm Order No.	.021“ / 0.6 mm Order No.	.021“ / 0.6 mm Order No.	.021“ / 0.6 mm Order No.
Piccolo • pequeño • pequeno	**2007 SO**	**2010 SO**	**2008 - 100**	**2011 - 100**
25 perni montati, 1 alesatore, 1 manico				
25 pernos montados, 1 fresa, 1 mango				
25 pernos montados, 1 fresa, 1 punho				
Grande • grande • grande	**2006 SO**	**2009 SO**	**Ricambio Reposición Reposição**	
100 perni montati, 4 alesatori, 1 manico				
100 pernos montados, 4 fresas, 1 mango				
100 pernos montados, 4 fresas, 1 punho				
			100	

2003
Pre-alesatore • Fresa • Fresa
max. 1.000

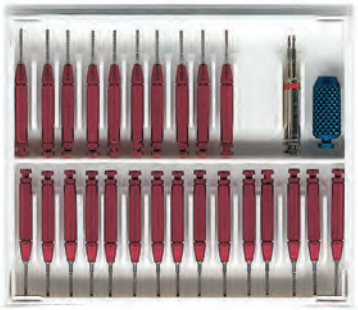
Misura • Tamaño ⌀mm	.021“ / 0.6 mm Order No.
	2003 - 6
	6

20
Reto - Minipin verde • Reto - Minipin verde • Reto - Minipin verde
max. 750

Misura • Tamaño • Tamanho ⌀mm Assortimento • Surtido • Sortido	.017“ / 0.5 mm Order No.	.017“ / 0.5 mm Order No.	.017“ / 0.5 mm Order No.	.017“ / 0.5 mm Order No.
Piccolo • pequeño • pequeno	**2026 SO**	**2029 SO**	**2027 - 100**	**2030 - 100**
25 perni montati, 1 alesatore, 1 manico				
25 pernos montados, 1 fresa, 1 mango				
25 pernos montados, 1 fresa, 1 punho				
Grande • grande • grande	**2031 SO**	**2028 SO**	**Ricambio Reposición Reposição**	
100 perni montati, 4 alesatori, 1 manico				
100 pernos montados, 4 fresas, 1 mango				
100 pernos montados, 4 fresas, 1 punho				
			100	

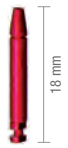
2014
Pre-alesatore • Fresa • Fresa
max. 1.000

Misura • Tamaño ⌀mm	.017“ / 0.5 mm Order No.
	2014 - 6
	6

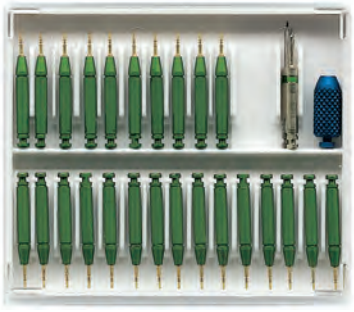


No. 2010 SO

2037
Accessori
Accesorios
Acessórios



Order No.	
2037 - 10	Mandrino per perni .021”
	Mandril para pernos .021“
10	Mandril para pernos .021“



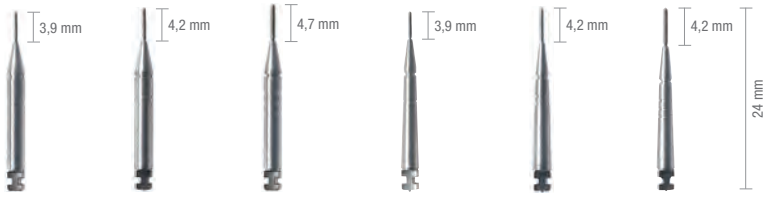
No. 2026 SO

2038
Accessori
Accesorios
Acessórios

Order No.	
2038 - 10	Mandrino di estensione da 4mm per Retopin .021”/Retopin .017”
	Mandril prolongado 4 mm para Retopin .021“/Reto-Minipin .017“
10	Mandril prolongado 4 mm para Retopin .021“/Reto-Minipin .017“

Tri-Star
Gambo cilindrico • Vástago cilíndrico • Haste cilíndrica

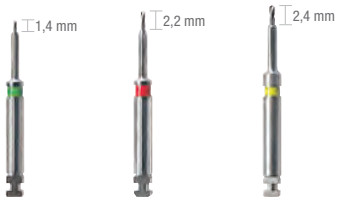
Tri-Jet
Gambo conico • Vástago cónico • Haste cónica
max. 750



Assotimento • Surtido • Sortido ⌀mm	.017" / 0.5 mm	.021" / 0.6 mm	.027" / 0.8 mm	.017" / 0.5 mm	.021" / 0.6 mm	.027" / 0.8 mm
	Order No.	Order No.	Order No.	Order No.	Order No.	Order No.
Piccolo • pequeño • pequeno	2013 S0	2016 S0	2018 S0	2021 S0	2023 S0	2025 S0
25 perni montati, 1 alesatore, 1 manico						
25 pernos montados, 1 fresa, 1 mango						
25 pernos montados, 1 fresa, 1 punho						
	TriStar			TriJet		
Grande • grande • grande	2012 S0	2015 S0	2017 S0	2020 S0	2022 S0	2024 S0
100 perni montati, 4 alesatori, 1 manico						
100 pernos montados, 4 fresas, 1 mango						
100 pernos montados, 4 fresas, 1 punho						

2014 / 2003 / 2019
Pre-alesatore • Fresa • Fresa

max. 1.000



Misura • Tamaño • Tamanho	.017" / 0.5 mm	.021" / 0.6 mm	.027" / 0.8 mm
	Order No.	Order No.	Order No.
	2014 - 6	2003 - 6	2019 - 6
	6	6	6

2004
Accessori
Accesorios
Acessórios

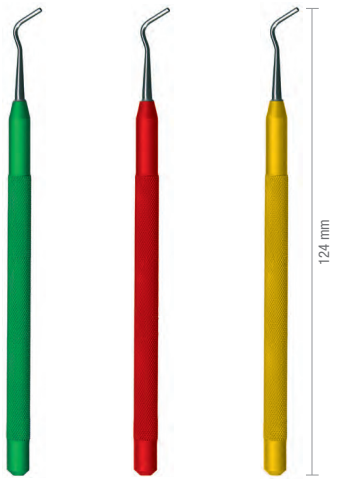
Order No.
2004
1

Manico blu per avvitamento manuale dei perni.

Mango azul, para el atornillado manual de los pernos.

Punho azul, para o aperto manual dos pernos.

2040 / 2041 / 2042
Pin Bender
Instrumento para torcer
Instrumento para torcer



Misura • Tamaño • Tamanho	.017" / 0.5 mm	.021" / 0.6 mm	.027" / 0.8 mm
	Order No.	Order No.	Order No.
	2040	2041	2042
Per perni para pernos para pernos			
	1	1	1

No. 2018 S0

ISTRUZIONI PER L'USO
RECOMENDACIONES PARA EL USO • RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Uso corretto
– Usare solo turbine, manipoli e contrangoli puliti, in perfetto stato tecnico ed igienico.
– Evitare di angolare o far leva con lo strumento: pericolo di fratture!
– Seguire le istruzioni per l'uso allegate allo strumento

Velocità di rotazione raccomandate
– Il mancato rispetto delle velocità massime ammissibili comporta un maggiore rischio di sicurezza!
– Per la velocità massima ammissibile fare riferimento alle indicazioni sulla confezione.

Pressioni di contatto
– Pressioni di contatto eccessive possono inoltre causare danni termici alla polpa. Strumenti con il filo frastagliato possono causare ruvidità superficiali e sono soggetti a fratture.

Raffreddamento
– Per evitare uno sviluppo di calore eccessivo è necessario provvedere ad un raffreddamento efficace mediante aria ed acqua-spray (non inferiore a 50 ml/min.).

Eliminazione
– Strumenti piegati o non più concentrici devono essere immediatamente eliminati. Strumenti usurati e con la lama frastagliata comportano pressioni di contatto più elevate e di conseguenza temperature di esercizio più elevate che provocano danni alla polpa.

Pulizia, disinfezione, sterilizzazione
– Disinfettare, pulire, asciugare e sterilizzare gli strumenti rotanti prima del loro primo utilizzo sul paziente e in seguito dopo ogni utilizzo.
– Per le modalità d'uso, il tempo di permanenza e l'idoneità delle sostanze disinfettanti e detergenti per determinati tipi di strumenti seguire le indicazioni dei produttori.

Utilización correcta
– Únicamente deberán utilizarse turbinas, piezas de mano y contraángulos en perfecto estado técnico y higiénico, que hayan pasado por el debido mantenimiento y limpieza.
– Los instrumentos no deberán ladearse ni deberá hacerse palanca con ellos; ¡aumenta el riesgo de fractura!
– Observe las instrucciones de uso que se entregan con los instrumentos

Velocidades recomendadas
– ¡La no observación de la velocidad máxima permitida aumenta el riesgo de lesiones!
– Puede consultarse la velocidad máxima permitida en las informaciones impresas sobre el envase.

Fuerzas de trabajo
– Las fuerzas de trabajo excesivas provocan lesiones en la pulpa debido al sobrecalentamiento. Los filos fracturados generan superficies ásperas. No puede descartarse una rotura del instrumento.

Refrigeración
– Para evitar una generación de calor no deseada deberá asegurarse una refrigeración suficiente con un spray de aire/agua (mín. 50 ml/min.).

Eliminación
– Los instrumentos torcidos, que hayan perdido su giro concéntrico, deberán descartarse de inmediato. Los instrumentos obtusos y fracturados exigen unas fuerzas de trabajo altas, aumentando así la temperatura de trabajo. Esto provoca daños en la pulpa.

Limpieza, desinfección, esterilización
– Antes de utilizarlos por primera vez con el paciente y inmediatamente después de cada uso los instrumentos rotativos deberán desinfectarse, limpiarse y esterilizarse.
– Los consejos de utilización, el tiempo de actuación y la indicación de los productos para la desinfección y limpieza para determinados tipos de instrumentos deberán consultarse en las informaciones proporcionadas por el fabricante de estos productos.

Utilização correcta
– Unicamente deverão ser utilizadas turbinas, peças de mão e contra-ângulos em perfeito estado técnico e higiénico, que hajam passado pela devida manutenção e limpeza.
– Os instrumentos não deverão ser inclinados nem servir de alavanca; ¡aumenta o risco de fractura!
– Observe as instruções de uso que se entregam com os instrumentos.

Velocidades recomendadas
– ¡ A não observação da velocidade máxima permitida aumenta o risco de lesões!
– Pode-se consultar a velocidade máxima permitida nas informações impressas na embalagem.

Forças de trabalho
– As forças de trabalho excessivas provocam lesões na polpa devido ao sobreaquecimento. As lâminas fracturadas geram superfícies ásperas. Não se pode descartar a hipótese duma rotura do instrumento.

Refrigeração
– Para evitar uma libertação de calor indesejável deverá assegurar-se de que existe uma refrigeração adequada com um spray de ar/água (mín. 50 ml/min.).

Eliminação
– Os instrumentos torcidos, que tenham perdido a sua concêntricidade durante a rotação, deverão ser descartados imediatamente. Os instrumentos obtusos e fracturados exigem umas forças de trabalho altas, aumentando assim a temperatura de trabalho. Isto provoca danos na polpa.

Limpeza, desinfecção, esterilização
– Antes de os utilizar pela primeira vez no paciente e imediatamente após cada utilização os instrumentos rotativos deverão ser desinfectados, limpos e esterilizados.
– Os conselhos de utilização, o tempo de actuação e a indicação dos produtos para a desinfecção e limpeza para determinados tipos de instrumentos deverão ser consultadas nas informações proporcionadas pelo fabricante destes produtos!

TIPI DI GAMBO
TIPOS DE VÁSTAGO • TIPOS DE HASTE

313 FG	corto corto corta	L = 16 mm Ø 1,60 mm
314 FG	standard estándar padrão	L = 19 mm Ø 1,60 mm
315 FGL	lungo largo longo	L = 21 mm Ø 1,60 mm
316 FGXL	extralungo extralargo extra longo	L = 25 mm Ø 1,60 mm
317 FGXXL	ultralungo superlargo super longo	L = 30 mm Ø 1,60 mm

204 RA	standard estándar padrão	L = 22 mm Ø 2,35 mm
205 RAL	lungo largo longo	L = 26 mm Ø 2,35 mm
206 RAXL	extralungo extralargo extra longo	L = 34 mm Ø 2,35 mm
654		L 21 = 29 mm / L 25 = 35 mm Ø 4 mm

ESEMPIO PER L'ORDINAZIONE
EJEMPLO DE PEDIDO • EXEMPLO DE PEDIDO

Modalità d'ordine

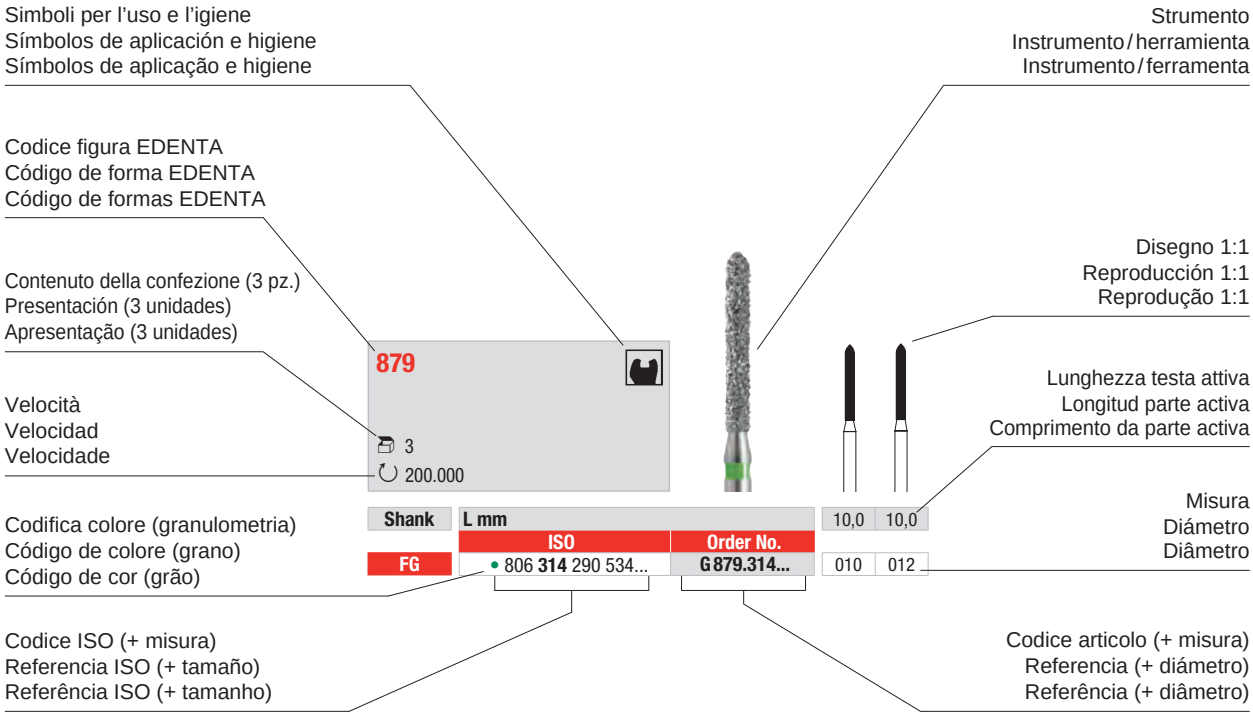
Potete ordinare lo strumentario desiderato indicando il codice articolo EDENTA o il codice ISO.
Entrambi le opzioni garantiscono un'evasione perfetta del vostro ordine presso EDENTA.

Posibilidades de pedido

Ud. puede realizar el pedido de su instrumental deseado con la ayuda de la Ref. EDENTA o del sistema de numeración ISO.
Ambas posibilidades garantizan un desarrollo ágil de su pedido a EDENTA siguiendo el proceso de los ejemplos de pedido.

Possibilidades de pedido

Pode realizar o pedido do seu instrumental com a ajuda da Ref. EDENTA ou do sistema de numeração ISO.
Ambas as possibilidades garantem uma entrega eficiente do seu pedido à EDENTA seguindo o processo dos exemplos de pedido.

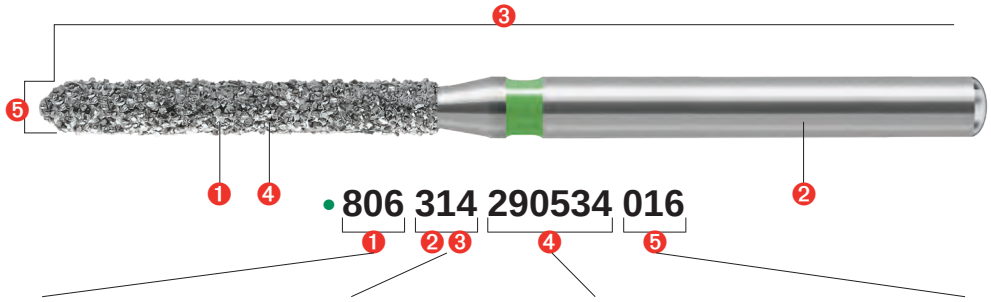


SISTEMA DI CODIFICA ISO
SISTEMA DE NUMERACIÓN ISO • SISTEMA DE NUMERAÇÃO ISO

Il codice ISO comprende una serie di numeri che si riferiscono a determinati dati dello strumento o dell'attrezzo e consentono un'identificazione univoca.

La referencia ISO consta de un código de números fijo, que informa sobre determinadas especificaciones relacionadas con los instrumentos y herramientas, permitiendo una identificación inequívoca.

A referência ISO consta de um código de números fixo, que informa sobre determinadas especificações relacionadas com os instrumentos e ferramentas, permitindo uma identificação inequívoca.



Materiale della parte attiva

• diamante, legante galvano-metallico

Gambo e lunghezza complessiva

• FG, 19 mm secondo ISO 1797

Forma e versione

• Cilindro a punta
• grana grossa

Misura nominale ISO 2157

• diametro massimo della parte attiva (1/10 mm)

Material de la parte activa

• Diamante, ligazón galvánica de metal

Vástago y longitud total

• FG, 19 mm según ISO 1797

Forma y versión

• Torpedo, cilíndrico
• Grano grueso

Tamaño nominal ISO 2157

• Diámetro máximo de la parte activa (en 1/10 mm)

Material da parte activa

• Diamante, ligação galvânica de metal

Haste e comprimento total

• FG, 19 mm segundo ISO 1797

Forma e versão

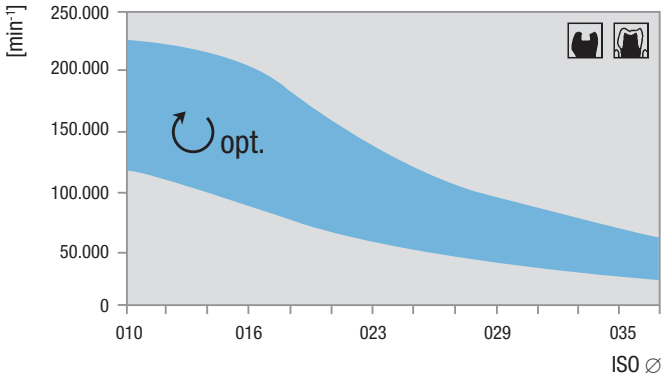
• Torpedo, cilíndrico
• Grão grosso

Tamanho nominal ISO 2157

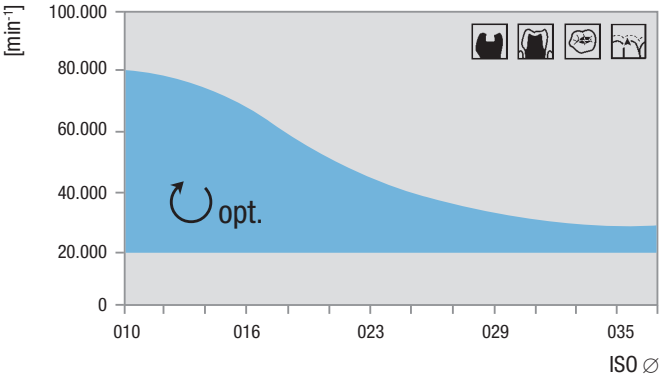
• Diâmetro máximo da parte activa (em 1/10 mm)

VELOCITÀ RACCOMANDATE ODONTOIATRIA
VELOCIDADES RECOMENDADAS CLÍNICA • VELOCIDADES RECOMENDADAS CLÍNICA

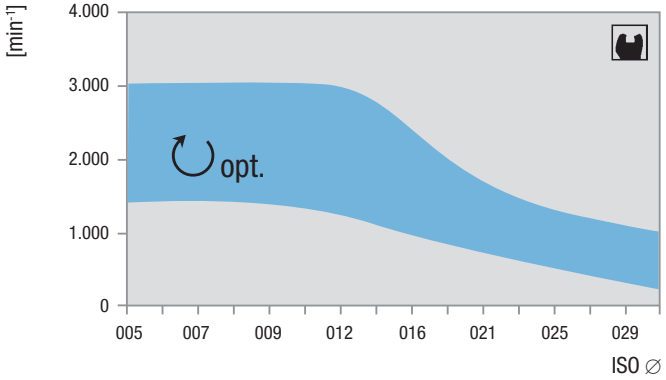
Preparazione (strumenti diamantati)
Preparación (instrumentos diamantados)
Preparação (instrumentos diamantados)



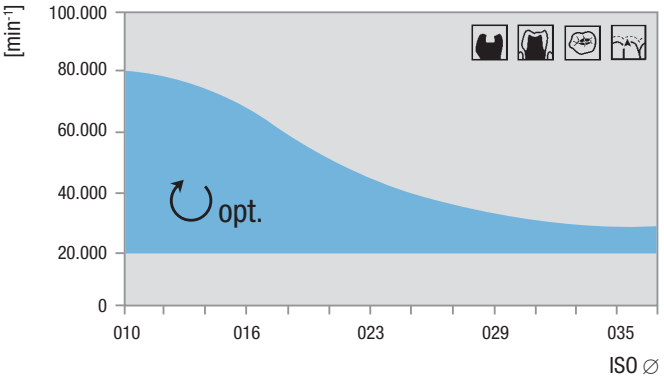
Finitura (Strumenti diamantati)
Acabado (instrumentos diamantados)
Acabamento (Instrumentos diamantados)



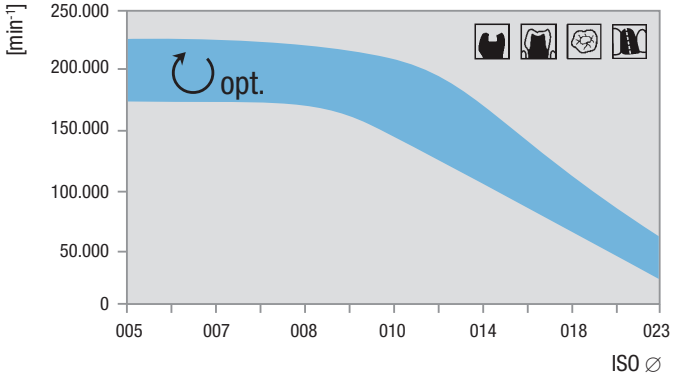
Escavazione (strumenti in tungsteno o acciaio)
Excavación (instrumentos de carburo de tungsteno y acero)
Escavação (instrumentos de carbeto de tungsténio e aço)



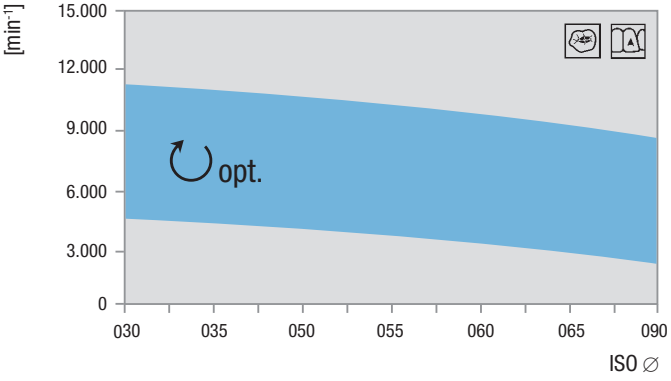
Finitura (strumenti in tungsteno)
Acabado (instrumentos de carburo de tungsteno)
Acabamento (instrumentos de carbeto de tungsténio)



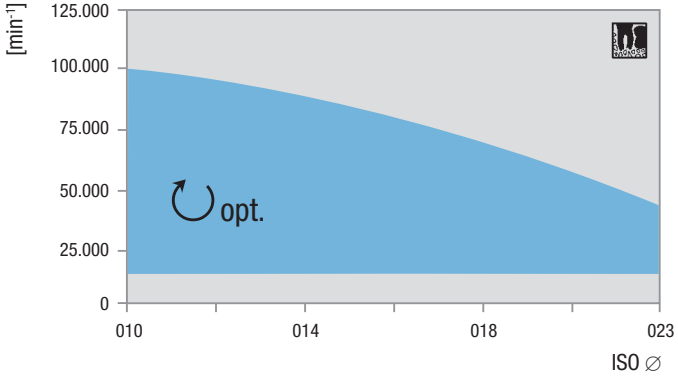
Preparazione e separazione (strumenti in tungsteno)
Preparación & Separación (instrumentos de carburo de tungsteno)
Preparação & Separação (instrumentos de carbeto de tungsténio)



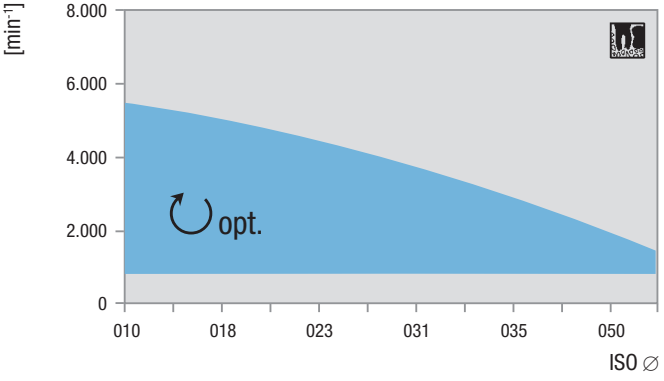
Lucidatura e profilassi
Pulido y profilaxis
Polimento e profilaxia



Chirurgia (gambo FG)
Cirugía (vástago FG)
Cirurgia (haste FG)



Chirurgia (gambo per manipolo e contrangolo)
Cirugía (vástago para pieza de mano y contraángulo)
Cirurgia (haste para peça de mão e contra-ângulo)



CeraPro

1

L mm	13,0	11,0	3,0	7,0	7,0	2,0	8,0
Size ∅ 1/10 mm	050	040	150	120	035	050	040
Order No.	**8001.050HP**	**8002.040HP**	**8003.150HP**	**8004.120HP**	**8005.035HP**	**8006.050HP**	**8007.040HP**
ISO No. 805 104...	107 524 050	173 524 040	372 524 150	024 524 120	248 524 035	010 524 050	198 524 040
Order No.	• **G8001.050HP**	• **G8002.040HP**					
ISO No. 805 104...	107 534 050	173 534 040					

• anello verde grosso / anillo verde grueso / anal verde grosso

↻ opt. 12.000 / ↻ 10.000 - 15.000

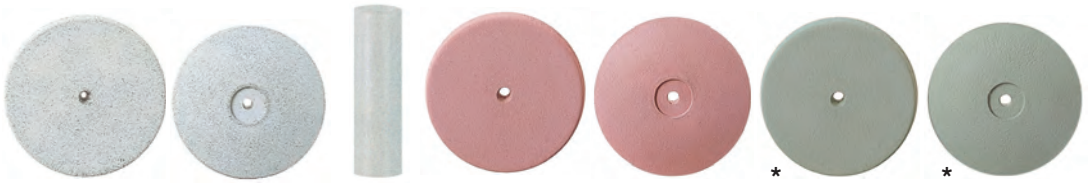
Abrasivo diamantato per una lavorazione della ceramica / ceramica integrale e ZrO_2.

Instrumento abrasivo diamantado para un trabajo rábido de cerámica y porcelana-/cerámica lleno y ZrO_2.

Abrasivo com diamante natural para o desgaste suave e rápido da superfície de qualquer tipo de cerâmica pura e ZrO_2.

Exa Cerapol
Cerapol Super *

12/100



L mm	3,0	3,0	22,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	220	220	220	220
Order No.	**0301UM**	**0310UM**	**0315UM**	**0306UM**	**0316UM**	**0321UM**	**0322UM**
ISO No. 658 900...	372 525 220	303 525 220	114 525 060	372 515 220	303 515 220	372 504 220	303 504 220
	Prelucidatura / Pulido previo / Pré-polimento			Lucidatura / Pulimento / Polimento		Luc. a specchio /Pul. a alto brillo /Pol. de alto brilho	
Fase	**1**			**2**		**3**	
	↻ 20.000			↻ 10.000		↻ 5.000	

CeraGloss

1

L mm	16,0	2,5	2,5	15,5	2,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	050	150	145	055	250	250
Order No.	**341HP**	**342HP**	**343HP**	**344HP**	**301HP**	**310HP**
ISO No. 802 104...	292 533 050	303 533 150	372 533 145	243 533 055	373 533 250	303 533 250
Fase	**1**					
	↻ 20.000				↻ 5.000	

Granulometria grossa
Per grossolano

Grano grueso
Para el repasado

Granulação grossa
Para desgaste

CeraGloss

1

L mm	16,0	2,5	2,5	15,5	2,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	050	150	145	055	250	250
Order No.	**3041HP**	**3042HP**	**3043HP**	**3044HP**	**3001HP**	**3010HP**
ISO No. 802 104...	292 523 050	303 523 150	372 523 145	243 523 055	373 523 250	303 523 250
Fase	**2**					
	↻ 20.000				↻ 5.000	

Granulometria media
Per lisciare le superfici

Grano medio
Para el alisado de superficies

Granulação média-grossa
Para alisar as superfícies

CeraGloss

1

L mm	16,0	2,5	2,5	15,5	2,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	050	150	145	055	250	250
Order No.	**30041HP**	**30042HP**	**30043HP**	**30044HP**	**30001HP**	**30010HP**
ISO No. 802 104...	292 513 050	303 513 150	372 513 145	243 513 055	373 513 250	303 513 250
Fase	**3**					
	↻ 10.000				↻ 5.000	

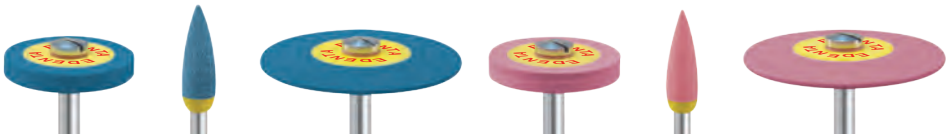
Granulometria superfina
Per la lucidatura a specchio

Grano superfino
Para el pulido a alto brillo

Granulação superfina
Para um polimento de alto brilho

LUCIDANTI PER CERAMICA
PULIDORES PARA CERÁMICA • POLIDORES PARA CERÂMICA

StarGloss 1



L mm	2,5	14,0	2,0	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260	170	040	260
Order No.	**R1020HP**	**R2020HP**	**R1520HP**	**R1030HP**	**R2030HP**	**R1530HP**
ISO No. 803 104...	372 533 170	243 533 040	303 533 260	372 523 170	243 523 040	303 523 260
	Prelucidatura / Pulido previo / Pré-polimento			Lucidatura / Pulimento / Polimento		
Fase	**1**			**2**		
	↻ 15.000		↻ 5.000	↻ 15.000		↻ 5.000

StarGloss 1

L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
Order No.	**R1040HP**	**R2040HP**	**R1540HP**
ISO No. 803 104...	372 513 170	243 513 040	303 513 260
	Lucidatura a specchio / Pulido a alto brillo / Polimento de alto lustre brilho		
Fase	**3**		
	↻ 7.000		↻ 5.000

I lucidanti StarGloss garantiscono una perfetta lavorazione dei materiali di ceramica integrale.

Los pulidores StarGloss garantizan un repasado cuidadoso y exitoso de los materiales íntegramente cerámicos.

Estes polidores StarGloss garantem um polimento suave e com êxito da cerâmica pura.

LUCIDANTI LEGHE PREZIOSE
PULIDORES ALEACIONES PRECIOSAS • POLIDORES METAIS PRECIOSOS

Alphaflex 12/100

L mm	3,0	22,0	16,3	16,0	2,5	2,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	220	060	055	050	150	145	030
Order No.	**0001UM**	**0023UM**	**0040HP**	**0041HP**	**0042HP**	**0043HP**	**0046HP**
ISO No. 658 900...	372 513 220	114 513 060					
ISO No. 658 104...			257 513 055	292 513 050	303 513 150	373 513 145	243 513 030
	Prelucidatura / Pulido previo / Pré-polimento						
Fase	**1**						
	↻ 20.000						

Alphaflex 12/100

L mm	3,0	22,0	16,0	2,5
Size ∅ 1/10 mm	220	060	050	150
Order No.	**0101UM**	**0123UM**	**0141HP**	**0142HP**
ISO No. 658 900...	372 503 220	114 503 060		
ISO No. 658 104...			292 503 050	303 503 150
	Lucidatura / Pulimento / Polimento			
Fase	**2**			
	↻ 10.000			

Sistema di lucidatura a due fasi per oro, composito e leghe semi-preziose. Lucidante con agente per lucidare integrato di alta qualità, per una finitura e lucidatura veloce.

Sistema de acabado y pulido en 2 fases para oro, composite y aleaciones semipreciosas. Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para conseguir un acabado y pulido a brillo rápido.

Sistema de acabamento e polimento em 2 passos, adequado para ouro, compósito e ligas semi-preciosas. Polidores impregnados com agentes de polimento de alta qualidade para assegurar acabamento rápido e polimento de alto brilho.

Alphaflex Superverde 12/100

L mm	16,0	2,5	2,0
Size ∅ 1/10 mm	050	150	145
Order No.	**BRY0141HP**	**BRY0142HP**	**BRY0143HP**
ISO No. 658 104...	292 493 050	303 493 150	373 493 145
	Lucidatura a specchio / Pulido a alto brillo / Polimento de alto lustre brilho		
	↻ 5.000		

Lucidante a specchio per oro, composito e leghe semi-preziose. Lucidante con agente per lucidare integrato di alta qualità, per una lucidatura a specchio.

Pulidor de alto brillo para oro, composite y aleaciones semipreciosas. Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para un pulido a alto brillo.

Sistema de acabamento e polimento de alto brilho adequado para ouro, compósito e ligas semi-preciosas. Polidores impregnados com agentes de polimento de alta qualidade para polimento de alto brilho.

LUCIDANTI PER RESINA
PULIDORES PARA ACRÍLICOS • POLIDORES PARA ACRÍLICO

Exa Technique
Verde • Verde • Verde
Grigio • Gris • Cinza

6/100

L mm	18,0	20,0	24,0	20,0	18,0	20,0	20,0	24,0	20,0
Size ∅ 1/10 mm	150	070	100	110	150	070	070	100	110
Order No.	**0672HP**	**0677HP**	**0674HP**	**0676HP**	**0662HP**	**0663HP**	**0667HP**	**0664HP**	**0666HP**
ISO No. 658 104...	201 536 150	273 536 70	273 536 100	243 536 110	201 534 150	107 534 070	273 534 070	273 534 100	243 534 110
	Prelucidatura / Pulido previo / Pré-polimento				Lucidatura / Pulimento / Polimento				
Fase	1				2				
	↻ 10.000 - 15.000								

Exa Technique
Giallo • Amarillo • Amarelo

6/100

L mm	20,0	24,0	20,0
Size ∅ 1/10 mm	070	100	110
Order No.	**0657HP**	**0654HP**	**0656HP**
ISO No. 658 104...	273 514 070	273 514 100	243 514 110
	Luc. a specchio / Pul. a alto brillo / Pol. de alto brilho		
Fase	3		
	↻ 5.000 - 7.000		

Acrylic Polisher
Blu • Azul • Azul

6 / 100

L mm	24,0	20,0	24,0	20,0
Size ∅ 1/10 mm	100	110	100	110
Order No.	**0634HP**	**0636HP**	**0644HP**	**0646HP**
ISO No. 658 104...	273 533 100	243 533 110	273 513 100	243 513 110
	Prelucidatura / Pulido previo / Pré-pol.		Lucidatura / Pulimento / Polimento	
Fase	1		2	
	↻ 10.000 - 15.000			

LUCIDANTI UNIVERSALI
PULIDORES UNIVERSALES • POLIDORES UNIVERSAIS

Exa Intrapol

12/100

L mm	3,0	3,0	21,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	070
Order No.	**0500UM**	**0501UM**	**0524UM**
ISO No. 658 900...	303 533 220	372 533 220	114 533 070
	↻ 20.000		

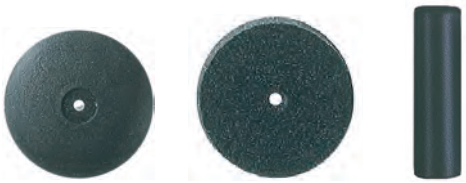
Lucidante universale per resina e gesso, per una veloce rimozione e finitura del materiale.

Pulidor universal para acrílicos y escayola, para una reducción y un acabado rápidos.

Polidor universal para resinas acrílicas e gesso, para o desgaste inicial e acabamento.

Exa Dental

12/100



L mm	3,0	3,0	21,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	070
Order No.	**0400UM**	**0401UM**	**0424UM**
ISO No. 658 900...	303 523 220	372 523 220	114 523 070
	↻ 20.000		

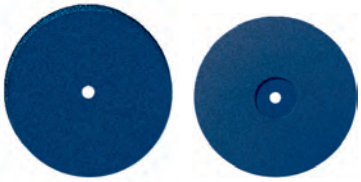
Lucidante universale per tutte le leghe preziose, di cromo-cobalto e titanio. Ideale per la lucidatura delle zone di transizione tra metallo e ceramica.

El pulidor universal para todas las aleaciones, metales preciosos, cromo-cobalto y titanio. Ideal para el pulido de la transición cerámica - metal.

Polidor universal para todas as ligas de metal precioso, CrCo e titânio. Ideal para o polimento nas linhas de transição metalo-cerâmica.

Blue Line

12 / 100



L mm	3,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220
Order No.	**Blau 0401UM**	**Blau 0410UM**
ISO No. 658 900...	372 522 220	303 522 220
	↻ 20.000	

Lucidante universale per tutte le leghe preziose, di cromo-cobalto e titanio. Ideale per la lucidatura delle zone di transizione tra metallo e ceramica.

El pulidor universal para todas las aleaciones, metales preciosos, cromo-cobalto y titanio. Ideal para el pulido de la transición cerámica - metal.

Polidor universal para todas as ligas de metal precioso, CrCo e titânio. Ideal para o polimento nas linhas de transição metalo-cerâmica.

LUCIDANTI PER LEGHE COCR E NON PREZIOSE
PULIDORES PARA CRCO E NP • POLIDOES PARA NP E CRCO

Chromopol

100

L mm	3,0	1,0	22,0	21,0	
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	070	
Order No.				**0223UM**	fina
ISO No. 618 900...				114 514 070	fino / fina
Order No.	**0202UM**	**0205UM**	**0221UM**	**0224UM**	media
ISO No. 618 900...	372 533 220	371 533 220	114 533 060	114 533 070	medio / média
Order No.	**0203UM**		**0222UM**	**0225UM**	grossa
ISO No. 618 900...	372 534 220		114 534 060	114 534 070	grueso / grossa
	↻ 20.000				

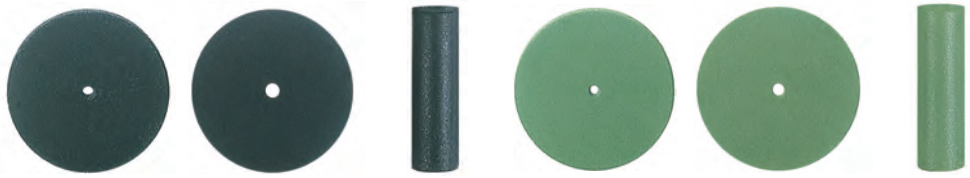
Lucidante abrasivo per leghe di cromo-cobalto, di lunga durata ed elevata capacità lucidante.

Pulidor abrasivo para aleaciones de cromo-cobalto, de larga vida útil y máximo rendimiento pulidor.

Polidor abrasivo para CrCo com grande durabilidade e uma grande capacidade de polimento.

Steelprofi

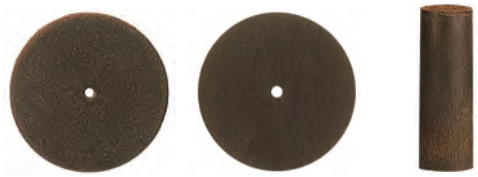
100



L mm	3,0	1,0	22,0	3,0	1,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	220	220	060
Order No.	**1301UM**	**1305UM**	**1323UM**	**1401UM**	**1405UM**	**1423UM**
ISO No. 652 900...	372 523 220	371 523 220	114 523 060	372 513 220	371 513 220	114 513 060
	Prelucidatura / Pulido previo / Pré-polimento			Lucidatura / Pulimento / Polimento		
Fase	1			2		
	↻ 20.000			↻ 10.000		

NE-Polisher

100



L mm	3,0	1,0	21,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	070
Order No.	**1001UM**	**1005UM**	**1023UM**
ISO No. 618 900...	372 524 220	371 524 220	114 524 070
	↻ 20.000		

Lucidante per la lavorazione di leghe non preziose per metallo-ceramica.

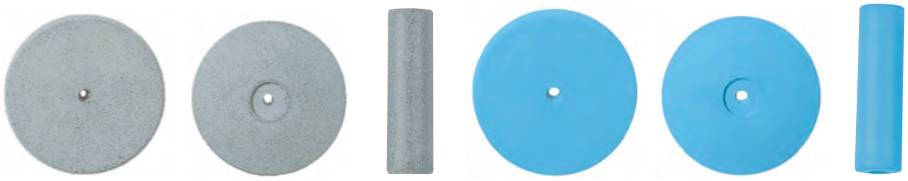
Pulidor para el repasado de aleaciones no preciosas en la técnica ceramometálica.

Polidor para ligas cerâmicas não-preciosas.

LUCIDANTI PER TITANIO
PULIDORES PARA TITANIO • POLIDORES PARA TITÂNIO

Titanium Polisher

12 / 100



L mm	3,0	3,0	22,0	3,0	3,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	220	220	060
Order No.	**1701UM**	**1702UM**	**1704UM**	**1706UM**	**1707UM**	**1709UM**
ISO No. 658 900...	372 521 220	303 521 220	114 521 060	372 512 220	303 512 220	114 512 060
	Prelucidatura / Pulido previo / Pré-polimento			Lucidatura fina / Pulido fino / Pulido fino		
Fase	1			2		
	↻ 20.000			↻ 10.000		

Lucidante per la lavorazione di materiali di titanio, in due fasi abrasive, dalla prelucidatura alla lucidatura a specchio.

Pulidores para el repasado de aleaciones de titanio con 2 niveles de abrasividad, desde el pulido previo al pulido a alto brillo.

Polissoir pour travailler les matériaux à base de titane en 2 étapes, du pré-polissage au lustrage.

LUCIDANTI PER SUPERFICI OCCLUSALI
PULIDORES DE FISURAS • POLIDORES OCLUSAIS

Lucidante per superfici occlusali, per leghe preziose e non preziose.

Pulidores para superficies oclusales de aleaciones de cromo-cobalto y aleaciones preciosas.

Para superfícies oclusais e particularmente para zonas de difícil acesso, para todas as ligas de prótese fixa.

Occlupol

100

L mm	22,0	22,0	20,0	22,0	20,0	22,0	20,0
Size ∅ 1/10 mm	030	030	020	030	020	030	020
Order No.	**1100UM**	**1101UM**	**11001UM**	**1102UM**	**11002UM**	**1103UM**	**11003UM**
ISO No. 618 000...	114 534 030	114 533 030	114 533 020				
ISO No. 658 000...				114 513 030	114 513 020	114 503 030	114 503 020
	supergrossa supergrueso super grosso	grossa grueso grosso	grossa grueso grosso	media medio médio	media medio médio	fina fino fino	fina fino fino
	↻ 20.000						

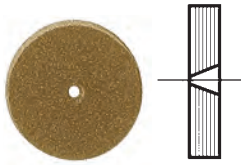
Pietra formapunta per i lucidanti Occlupol

Piedra de rectificación cónica, para sacar punta a los pulidores Occlupol.

Pedra retificadora, para dar forma aos Polidores Occlupol.

Pietra formapunta
Piedra rectificación
Pedra para apontar

1



L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	190
Order No.	**1108**
ISO No. 653 900...	373 523 190

Mandrino per lucidanti Occlupol.

Mandriles para los pulidores Occlupol.

Mandril, para Polidores Occlupol.

Mandrino
Mandril
Mandril

6 / 100

L mm	22,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	030	020
Order No.	**1107HP**	**11007HP**
ISO No. 330 104...	612 432 030	612 432 020

MANDRINI

Di acciaio inossidabile, per lucidanti.

MANDRILES

De acero inoxidable, para pulidores.

MANDRIS

Em aço inox, para polidores.

Mandrini
Mandriles
Mandris

6 / 100

L mm	3,0	3,0	4,0	3,0	13,0
Size ∅ 1/10 mm	050	050	080	140	050
Order No.	**4007HP**	**4001HP**	**4029HP**	**4021HP**	**4004HP**
ISO No. 330 104...	604 391 050	603 391 050	604 391 080	604 391 140	
ISO No. 312 104...					610 415 050

Fresa TC – Taglio 10

Per la lavorazione di leghe non preziose e leghe per protesi scheletrate, e per la sgrossatura di tutti imateriali dentali senza fratturare la superficie.

Fresa TC – Corte 10

Para el repasado de aleaciones no preciosas y para esqueléticos. Para la reducción gruesa de todos los materiales dentales sin rasgar la superficie.

Fresa TC – Corte 10

Para corte primário de ligas não preciosas e de próteses removíveis. Para a redução grossa de todos os materiais dentais, sem arranhar a superfície.

10

Dentatura incrociata standard
Dentado cruzado estándar
Corte cruzado médio

1

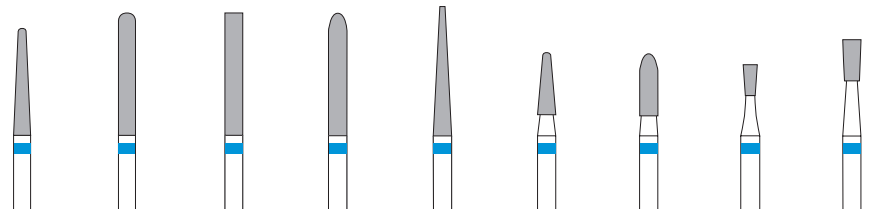


Fig. No	261	364R	364	295	257	138	139	137	137
L mm	14,0	16,0	16,0	16,0	17,0	8,0	8,0	4,0	5,5
Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023	023	023	016	023
Shank **Order No.**	**0110.023HP**	**0210.023HP**	**0310.023HP**	**0410.023HP**	**0610.023HP**	**0710.023HP**	**0810.023HP**	**0910.016HP**	**0910.023HP**
HP ISO 500 **104**...	194 190 023	137 190 023	116 190 023	292 190 023	187 190 023	198 190 023	289 190 023	225 190 016	225 190 023

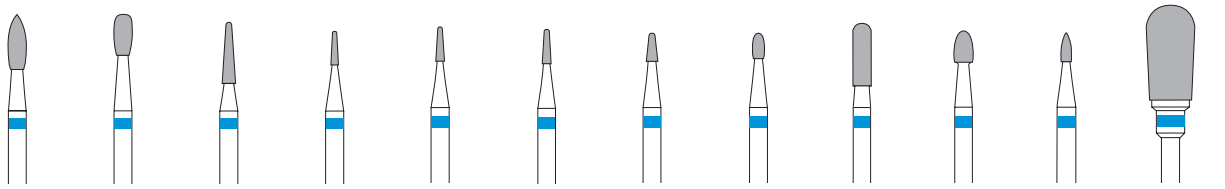


Fig. No	78	88	138	138	138	138	390	73	129	73	78	77
L mm	7,0	5,5	8,0	4,0	4,0	4,0	3,5	3,0	8,0	4,0	3,5	12,0
∅ 1/10 mm	023	023	016	008	009	010	014	014	023	023	012	060
Order No.	**1010.023HP**	**1110.023HP**	**1210.016HP**	**1310.008HP**	**1310.009HP**	**1310.010HP**	**1510.014HP**	**1610.014HP**	**1710.023HP**	**1810.023HP**	**3510.012HP**	**5110.060HP**
ISO 500 104...	257 190 023	237 190 023	197 190 016	196 190 008	196 190 009	196 190 010	274 190 014	277 190 014	141 190 023	277 190 023	257 190 012	237 190 060

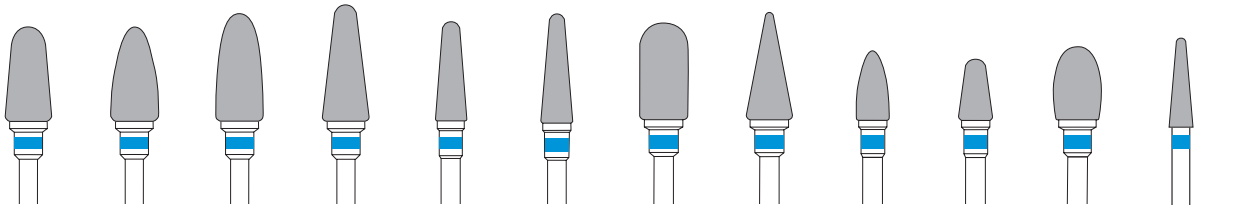


Fig. No	351	78	251	79	79	79	72	257	78	351	73	79
L mm	12,0	12,0	14,0	15,0	13,0	14,0	13,0	14,0	9,0	8,0	9,5	11,5
∅ 1/10 mm	060	060	060	060	045	040	060	060	040	040	060	031
Order No.	**5210.060HP**	**5310.060HP**	**5410.060HP**	**5510.060HP**	**5610.045HP**	**5710.040HP**	**5810.060HP**	**5910.060HP**	**6110.040HP**	**6210.040HP**	**6310.060HP**	**6410.031HP**
ISO 500 104...	263 190 060	257 190 060	274 190 060	194 190 060	194 190 045	194 190 040	137 190 060	257R 190 060	257 190 040	263 190 040	277 190 060	194 190 031

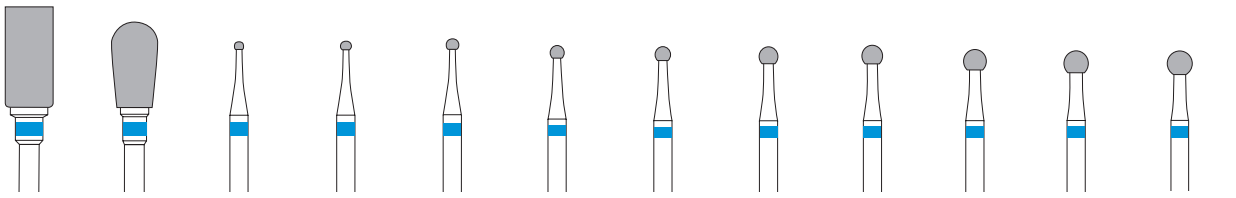


Fig. No	296	77	71	71	71	71	71	71	71	71	71	71
L mm	12,5	11,0	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6	2,0	2,3	2,4	2,7	2,8
∅ 1/10 mm	060	060	010	012	014	016	018	023	025	027	029	031
Order No.	**6510.060HP**	**7010.060HP**	**7110.010HP**	**7110.012HP**	**7110.014HP**	**7110.016HP**	**7110.018HP**	**7110.023HP**	**7110.025HP**	**7110.027HP**	**7110.029HP**	**7110.031HP**
ISO 500 104...	113 190 060	237 190 060	001 190 010	001 190 012	001 190 014	001 190 016	001 190 018	001 190 023	001 190 025	001 190 027	001 190 029	001 190 031

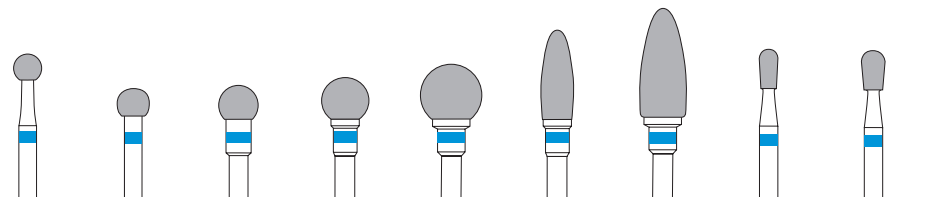


Fig. No	71	71	71	71	71	251	251	77	77
L mm	3,25	3,5	4,5	5,5	7,0	11,5	14,0	5,0	5,0
∅ 1/10 mm	035	040	050	060	080	040	060	023	029
Order No.	**7110.035HP**	**7110.040HP**	**7110.050HP**	**7110.060HP**	**7110.080HP**	**7210.040HP**	**7210.060HP**	**7710.023HP**	**7710.029HP**
ISO 500 104...	001 190 035	001 190 040	001 190 050	001 190 060	001 190 080	274 190 040	274 190 060	237 190 023	237 190 029

Frese TC – Taglio 20

Indicate per tutti i materiali dentali. Liscia la superficie e permette la lavorazione precisa di ogni struttura.

Fresa TC – Corte 20

Indicada para todos los materiales dentales. Alisa la superficie y permite un desbastado exacto de cualquier estructura.

Fresa TC – Corte 20

Alisa a superfície e permite um trabalho com precis_o sobre qualquer material.

20

Dentatura incrociata fina
Dentado cruzado fino
Corte cruzado fino

1

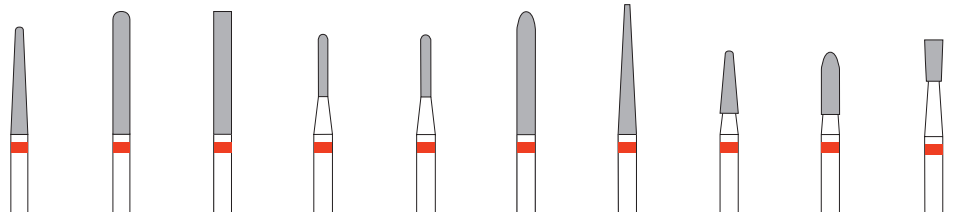


	Fig. No	261	364R	364	295	295	295	257	138	139	137
	L mm	14,0	16,0	16,0	8,0	8,0	16,0	17,0	8,0	8,0	5,5
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	010	012	023	023	023	023	023
Shank	**Order No.**	**0120.023HP**	**0220.023HP**	**0320.023HP**	**0420.010HP**	**0420.012HP**	**0420.023HP**	**0620.023HP**	**0720.023HP**	**0820.023HP**	**0920.023HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 140 023	137 140 023	116 140 023	292 140 010	292 140 012	292 140 023	187 140 023	197 140 023	289 140 023	225 140 023

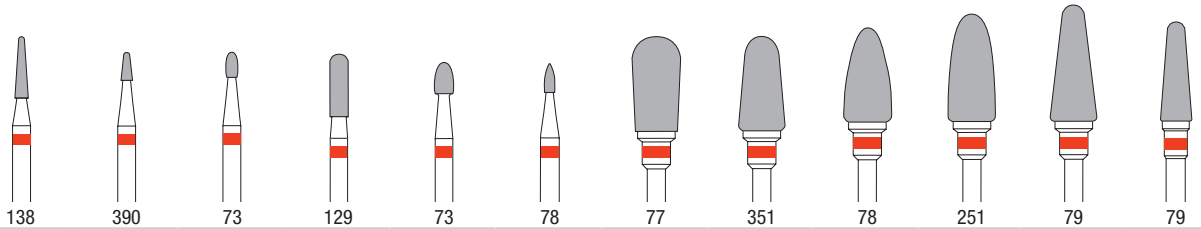


	Fig. No	138	390	73	129	73	78	77	351	78	251	79	79
	L mm	8,0	3,5	3,0	8,0	4,0	3,5	12,0	12,0	12,0	14,0	16,0	13,0
	∅ 1/10 mm	016	014	014	023	023	012	060	060	060	060	060	045
Order No.		**1220.016HP**	**1520.014HP**	**1620.014HP**	**1720.023HP**	**1820.023HP**	**3520.012HP**	**5120.060HP**	**5220.060HP**	**5320.060HP**	**5420.060HP**	**5520.060HP**	**5620.045HP**
ISO 500 104...		198 140 016	274 140 014	277 140 014	141 140 023	277 140 023	257 140 012	237 140 060	263 140 060	257 140 060	274 140 060	194 140 060	194 140 045

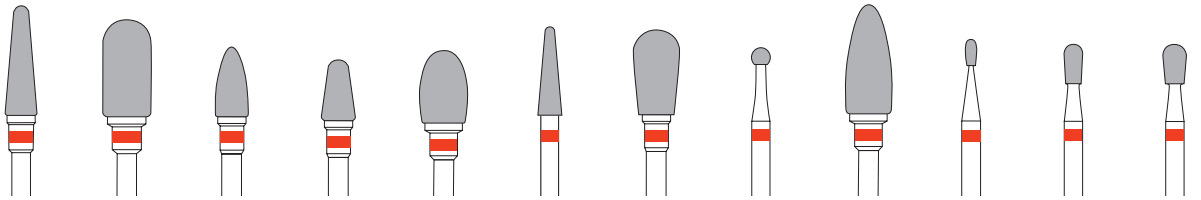


	Fig. No	79	72	78	351	73	79	77	71	251	77	77	77
	L mm	14,0	12,5	9,0	8,0	9,5	11,5	11,0	2,0	14,0	3,0	5,0	5,0
	∅ 1/10 mm	040	060	040	040	060	031	060	023	060	014	023	029
Order No.		**5720.040HP**	**5820.060HP**	**6120.040HP**	**6220.040HP**	**6320.060HP**	**6420.031HP**	**7020.060HP**	**7120.023HP**	**7220.060HP**	**7720.014HP**	**7720.023HP**	**7720.029HP**
ISO 500 104...		194 140 040	137 140 060	257 140 040	263 140 040	277 140 060	194 140 031	237 140 060	001 140 023	274 140 060	237 140 014	237 140 023	237 140 029

Frese TC – Taglio 24

Per ottenere una superficie particolarmente liscia con tutte le leghe. Fresa speciale per il titanio, poiché il taglio speciale delle lame evita la loro intasatura durante l'uso.

Fresa TC – Corte 24

Para crear una superficie especialmente fina sobre todas las aleaciones. Especialmente para titanio, puesto que el dentado especial evita el embadurnamiento de la fresa.

Fresa TC – Corte 24

Assegura uma superfície excepcionalmente lisa em todas as ligas – especialmente no titânio, visto que o padrão de corte especial evita que resíduos do corte se acumulem nas lâminas.

24

Dentatura a spirale fina
Dentado helicoidal fino
Corte espiral finso

1

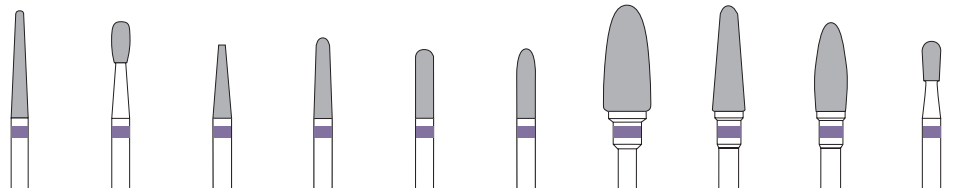


	Fig. No	261	88	257	261	129	139	251	79	251	77
	L mm	14,0	5,5	10,5	10,5	9,0	9,5	14,0	13,5	11,5	5,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023	023	060	040	040	023
Shank	**Order No.**	**0124.023HP**	**1124.023HP**	**1924.023HP**	**2024.023HP**	**2124.023HP**	**2224.023HP**	**5424.060HP**	**6924.040HP**	**7224.040HP**	**7724.023HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 134 023	237 134 023	187 134 023	199 134 023	141 134 023	289 134 023	274 134 060	194 134 040	274 134 040	237 134 023

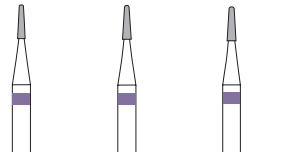
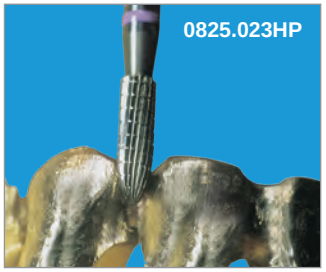


	Fig. No	138	138	138
	L mm	4,0	4,0	4,0
	∅ 1/10 mm	008	009	010
Order No.		**1324.008HP**	**1324.009HP**	**1324.010HP**
ISO 500 104...		196 134 008	196 134 009	196 134 010



Frese TC – Taglio 25

Per la lavorazione di materiali resistenti come il titanio, leghe non preziose, leghe preziose, gesso duro per modelli, scheletrati, coperture estetiche di resina, protesi di resina.

Fresa TC – Corte 25

Para el repasado de materiales difíciles de desvirutar como el titanio, aleaciones no preciosas, metales preciosos, escayola extradura para modelos, esqueléticos, acrílicos de recubrimiento estético, acrílicos para prótesis.

Fresa TC – Corte 25

Desempenho de corte excelente em materiais difíceis de tratar como o titânio e ligas NP, ligas preciosas, gesso, modelos, resinas, e resinas de próteses.

25

Dentatura a spirale superfina
Dentado helicoidal superfino
Corte espiral super fino

1

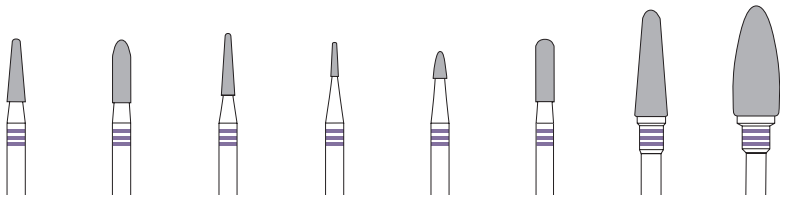


	Fig. No	138	139	138	138	390	129	79	251
	L mm	8,0	8,0	8,0	4,0	3,5	8,0	13,5	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	016	008	014	023	040	060
Shank	**Order No.**	**0725.023HP**	**0825.023HP**	**1225.016HP**	**1325.008HP**	**1425.014HP**	**1725.023HP**	**6925.040HP**	**7225.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	198 137 023	289 137 023	198 137 016	196 137 008	274 137 014	141 137 023	194 137 040	274 137 060

Frese TC – Taglio 26

Per la lavorazione del titanio e leghe di titanio.

Fresa TC – Corte 26

Para el repasado de titanio y aleaciones de titanio.

Fresa TC – Corte 26

Para desgaste de titânio e suas ligas.

26

Dentatura per titanio grossa
Dentado grueso para titanio
Corte grosso para titânio

1

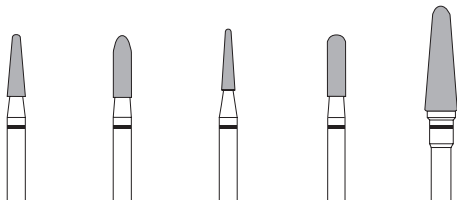


	Fig. No	138	139	138	129	79
	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	13,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	016	023	040
Shank	**Order No.**	**0726.023HP**	**0826.023HP**	**1226.016HP**	**1726.023HP**	**6926.040HP**
HP	ISO 500 **104**...	198 194 023	289 194 023	198 194 016	141 194 023	194 194 040

Frese TC – Taglio 30

Rifinitura di tutte le leghe e compositi. Ideale per ceramica, poiché la forma speciale delle lame evita la formazione di fratture superficiali.

Fresa TC – Corte 30

Repasado fino de todas las aleaciones y composite. Ideal sobre cerámica, puesto que el filo especial de la fresa evita la formación de craquelados.

Fresa TC – Corte 30

Para o acabamento fino de ouro, ligas e todos os tipos de resinas e compósitos. Ideal para cerâmica, porque o corte especial evita fraturas superficiais.

30

Dentatura incrociata superfina
Dentado cruzado superfino
Corte cruzado super fino

1

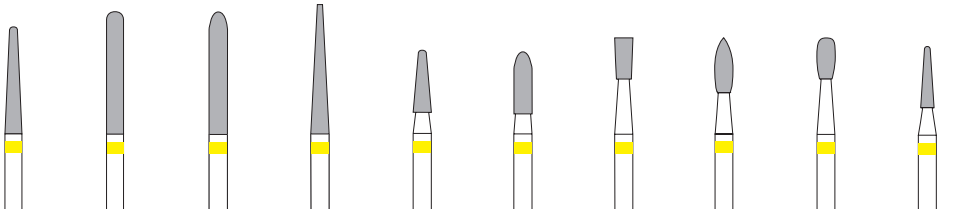


	Fig. No	261	364R	295	257	138	139	137	78	88	138
	L mm	14,0	16,0	16,0	17,0	8,0	8,0	5,5	7,0	5,5	8,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023	023	023	023	023	016
Shank	**Order No.**	**0130.023HP**	**0230.023HP**	**0430.023HP**	**0630.023HP**	**0730.023HP**	**0830.023HP**	**0930.023HP**	**1030.023HP**	**1130.023HP**	**1230.016HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 110 023	137 110 023	292 110 023	187 110 023	198 110 023	289 110 023	225 110 023	257 110 023	237 110 023	184 110 016

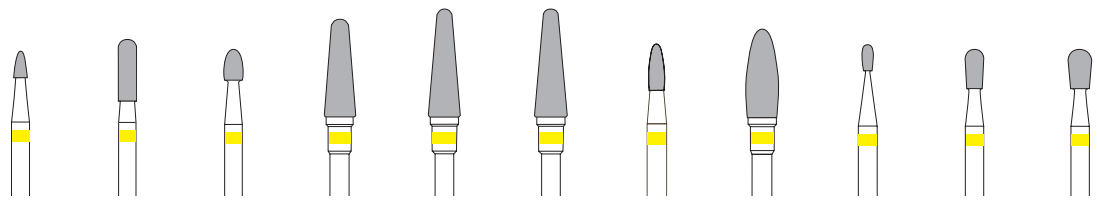


Fig. No	390	129	73	79	79	79	251	251	77	77	77
L mm	3,5	8,0	4,0	13,0	14,0	14,0	6.5	11,5	3,0	5,0	5,0
∅ 1/10 mm	014	023	023	045	040	045	023	040	014	023	029
Order No.	**1430.014HP**	**1730.023HP**	**1830.023HP**	**5630.045HP**	**5730.040HP**	**5730.045HP**	**7230.023**	**7230.040HP**	**7730.014HP**	**7730.023HP**	**7730.029HP**
ISO 500 104...	274 110 014	141 110 023	277 110 023	194 110 045	194 110 040	194 110 045	274 110 023	274 110 040	237 110 014	237 110 023	237 110 029

Frese TC – Taglio 40

Taglio ruvido e striato per la preparazione delle superfici da ricoprire con ceramica o con resina.

Fresa TC – Corte 40

Superficies ásperas, estriadas, preparación de la superficie para el recubrimiento cerámico o para aplicar el acrílico.

Fresa TC – Corte 40

Confere um acabamento de superfície rugoso e estriado (retentivo) nas estruturas de metal para receber cerâmica ou resina.

40

Dentatura a diam. con superficie prism.
Corte de diamante superficie prismática
Corte em diamante superfície prismática

1

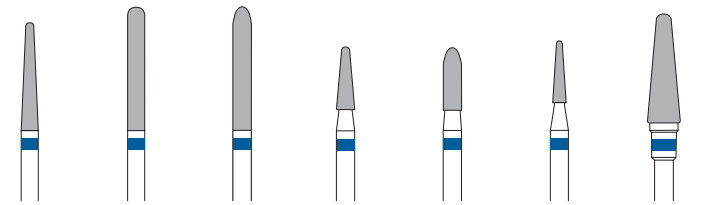


	Fig. No	261	364R	295	138	139	138	79
	L mm	14,0	16,0	16,0	8,0	8,0	8,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023	016	045
Shank	**Order No.**	**0140.023HP**	**0240.023HP**	**0440.023HP**	**0740.023HP**	**0840.023HP**	**1240.016HP**	**5740.045HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 191 023	137 191 023	292 191 023	198 191 023	289 191 023	184 191 016	194 191 045

Frese TC – Taglio 41

Taglio fino a scaglie, speciale per le masse di ceramica per ricoperture estetiche.

Fresa TC – Corte 41

Superficies finas, escamadas, especial para polvos cerámicos finos, desarrollado para recubrimientos estéticos.

Fresa TC – Corte 41

Padrão de corte tipo escama, para coroas e facetas com estéticas em cerâmica.

41

Dentatura a diam. con superficie rugosa
Corte de diamante superficie asperizada
Corte em diam. com superfície rugosa

1

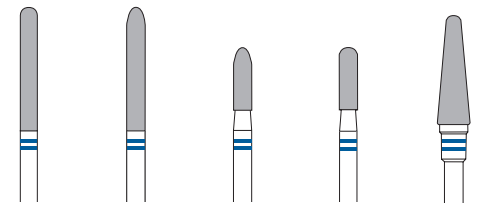


	Fig. No	364R	295	139	129	79
	L mm	16,0	16,0	8,0	8,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	045
Shank	**Order No.**	**0241.023HP**	**0441.023HP**	**0841.023HP**	**1741.023HP**	**5741.045HP**
HP	ISO 500 **104**...	137 141 023	292 141 023	289 141 023	141 141 023	194 141 045

Frese TC – Taglio 50

Per la rimozione aggressiva di tutte le resine, anche per cucchiai individuali e per la lavorazione del gesso.

Fresa TC – Corte 50

Para la reducción agresiva de todas las resinas, también para materiales de cubetas y para recortar escayola.

Fresa TC – Corte 50

Para um desgaste eficiente de resinas, moldeiras individuais e gesso.

50

Dentatura incrociata grossa
Dentado cruzado grueso
Corte cruzado grosso

1

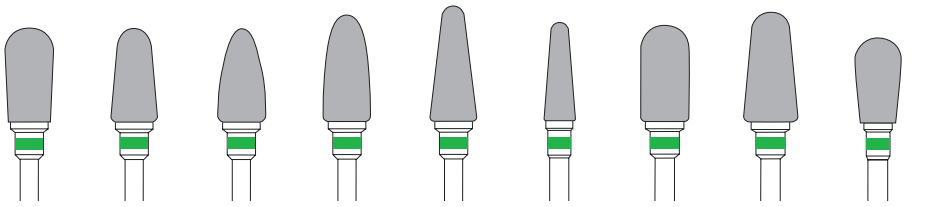


	Fig. No	77	351	78	251	79	79	72	351	77
	L mm	12,0	12,0	12,0	14,0	15,0	13,0	12,5	14,0	11,0
	Size ∅1/10 mm	060	060	060	060	060	045	060	070	060
Shank	**Order No.**	**5150.060HP**	**5250.060HP**	**5350.060HP**	**5450.060HP**	**5550.060HP**	**5650.045HP**	**5850.060HP**	**6050.070HP**	**7050.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	237 220 060	263 220 060	257 220 060	274 220 060	194 220 060	194 220 045	137 220 060	263 220 070	237 220 060

Frese TC – Taglio 51

Per la rimozione aggressiva del gesso asciutto.

Fresa TC – Corte 51

Para recortar grandes cantidades sobre escayola seca.

Fresa TC – Corte 51

Corte grosso de gesso seco.

51

Dentatura incrociata media
Dentado cruzado grueso mediano
Corte cruzado médio grosso

1

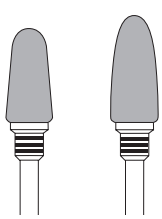


	Fig. No	351	251
	L mm	12,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	060	060
Shank	**Order No.**	**5251.060HP**	**5451.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	263 221 060	274 221 060

55

Dentatura incrociata supergrossa
Dentado cruzado supergrueso
Corte cruzado extra grosso

1

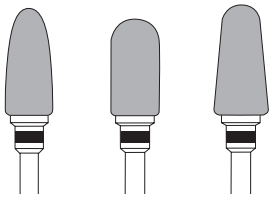


	Fig. No		251	72	351
	L mm		14,0	12,5	14,0
	Size ∅1/10 mm		060	060	070
Shank	**Order No.**		**5455.060HP**	**5855.060HP**	**6055.070HP**
HP	ISO 500 **104**...		274 223 060	137 223 060	263 223 070

Frese TC – Taglio 55

Per la rimozione di grandi superfici di resina e per la lavorazione di gessi e materiali per cucchiai individuali di resina.

Fresa TC – Corte 55

Para la reducción de grandes superficies sobre resinas y para el repasado de escayolas y materiales acrílicos para cubetas.

Fresa TC – Corte 55

Corte grosso de resinas, gessos e moldeiras individuais em resinas acrílicas.

Frese TC – Taglio 60

Taglio liscio su tutte le leghe e compositi, riduce i tempi di rifinitura. Specialmente indicate per la rifinitura delle papille nelle protesi di resina.

Fresa TC – Corte 60

Superficies lisas sobre todas las aleaciones y composites, reduce los trabajos de acabado. Indicada especialmente para la conformación de papilas en prótesis.

Fresa TC – Corte 60

Corte liso de todas as ligas e compósitos. Reduz re-acabamentos. Especialmente indicado para o acabamento de papilas em próteses dentárias.

60

Dentatura semplice super fina
Dentado sencillo superfino
Corte simples superfino

1

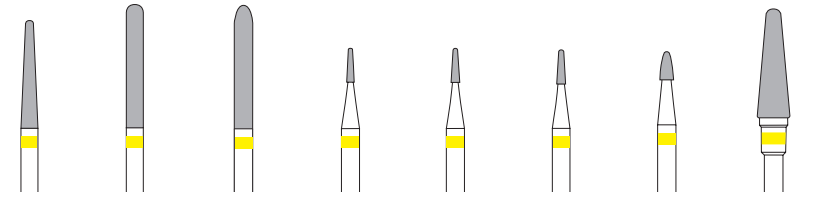


	Fig. No		261	364R	295	138	138	138	390	79
	L mm		14,0	16,0	16,0	4,0	4,0	4,0	3,5	14,0
	Size ∅1/10 mm		023	023	023	008	009	010	016	045
Shank	**Order No.**		**0160.023HP**	**0260.023HP**	**0460.023HP**	**1360.008HP**	**1360.009HP**	**1360.010HP**	**1460.016HP**	**5760.045HP**
HP	ISO 500 **104**...		194 102 023	137 102 023	292 102 023	196 102 008	196 102 009	196 102 010	274 102 016	194 102 045

Frese TC – Taglio 70

Indicato per tutti i materiali dentali. La dentatura semplice rende possibile un taglio liscio, specialmente sulla resina, riducendo così i tempi di lavorazione.

Fresa TC – Corte 70

Indicadas para todos los materiales dentales. El dentado sencillo permite conseguir unas superficies más lisas, especialmente sobre resinas, reduciendo el trabajo de acabado.

Fresa TC – Corte 70

Para todos os materiais dentários – corte liso, em particular nas resinas acrílicas, reduzindo o tempo de acabamento.

70

Dentatura semplice standard
Dentado sencillo estándar
Corte liso médio

1

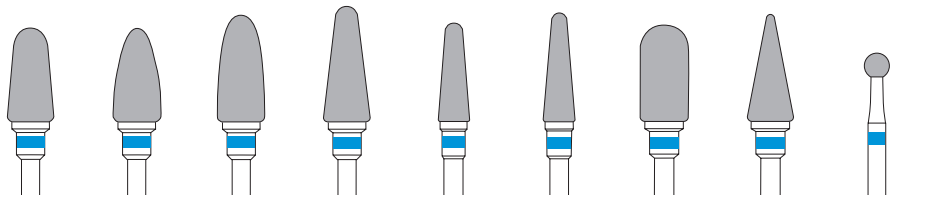


	Fig. No		351	78	251	79	79	79	72	257R	71
	L mm		12,0	12,0	14,0	15,0	13,0	14,0	12,5	14,0	2,8
	Size ∅1/10 mm		060	060	060	060	045	040	060	060	031
Shank	**Order No.**		**5270.060HP**	**5370.060HP**	**5470.060HP**	**5570.060HP**	**5670.045HP**	**5770.040HP**	**5870.060HP**	**5970.060HP**	**7170.031HP**
HP	ISO 500 **104**...		263 175 060	257 175 060	274 175 060	194 175 060	194 175 045	194 175 040	137 175 060	201 175 060	001 175 031

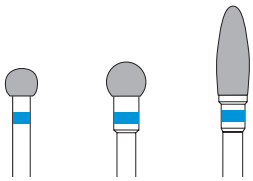
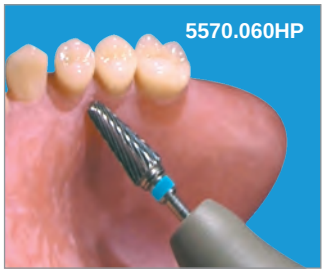


Fig. No	71	71	251
L mm	3,4	4,3	11,5
∅ 1/10 mm	040	050	040
Order No.	**7170.040HP**	**7170.050HP**	**7270.040HP**
ISO 500 104...	001 175 040	001 175 050	274 175 040



75

Dentatura semplice con taglio trasversale
Dentado sencillo con corte transversal
Corte liso com secção transversal

1

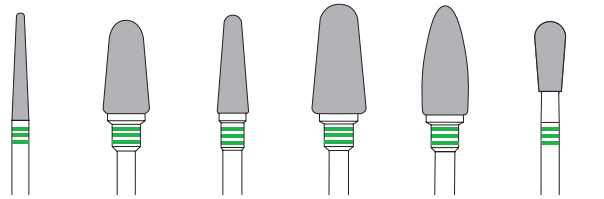


	Fig. No	261	351	79	351	251	77
	L mm	14,0	12,0	14,0	14,0	14,0	9,0
	Size ∅1/10 mm	023	060	045	070	060	040
Shank	**Order No.**	**0175.023HP**	**5275.060HP**	**5775.045HP**	**6075.070HP**	**7275.060HP**	**7775.040HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 176 023	263 176 060	194 176 045	263 176 070	274 176 060	237 176 070

Frese TC – Taglio 75

Per la lavorazione delle resine/ ribasature morbide.

Fresa TC – Corte 75

Repasado de materiales de acrilicos rebases elásticos.

Fresa TC – Corte 75

Para corte e desgaste em resinas/rebasamentos moles.

80

Dentatura semplice grossa
Dentado sencillo, grueso
Corte liso grosso

1

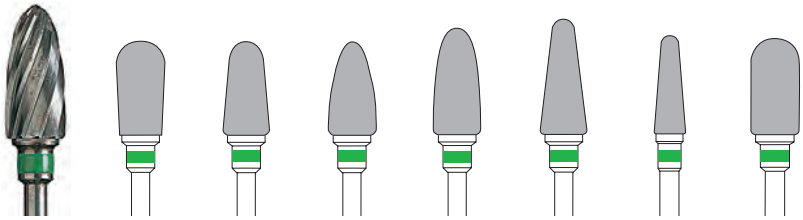


	Fig. No	77	351	78	251	79	79	72
	L mm	12,0	12,0	12,0	14,0	15,0	13,0	12,5
	Size ∅1/10 mm	060	060	060	060	060	045	060
Shank	Order No.	**5180.060HP**	**5280.060HP**	**5380.060HP**	**5480.060HP**	**5580.060HP**	**5680.045HP**	**5880.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	237 215 060	263 215 060	257 215 060	274 215 060	194 215 060	194 215 045	137 215 060

Frese TC – Taglio 80
Rimozione veloce ed efficiente di resina e gesso.

Fresa TC – Corte 80
Reducción rápida y efectiva de acrílico y escayola.

Fresa TC – Corte 80
Para um trabalho simples e eficaz sobre acrílico e gesso.

85

Dentatura semplice super grossa
Dentado sencillo supergrueso
Corte simples extra grosso

1

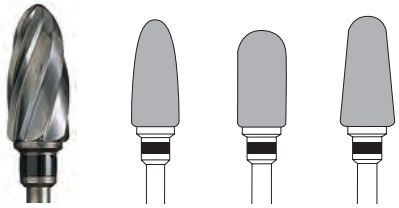


	Fig. No	251	72	351
	L mm	14,0	12,5	14,0
	Size ∅1/10 mm	060	060	070
Shank	Order No.	**5485.060HP**	**5885.060HP**	**6085.070HP**
HP	ISO 500 **104**...	274 222 060	142 222 060	263 222 070

Frese TC – Taglio 85
Lavorazione abrasiva su grandi superfici di resina e gesso.

Fresa TC – Corte 85
Repasado abrasivo de grandes superficies sobre escayolas y acrílicos.

Fresa TC – Corte 85
Corte grosso de resinas e gesso.

Frese per mancini
Permette alle persone mancine una lavorazione sicura e precisa in senso inverso.

Fresas para zurdos
Permite a los zurdos trabajar de forma segura y exacta en contra del avance.

Fresa para canhotos
Permite aos canhotos trabalhar de forma segura e precisa em contra direções.

L

Frese per mancini
Fresa para zurdos
Corte esquerdo

1

		295L fine	79L fine	261L standard	79L standard	251L standard	351L Plaster/Acrylic
	L mm	16,0	13,0	14,0	13,0	14,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	045	023	045	060	070
Shank	Order No.	**L0420.023HP**	**L5620.045HP**	**L0110.023HP**	**L5610.045HP**	**L5410.060HP**	**L6055.070HP**
HP	ISO 500 **104**...	292 142 023	194 142 045	194 192 023	194 192 045	274 192 060	263 225 070

Frese a punta
Nella tecnica dello stampaggio termoplastico vengono usati dei fogli di materiale plastico sensibile al calore. Per eliminare gli eccessi di materiale.

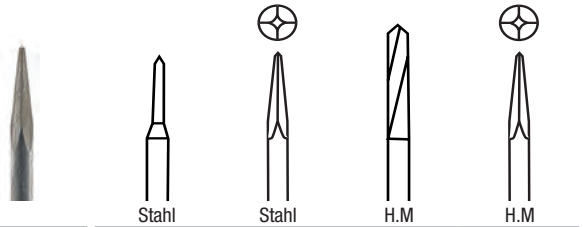
Fresa punzón
En la técnica de adaptación termoplástica se utilizan materiales termoplásticos que permiten una deformación. Para eliminar los excesos de material.

Fresas fissuras
Os materiais termoplásticos são moldados em termoformadoras a vácuo. As fresas para fissuras são ideais para remover excessos de material.

51/C51

Frese a punta
Fresa punzón
Fresas para fissuras

Stahl 3 / H.M 1



		Stahl	Stahl	H.M	H.M
	L mm	9,0	9,0	15,0	9,0
	Size ∅1/10 mm	014	023	023	023
Shank	Order No.	**513.014HP**	**515.023HP**	**C514.023HP**	**C515.023HP**
HP	ISO 330 **104**...	408 295 014			
	ISO 310 **104**...		467 211 023		
	ISO 500 **104**...			417 424 023	467 211 023

Velocità ottimale:
25.000 giri/m, materiali morbidi
5.000 - 10.000 giri/m materiali duri
Leggera pressione

Velocidades óptimales:
25.000 r.p.m., materiales blandos
5.000 – 10.000 r.p.m., materiales más duros
Presión de trabajo reducida

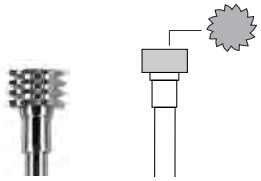
Velocidades recomendadas:
25.000 rpm, materiais moles
5.000 – 10.000 rpm, materiais mais duros
Pressão mínima

C108

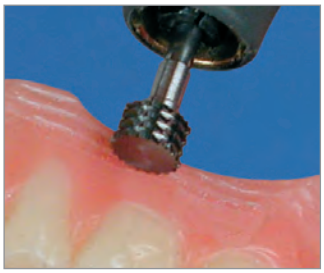
Fresa per riparazioni
Fresa para reparaciones
Fresa para reparos

5.000

1



	L mm	3,5
	Size ∅1/10 mm	060
Shank	Order No.	**C108.104.060**
HP	ISO 500 **104**...	118 174 060



Fresa per riparazioni
Per irruvidire le protesi di resina e per realizzare ritenzioni sui denti di resina.

Fresa para reparaciones
Para asperizar prótesis acrílicas y crear retenciones sobre dientes acrílicos.

Fresa para reparos
Fresa para criar retenções mecânicas nas resinas em próteses removíveis e em dentes acrílicos.

FRESE VOLCANO
FRESAS VOLCANO • FRESAS VOLCANO

Le frese di carburo di tungsteno Volcano, con il trattamento DLC per migliorarne l'efficienza, riuniscono l'alto potere di taglio ad una lunghissima durata. Grazie alla protezione DLC contro l'usura, si ottiene una maggiore durezza ed una superficie liscia e senza pori della fresa. In questo modo diminuisce l'attrito. La resistenza all'usura è cosi maggiore, evitando, contemporaneamente, una prematura rottura delle lame della fresa.

Las fresas de carburo de tungsteno Volcano con recubrimiento DLC para aumentar el rendimiento, combinando una alta capacidad de corte y la máxima durabilidad. Gracias al recubrimiento antidesgaste DLC se alcanza una elevada dureza, así como una superficie lisa, exenta de poros sobre la fresa. De este modo aumenta la dureza de la misma y se reduce la resistencia por fricción. Se aumenta la resistencia al desgaste, evitando la fractura prematura de los filos de la fresa.

Fresa de carbeto de tungstênio Volcano, com banho TLC para um aumentar o rendimento, com acréscimo de durabilidade e capacidade de corte. O banho TLC assegura para a fresa um maior grau de dureza e uma superfície lisa e isenta de porosidade. Isto aumenta o poder de corte e reduz a resistência à fricção. A resistência ao desgaste inerente ao trabalho é aumentada e a quebra prematura das lâminas de corte é reduzida.

Frese VOLCANO – Taglio 10

Lavorazione di leghe non preziose e per protesi scheletrate, rimozione grossolana di tutti i materiali dentali senza crepare la superficie.

Fresa VOLCANO – Corte 10

Repasado de aleaciones no preciosas y esqueléticos, desbastado de todos los materiales dentales sin desgarrar la superficie.

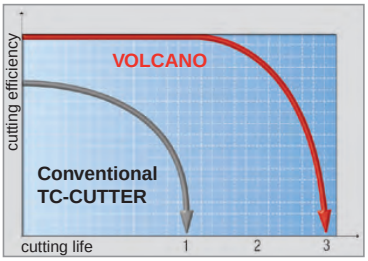
Fresa VOLCANO TC – Corte 10

Para corte primário de todos os materiais. Deixa a superfície rugosa.

10
VOLCANO
Dentatura incrociata standard
Dentado cruzado estándar
Corte cruzado médio
1

Fig. No	261	364R	295	257	88	138	138	73	79
L mm	14,0	16,0	16,0	17,0	5,5	8,0	4,0	3,0	13,0
Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023	016	010	014	045
Shank / Order No.	DLC-0110.023HP	DLC-0210.023HP	DLC-0410.023HP	DLC-0610.023HP	DLC-1110.023HP	DLC-1210.016HP	DLC-1310.010HP	DLC-1610.014HP	DLC-5610.045HP

Fig. No	79	79	351	78	251	251
L mm	14,0	15,0	12,0	12,0	14,0	14,0
∅ 1/10 mm	040	060	060	060	060	060
Order No.	DLC-5710.040HP	DLC-5510.060HP	DLC-5210.060HP	DLC-5310.060HP	DLC-5410.060HP	DLC-7210.060HP



Frese VOLCANO – Taglio 20

Indicata per tutti i materiali dentali. Liscia la superficie e permette la rifinitura specifica di ogni struttura.

Fresa VOLCANO – Corte 20

Indicada para todos los materiales dentales. Alisa la superficie y permite un repasado exacto de cualquier estructura.

Fresa VOLCANO TC – Corte 20

Para todos os materiais. Deixa a superfície lisa e permite ajustes de grande precisão em qualquer estrutura.

20
VOLCANO
Dentatura incrociata fina
Dentado cruzado fino
Corte cruzado fino
1

Fig. No	261	364R	295	138	73	79	79	251	251
L mm	14,0	16,0	16,0	8,0	3,0	13,0	14,0	14,0	14,0
Size ∅1/10 mm	023	023	023	016	014	045	040	060	060
Shank / Order No.	DLC-0120.023HP	DLC-0220.023HP	DLC-0420.023HP	DLC-1220.016HP	DLC-1620.014HP	DLC-5620.045HP	DLC-5720.040HP	DLC-5420.060HP	DLC-7220.060HP

Frese VOLCANO – Taglio 24

Per il taglio speciale fino di tutte le leghe, specialmente per titanio, poiché la dentatura speciale evita l'intasatura della fresa.

Fresa VOLCANO – Corte 24

Para conseguir una superficie especialmente fina sobre todas las aleaciones. Especialmente para titanio, puesto que el corte especial de los filos evita un empaquetamiento de la fresa.

Fresa VOLCANO TC – Corte 24

Para todos os materiais. Para a obtenção de uma superfície especialmente fina em todas as ligas. Indicada especialmente para titânio, posto que o corte especial das lâminas evita o "empacotamento" da fresa.

24
VOLCANO
Dentatura a spirale fina
Dentado helicoidal fino
Corte cruzado fino
1

Fig. No	138	251	79
L mm	4,0	14,0	13,5
Size ∅1/10 mm	010	060	040
Shank / Order No.	DLC-1324.010HP	DLC-5424.060HP	DLC-6924.040HP

50
VOLCANO
Dentatura incrociata grossa
Dentado cruzado grueso
Corte cruzado grosso
1

Fig. No	251	79
L mm	14,0	13,0
Size ∅1/10 mm	060	045
Shank / Order No.	DLC-5450.060HP	DLC-5650.045HP

Fresa VOLCANO TC Taglio / Corte 50

Per la rimozione aggressiva di tutte le resine, materiali per cucchiai individuali e gessi.

Para la reducción agresiva de todas las resinas, materiales para cubetas y escayola.

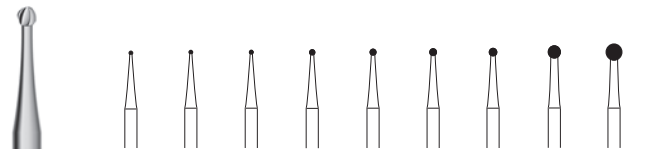
Para corte de resinas acrílicas, incluindo material de moldeiras individuais, e gesso.

C1

Tonda • Redonda • Esférica

$\circlearrowleft_{max.}$ 5.000 - 50.000

6



	Size	∅ 1/10 mm	005	006	008	010	012	014	016	023	027
		US No.	¼	½	1	2	3	4	5	8	10
Shank	ISO	Order No.									
HP	500 **104** 001 001...	C1.104...	005	006	008	010	012	014	016	023	027

C2

Cono invertito • Cono invertido
Cone invertido

$\circlearrowleft_{max.}$ 5.000 - 50.000

6

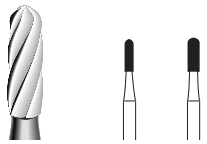
	L	mm	1,0	1,4	1,8
	Size	∅ 1/10 mm	010	014	018
		US No.	35	37	39
Shank	ISO	Order No.			
HP	500 **104** 010 001...	C2.104...	010	014	018

C21R

Cilindro tondo • Cilin. redonda
Cilíndrica esférica

$\circlearrowleft_{max.}$ 5.000 - 50.000

6



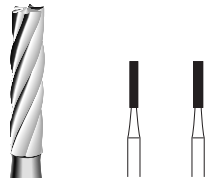
	L	mm	4,2	4,4
	Size	∅ 1/10 mm	010	014
		US No.	1157	1159
Shank	ISO	Order No.		
HP	500 **104** 137 006...	C21R.104...	010	014

C21L

Cilindro lungo • Cilindro largo
Cilíndrica longa

$\circlearrowleft_{max.}$ 5.000 - 50.000

6



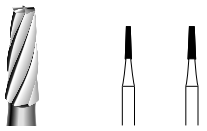
	L	mm	6,0	6,0
	Size	∅ 1/10 mm	010	012
		US No.	57L	58L
Shank	ISO	Order No.		
HP	500 **104** 110 006...	C21L.104...	010	012

C23

Cono • Cónica • Cônica

$\circlearrowleft_{max.}$ 5.000 - 50.000

6



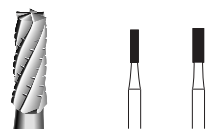
	L	mm	3,4	4,2
	Size	∅ 1/10 mm	008	010
		US No.	168	170
Shank	ISO	Order No.		
HP	500 **104** 168 006...	C23.104...	008	010

C31

Cilindro • Cilindro • Cilíndrica

$\circlearrowleft_{max.}$ 5.000 - 50.000

6



	L	mm	4,2	4,4
	Size	∅ 1/10 mm	010	014
		US No.	557	559
Shank	ISO	Order No.		
HP	500 **104** 107 007...	C31.104...	010	014

C33

Cono • Cónica • Cônica

$\circlearrowleft_{max.}$ 5.000 - 50.000

6

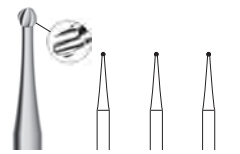
	L	mm	4,2	4,2	4,6	4,9
	Size	∅ 1/10 mm	009	012	016	021
		US No.	699	701	702	703
Shank	ISO	Order No.				
HP	500 **104** 168 007...	C33.104...	009	012	016	021

C1

Fresa per fissure • Fresa para fisuras
Fresa para fissuras

$\circlearrowleft_{max.}$ 30.000 - 40.000 Ceramica • Cerámica • Cerâmica
15.000 - 25.000 Metallo • Metal • Ligas metálicas

6



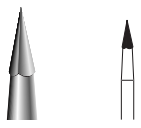
	Size	∅ 1/10 mm	002	003	004
Shank	ISO	Order No.			
HP	500 **104** 001 001...	C1.104...	002	003	004

TC850.3

Finitore per ceramica / 3 spigoli
Acabado para cerámica / 3 cantos
Acabamento de cerâmica / 3 faces

$\circlearrowleft_{max.}$ 150.000 - 200.000

6



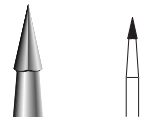
	L	mm	2,5
	Size	∅ 1/10 mm	014
		Working part	9°
Shank	ISO	Order No.	
FG	500 **314** 467 211...	TC850.3.314...	014

TC850.4

Finitore per ceramica / 4 spigoli
Acabado para cerámica / 4 cantos
Acabamento de cerâmica / 4 faces

$\circlearrowleft_{max.}$ 150.000 - 200.000

6



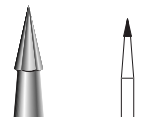
	L	mm	2,5
	Size	∅ 1/10 mm	012
		Working part	10°
Shank	ISO	Order No.	
FG	500 **314** 467 212...	TC850.4.314...	012

TC850.6

Finitore per ceramica / 6 spigoli
Acabado para cerámica / 6 cantos
Acabamento de cerâmica / 6 faces

$\circlearrowleft_{max.}$ 150.000 - 200.000

6

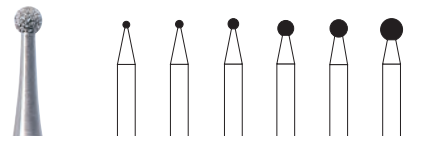


	L	mm	2,5
	Size	∅ 1/10 mm	010
		Working part	12°
Shank	ISO	Order No.	
FG	500 **314** 467 213...	TC850.6.314...	010

801

Palla
Bola
Esférica

3

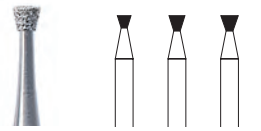


	L	mm						
Shank	ISO	Order No.						
HP	806 **104** 001 524...	**801.104...**	009	010	014	021	023	029

805

Cono invertito
Cono invertido
Cone invertido

3

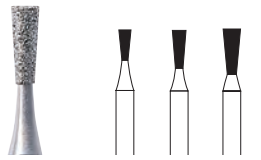


	L	mm	1,5	2,0	2,0
Shank	ISO	Order No.			
HP	806 **104** 010 524...	**805.104...**	018	021	023

807

Cono invertito, lungo
Cono invertido, largo
Cone invertido, com colo longo

3



	L	mm	4,0	5,0	6,0
Shank	ISO	Order No.			
HP	806 **104** 225 524...	**807.104...**	016	018	023

808

Cono invertito
Cono invertido
Cone invertido

3

	L	mm	0,8
Shank	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 014 524...	**808.104...**	023

842R

Cilindro, testa tonda
Cilindro, punta redonda
Cilíndrica, ponta arredondada

3

	L	mm	12,0
Shank	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 143 524...	**842R.104...**	018

847

Cono, testa piatta
Cono, punta plana
Cônica, ponta plana

3

	L	mm	8,0
Shank	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 172 524...	**847.104...**	033

848

Cono, testa piatta
Cono, punta plana
Cônica, ponta plana

3

	L	mm	10,0
Shank	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 173 524...	**848.104...**	018

850

Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada

3

	L	mm	10,0	10,0	9,0
Shank	ISO	Order No.			
HP	806 **104** 199 524...	**850.104...**	014	025	040

859

Cono, a punta
Cono, puntiagudo
Agulha

3

	L	mm	10,0
Shank	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 166 524...	**859.104...**	018

860

Fiamma
Llama
Chama

3

	L	mm	5,0
Shank	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 247 524...	**860.104...**	012

368

Gemma
Pelota rugby
Ovo

3

	L	mm	5,0
Shank	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 257 524...	**368.104...**	023

863

Fiamma
Llama
Chama

3

	L	mm	10,0	10,0
Shank	ISO	Order No.		
HP	806 **104** 250 524...	**863.104...**	012	016

490

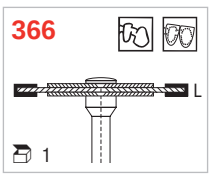
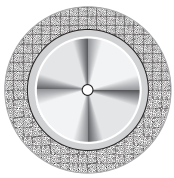
Fresa per sgrossare • Abrasivo hueco
Diamante oco

10.000 - 15.000

1

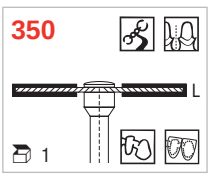
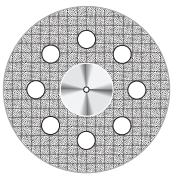
	L mm	18,0	20,0
	Size ∅1/10 mm	090	110
Shank	Order No.	**490.104.090**	**490.104.110**
HP	ISO No. 806 104...	490 544 090	490 544 110

366

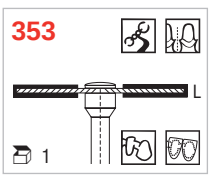
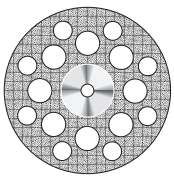
L mm	0,09
Size ⌀ 1/10 mm	220
Order No.	● 366.504.220HP
ISO No. 806 104...	366 504 220
↻ max.	20.000

350

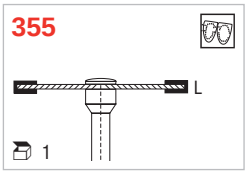
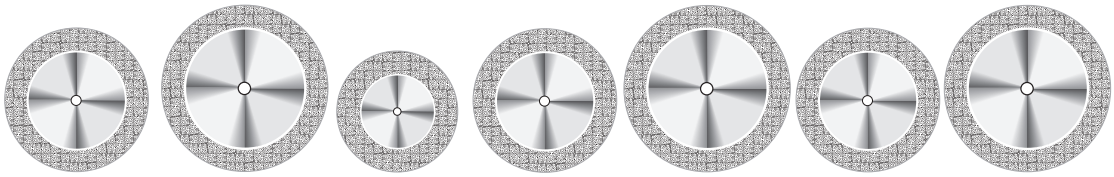
L mm	0,15
Size ⌀ 1/10 mm	220
Order No.	● 350.514.220HP
ISO No. 806 104...	350 514 220
↻ max.	15.000

353

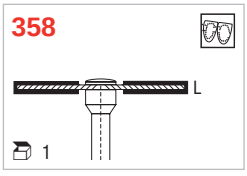
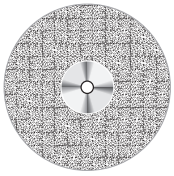
L mm	0,12	0,15
Size ⌀ 1/10 mm	220	220
Order No.	● 353.504.220HP	● 353.514.220HP
ISO No. 806 104...	353 504 220	353 514 220
↻ max.	15.000	15.000

355

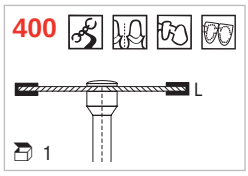
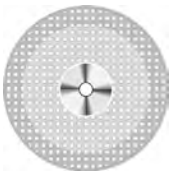
L mm	0,12	0,12	0,15	0,15	0,15	0,25	0,25
Size ⌀ 1/10 mm	190	220	160	190	220	190	220
Order No.	● 355.504.190HP	● 355.504.220HP	● 355.514.160HP	● 355.514.190HP	● 355.514.220HP	● 355.524.190HP	● 355.524.220HP
ISO No. 806 104...	355 504 190	355 504 220	355 514 160	355 514 190	355 514 220	355 524 190	355 524 220
↻ max.	20.000	15.000	20.000	20.000	15.000	20.000	15.000

358

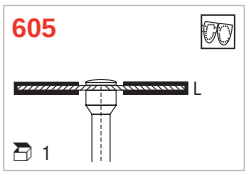
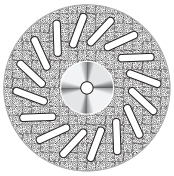
L mm	0,15
Size ⌀ 1/10 mm	220
Order No.	● 358.514.220HP
ISO No. 806 104...	358 514 220
↻ max.	15.000

400

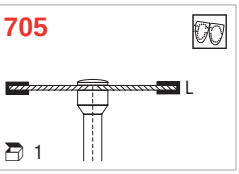
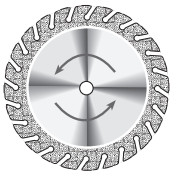
L mm	0,15
Size ⌀ 1/10 mm	220
Order No.	● 400.514.220HP
ISO No. 806 104...	400 514 220
↻ max.	15.000

605

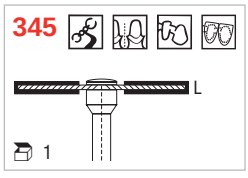
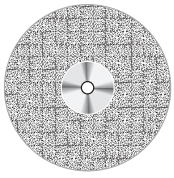
L mm	0,15
Size ⌀ 1/10 mm	220
Order No.	● 605.514.220HP
ISO No. 806 104...	605 514 220
↻ max.	15.000

705

L mm	0,15
Size ⌀ 1/10 mm	220
Order No.	● 705.514.220HP
ISO No. 806 104...	705 514 220
↻ max	15.000

345

L mm	0,20
Size ⌀ 1/10 mm	220
Order No.	● 345.514.220HP
ISO No. 806 104...	345 514 220
↻ max.	15.000

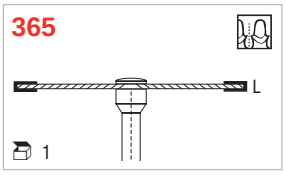
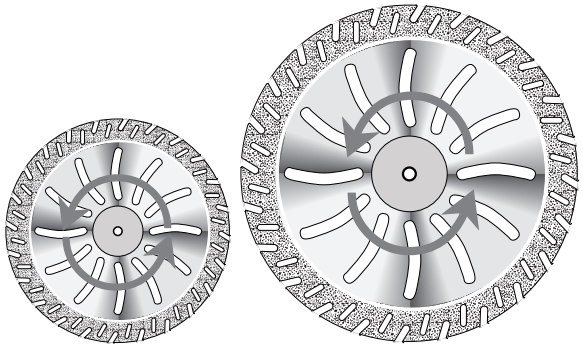
354 MultiCut

Diamantatura galvanica multistrati sui bordi.

Diamantado marginal multicapa, impregnado galvánicamente.

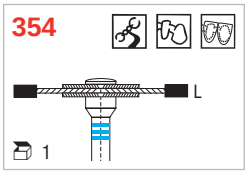
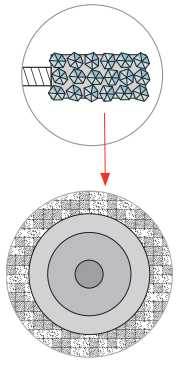
Banho multi-camadas de eletrodeposição de partículas de diamante ao longo do bordo.

365

L mm	0,35	0,35
Size ⌀ 1/10 mm	300	450
Order No.	● 365.524.300HP	● 365.524.450HP
ISO No. 806 104...	365 524 300	365 524 450
↻ max.	10.000	10.000

354

L mm	0,30
Size ⌀ 1/10 mm	220
Order No.	● ● ● 354.524.220HP
ISO No. 806 104...	354 524 220
↻ max.	15.000

50

Fina
Fino
Fina

20.000 - 25.000
1

L mm	10,0	8,0	6,0	1,5	2,0
Size ∅ 1/10 mm	037	037	016	027	022
Order No.	● 5009HP	● 5022HP	● 5023HP	● 5026HP	● 5027HP
ISO No. 807 104...	172 513 037	161 513 037	248 513 016	023 513 027	023 513 022

Pietra per pulizia
Piedra para limpiar
Pedra para limpeza

1

L mm	100 mm
ISO	
Order No.	9920

51

Standard

20.000 - 25.000
1

L mm	2,5	10,0	10,0	0,6	0,6	0,25	8,0	9,0	12,0	12,0
Size ∅ 1/10 mm	037	050	050	080	220	220	023	037	050	050
Order No.	5102HP	5106HP	5111HP	5112HP	5113HP	5122HP	5115HP	5118HP	5120HP	5121HP
ISO No. 807 104...	112 523 037	112 523 050	199 523 050	370 523 080	345 523 220	345 523 220	161 523 023	199 523 037	274 523 050	143 523 050
max.					20.000	20.000				

52

Grossa
Grueso
Grossa

20.000 - 25.000
1

L mm	10,0	10,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	050	037
Order No.	● 5206HP	● 5211HP	● 5218HP
ISO No. 807 104...	112 542 050	199 542 050	199 542 037

53

Supergrossa
Supergrueso
Supergrossa

20.000 - 25.000
1

L mm	12,0	12,0
Size ∅ 1/10 mm	050	050
Order No.	● 5331HP	● 5332HP
ISO No. 807 104...	274 543 050	143 543 050

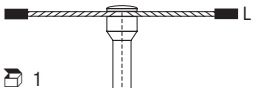
SuperMax

Per la sgrossatura di ceramica, ceramica a pressione e ceramica integrale, ZrO^2 senza riscaldare l'oggetto.

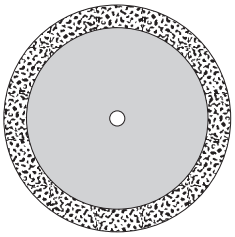
Para el desbastado de cerámica/cerámica inyectada/cerámica integral, ZrO^2 sin calentar el objeto.

Para desgaste grosso em cerâmica / Cerâmica injetada / Cerâmica pura, ZrO^2 sem aquecimento da restauração.

DSB 321



1



L mm	0,30
Size ∅ 1/10 mm	300
Order No.	DSB321.524.300HP
ISO No. 807 104...	321 524 300
max.	10.000

SuperMax

15.000
1

Shank HP	L mm	3,0	3,5	6,0	1,0	18,0	3,5	2,5
	Size ∅ 1/10	140	180	180	220	060	220	220
	Order No.	9001.140HP	9002.180HP	9003.180HP	9004.220HP	9005.060HP	9006.220HP	9007.220HP
●	opt. 3.000		● G9002.180HP					
●	opt. 3.000	● SG9001.140HP	● SG9002.180HP					

● Anello verde diam. grossa / anillo verde grueso / Anel verde grosso
● Anello nero diam. supergr. / anillo negro supergrueso / Anel preto super-grosso

41 x 25 x 28
10FG / 5RA
40500.00

41 x 25 x 28
10FG
40510.00

73 x 25 x 30
12FG / 6RA
40530.00

101 x 25 x 64
23HP
40580.00

41 x 25 x 64
15HP
40570.00

Portafrese di alluminio come organizzatore di strumenti nello studio e nel laboratorio. I nuovi portafrese servono per tenere insieme gli strumenti per i metodi di trattamento e di tecniche di preparazione.

In questo modo è possibile effettuare un trattamento ergonomico e igienico.
Gli strumenti sono protetti da un coperchio apribile da una eventuale caduta. Tutti i portafrese possono essere puliti, disinfettati e messi in autoclave.

Portafresas de aluminio para organizar los instrumentos en la consulta yenel laboratorio. Los nuevos portafresas sirven para componer los juegos de instrumentos según cada método de tratamiento y técnica de preparación.

De este modo permite un desarrollo ergonómico e higiénico del tratamiento.
Los instrumentos quedan fijados por una tapa, evitando su caída. Todos los portafresas pueden limpiarse, desinfectarse y esterilizarse en el autoclave.

Suporte para fresas em alumínio para organização do instrumental de fresas para uso tanto em laboratório como na clínica.

Estes broqueiros foram preparados para facilitar a compilação de conjuntos auxiliares de procedimentos em tratamentos ou técnicas de trabalho, permitindo um procedimento ergonômico e higiênico.
Os instrumentos ficam cobertos por uma tampa, evitando assim a queda das fresas. Todos os suportes podem ser facilmente limpos, desinfetados e esterilizados em autoclave.

PIETRA DIAMANTATA PER DARE FORMA

Diamantata sui due lati, per centrare e dare forma ai lucidanti di gomma e alle pietre abrasive.

PIEDRA PARA RECTIFICAR DIAMANTADA

Con recubrimiento por ambas caras para centrar y conformar pulidores de goma y piedras.

PEDRA RETIFICADORA DIAMANTADA

Para centrar, modelar e restaurar abrasivos deformados. Banho diamantado em ambos os lados. Para pedras e borrachas de polimento.

L mm	116 mm
ISO	
Order No.	**4060**
	1

PIETRA PER PULIZIA

Uno strumento diamantato sinterizzato ha bisogno di essere curato. Con la pietra per pulizia Nr. 9920, i diamanti sinterizzati dovrebbero essere puliti una volta ogni tanto. Un questo modo mantengono sempre una superficie pulita e affilata.

PIEDRA PARA LIMPIAR

Un diamante sinterizado requiere determinados cuidados. Con la piedra para limpiar No. 9920 debe limpiarse el diamante sinterizado de vez en cuando. De este modo dispondrá Ud. de una superficie cortante siempre limpia y afilada.

PEDRA PARA LIMPEZA

Os instrumentos em Diamante Sinterizado também precisam de manutenção. A limpeza dos instrumentos de Diamante Sinterizado deve ser realizada com a Pedra de Limpeza no.9920. Eles não necessitam de limpeza com freqüência, mas é muito importante para os instrumentos que as suas propriedades de corte, limpeza e trabalho em geral sejam mantidas intactas.

L mm	100 mm
ISO	
Order No.	**9920**
	1

RIDUTTORI NICHELATI

Per pinza portafresa ∅ 2,35 mm auf ∅ 1,60 mm.

Para pinza de apriete 2,35 mm ∅ into 1,60 mm ∅.

Para pinça ∅ 2,35 mm à ∅ 1,60 mm.

12/100
20.000

Order No. 4032

VAINAS REDUCTORAS NIQUELADAS

Per pinza portafresa ∅ 3 mm auf ∅ 2,35 mm.

Para pinza de apriete 3 mm ∅ into 2,35 mm ∅.

Para pinça ∅ 3 mm à ∅ 2,35mm.

12/100
20.000

Order No. 4033

ADAPTADORES REDUTORES NIQUELADOS

Per pinza portafresa ∅ 3 mm auf ∅ 1,60 mm.

Para pinza de apriete 3 mm ∅ into 1,60 mm ∅.

Para pinça ∅ 3 mm à ∅ 1,60 mm.

12/100
20.000

Order No. 4034

Adattatore a molla per riforzo del gambo da ∅ 2,35 mm a ∅ 3 mm, acciaio inossidabile.

Adaptador elástico para reforzar el vástago de ∅ 2,35 mm a ∅ 3 mm acero inoxidable.

Adaptador com mola a ser usado como adaptador de ∅ 2,35 mm para ∅ 3 mm, aço inox.

12/100

Order No. 4036

ADATTATORE FG

L'adattatore FG permette di montare qualsiasi strumenti FG anche sul manipolo (∅ 2,35 mm).

El Adaptador FG permite fijar cualquier instrumento FG también en la pieza de mano (∅ 2,35 mm).

O Adaptador FG permite fixar qualquer instrumento FG também na peça de mão (∅ 2,35 mm).

6/100
20.000

Shank - 104 HP	
L mm	
Size ∅ 1/10 mm	016
Order No.	4010HP
ISO No. 330 104 ...	602 436 016

ADAPTADOR FG

FG Adattatore permette di montare strumenti FG sul contra-ángulo (CA).

Adaptador FG permite fijar fresas en FG en contra-angulo (CA).

Adaptador FG permite fixar fresas FG nã contra-ângulo (CA).

6/100
20.000

Shank - 204 RA	
L mm	
Size ∅ 1/10 mm	016
Order No.	4023RA
ISO No. 330 204 ...	602 436 016

ADAPTADOR FG

L'adattatore FG permette di montare qualsiasi strumenti FG anche sul manipolo (∅ 2,35 mm).

El Adaptador FG permite fijar cualquier instrumento FG también en la pieza de mano (∅ 2,35 mm).

O Adaptador FG permite fixar qualquer instrumento FG também na peça de mão (∅ 2,35 mm).

6/100
20.000

Shank - 104 HP	
L mm	
Size ∅ 1/10 mm	016
Order No.	4022HP
ISO No. 330 104 ...	612 434 016

6/100
20.000

Order No.	4024RA	4026RA	4027RA	4025HP

Inserzione **Sicura e rapida** dello strumento FG nel portafrese per contrangolo RA o per manipolo HP. Il gambo è come una pinza autobloccante.

Seguridad y rapidez - fije su instrumento FG en el adaptador para contraángulo RA o en la pieza de mano HP sencillamente insertándolo.

Rapidez e segurança - Insira seu instrumento FG no adaptador AR ou PM. A haste é uma pinça de aperto automático.

DOWEL PINS
DOWEL PINS • DOWEL PINS

1000				
Size	**1**	**2**	**3**	**2**
	Piccolo Pequeño Pequeno	Medio Medio Médio	Grande Grande Grande	liscio liso Liso
L mm	21	22	25	22
Order No.	**PIN0190**	**PIN0200**	**PIN0202**	**PIN0201**

1	
Shank	**3 mm**
	Fresa a gradini Fresa escalonada Broca com degrau
ø/L mm	2/6
Order No.	**PIN0214**

DOWEL PINS CON GUAINA
PERNOS REDONDOS CON CAMISA • PINOS PARA DUPLICAÇÃO, COM GUIA

1000						
Size	Corto	Medio	Lungo	Guaina di plastica	Perno tondo	Guaina metallo
	Corto Curto	Medio Médio	Largo Longo	Camisa plástico Casquilho plástico	Perno redondo Perno redondo	Camisa metálica Casquilho de metal
L mm	10	16	20	11	13	6
Order No.	**PIN0210**	**PIN0211**	**PIN0212**	**PIN0213**	**PIN0217**	**PIN0218**

1	
Shank	**3 mm**
	Fresa a gradini Fresa escalonada Broca com degrau
ø/L mm	2/6
Order No.	**PIN0214**

1000		
Size	Perno tondo	Guaina di metal.
	Perno redondo Perno redondo	Camisa metálica Casquilho metal
L mm	18	10
Order No.	**PIN0219**	**PIN0220**

1		
Shank	**3 mm**	**3 mm**
	Fresa carburo di tung. Fresa carb. tung. Broca TC	Fresa carburo di tung. Fresa carb. tung. Broca TC
ø/L mm	1,6/6	1,6/9
Order No.	**PIN0221**	**PIN0234**

SISTEMA DI PINS CONICI
SISTEMA DE PINS CÓNICOS • PINOS CÔNICOS

1000				
Size	tondo	tondo	tondo	tondo piatto
	redondo redondo	redondo redondo	redondo redondo	plano redondo plano redondo
L mm	12	14	15	17
Order No.	**K900446**	**PIN0222**	**K900445**	**K900447**

1	
Shank	**3 mm**
	Fresa carb. tung., conica Fresa carb. tung., cónica Broca TC cónica
ø/L mm	3/11
Order No.	**PIN0224**

PERNI CON PUNTA A SPILLO
PINS PARA CLAVAR, CON AGUJA • PINOS PARA DUPLICAÇÃO, COM AGULHA

1000			
Size	**1**	**2**	**3**
	Piccolo Pequeño Pequeno	Medio Medio Médio	Grande Grande Grosso
L mm	21	22	25
Order No.	**PIN0215**	**PIN0203**	**PIN0216**

ANELLI DI RITENZIONE
ANILLOS DE RETENCIÓN • ANILHAS DE RETENÇÃO

1000	
Size	**1**
Order No.	**PIN0209**

ISTRUZIONI PER L'USO
CONSEJOS DE USO • INSTRUÇÕES DE USO

Uso corretto
– Assicurarsi di utilizzare turbine, manipoli e contragoli in perfetto stato di manutenzione e di pulizia.
– Infilare lo strumento più profondamente possibile.
– Prima di effettuare il contatto con l'oggetto, portare lo strumento alla corretta velocità.
– Si consiglia l'uso di occhiali protettivi.
– Usare un sistema di aspirazione in laboratorio.
– Attenersi alle istruzioni per l'uso incluse con gli strumenti.

Velocità consigliate
– La non osservanza delle velocità massime permesse (pagina 54) aumenta i rischi della sicurezza della lavorazione!
– La velocità massima permessa è indicata nella confezione.
– Gli strumenti lunghi ed appuntiti tendono ad affettuare delle vibrazioni di risonanza se portati oltre la velocità massima consigliata, con conseguente rottura degli stessi.
– Nel caso di parti lavoranti aventi un diametro maggiore del gambo, ad elevate velocità si producono delle forti forze centrifughe, che possono provocare il piegamento e/o la rottura dello strumento. Non superare mai la velocità massima permessa.

Eliminazione
– Strumenti piegati e con rotazione fuori centro devono immediatamente essere eliminati.
– Lame rotte e sformate producono vibrazioni. Elevate forze di pressione generano fratture ai margini di preparazione e superfici rugose.

Utilización correcta
– Debe cuidarse de utilizar únicamente turbinas, piezas de mano y contraángulos limpios y en perfecto estado de mantenimiento.
– Los instrumentos deberán insertarse tan profundos como sea posible.
– Los instrumentos deberán girar a su velocidad final antes de aplicarlos sobre el objeto.
– Se recomienda utilizar gafas protectoras.
– Utilice un dispositivo aspirador en el laboratorio.
– Observe las instrucciones de uso adjuntadas a los instrumentos.

Velocidades de giro recomendadas
– ¡La no-observación de la velocidad máxima permitida (página 54) aumenta el riesgo de lesiones!
– Puede consultar la velocidad máxima permitida en las indicaciones sobre el envase.
– Los instrumentos largos y puntiagudos tienen tendencia a generar oscilaciones de resonancia al sobrepasar la velocidad máxima permitida, provocando la destrucción del instrumento.
– Cuando el diámetro de la parte activa supera el diámetro del vástago, pueden generarse fuertes fuerzas centrífugas en caso de velocidad de giro excesiva, que pueden provocar que el vástago se doble o se fracture el instrumento. La velocidad máxima permitida no deberá sobrepasarse jamás.

Eliminación
– Los instrumentos torcidos, que hayan perdido su giro concéntrico, deberán descartarse de inmediato.
– Los filos fracturados o deformes provocan vibraciones. Las presiones de trabajo altas provocan cantos de preparación astillados y superficies ásperas.

Uso apropriado
– Certificar-se de que está utilizando os instrumentos apenas em peças-de-mão, turbinas ou contra-ângulos em perfeito estado de manutenção e limpeza.
– Inserir os instrumentos o máximo que puder no interior das pinças de aperto.
– Os instrumentos devem girar em velocidade adequada antes de atingir a superfície de trabalho.
– Recomendamos a utilização de óculos de proteção.
– Utilizar aspiração no laboratório
– Consultar sempre as instruções de uso que acompanham os instrumentos.

Velocidades recomendadas
– Não respeitar as velocidades recomendadas (página 54) aumenta os riscos de acidente.
– A velocidade máxima é indicada na embalagem dos produtos.
– Ao exceder as velocidades máximas recomendadas pelo fabricante, os instrumentos longos e pontiagudos estão sujeitos a uma vibração de ressonância que pode levar a sua destruição.
– No caso dos instrumentos cujo diâmetro da cabeça é superior ao diâmetro da haste, ao exceder as suas velocidades recomendadas ocorrem forças centrífugas excessivas que podem conduzir à quebra do instrumento e/ou dobragem da haste. As velocidades máximas recomendadas dos instrumentos não devem ser ultrapassadas.

Eliminação
– Instrumentos empenados devem ser descartados imediatamente.
– Lâminas danificadas ou deformadas provocam vibrações. A pressão de contato elevada provoca fraturas e lascas em margens de acabamento, além de deixar as superfícies ásperas.

TIPI DI GAMBO
TIPOS DE VÁSTAGO • TIPOS DE HASTE

103 HP	corto corto curta	L = 32 mm Ø 2,35 mm
123 HP	corto corto curta	L = 32 mm Ø 3,00 mm
104 HP	standard estándar padrão	L = 44 mm Ø 2,35 mm
105 HPL	lungo largo longa	L = 65 mm Ø 2,35 mm
106 HPXL	extra lungo extralargo extra longa	L = 80 mm Ø 2,35 mm

ESEMPIO D'ORDINE
EJEMPLO DE PEDIDO • COMO FAZER PEDIDO

Opzioni d'ordine

Gli ordini possono essere effettuati secondo il numero d'ordine EDENTA o con il sistema della numerazione ISO.

Le due possibilità garantiscono, come mostrato nell'esempio, un corretto svolgimento del vostro ordine presso la EDENTA.

Opciones de pedido

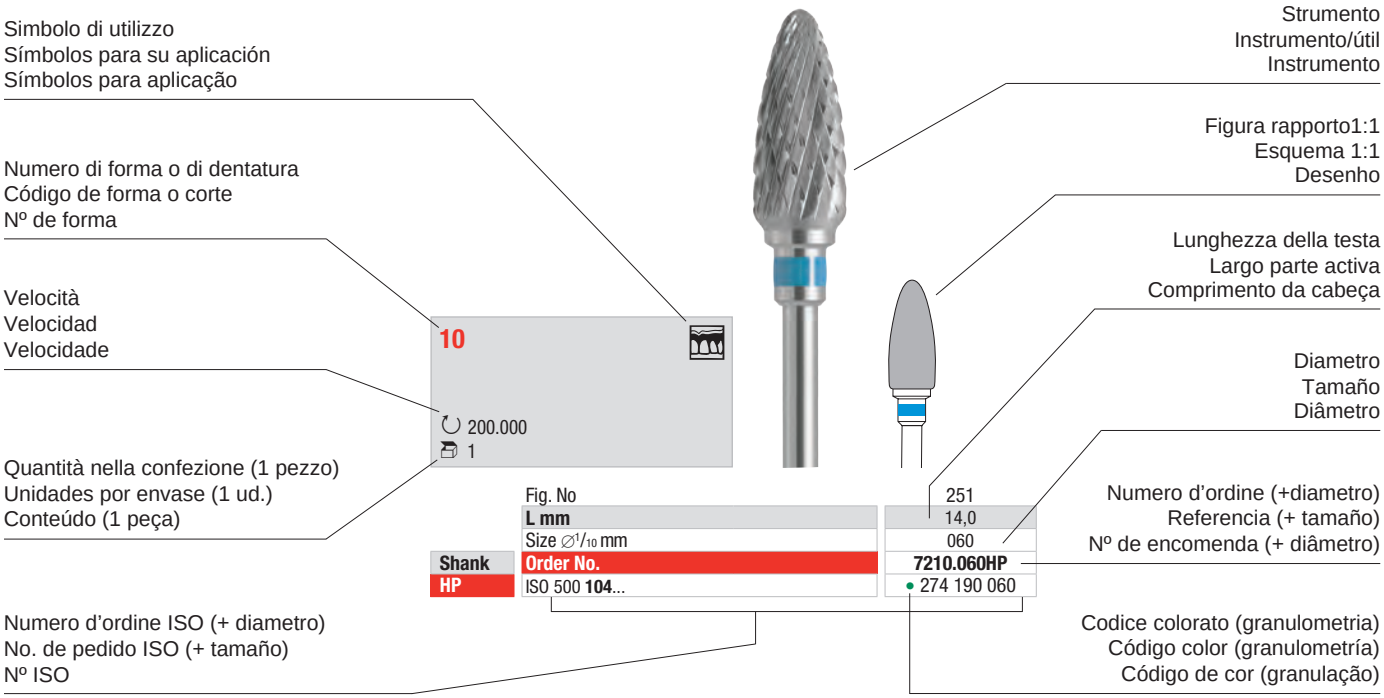
Puede Ud. realizar el pedido de los instrumentos que desee con la ayuda de la referencia EDENTA o bien del sistema de numeración ISO.

Siguiendo el procedimiento de los ejemplos, ambas posibilidades garantizan un desarrollo correcto de su pedido a EDENTA.

Opções de pedido

Os pedidos podem ser feitos utilizando o no. de artigo da EDENTA ou o no. ISO da peça.

O despacho do pedido é efetuado com a mesma eficiência, independentemente do no. escolhido.

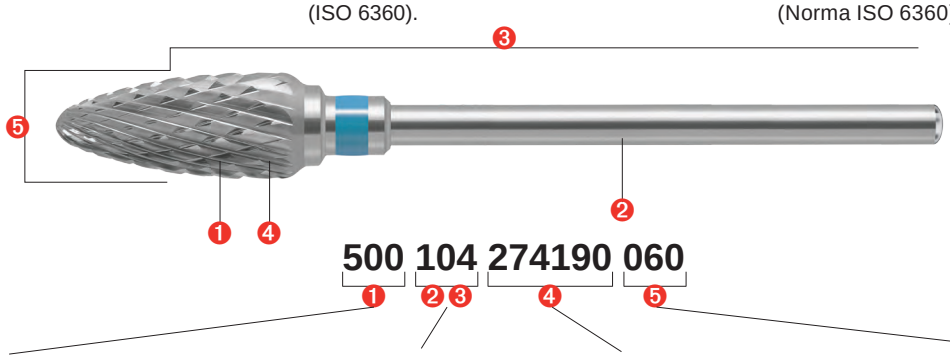


SISTEMA DI NUMERAZIONE ISO
SISTEMA DE NUMERACIÓN ISO • SISTEMA DE NUMERAÇÃO ISO

Il numero d'ordine ISO è composto da un codice numerato che indica alcune caratteristiche specifiche degli strumenti, permettendone così l'identificazione certa (ISO 6360).

La referencia ISO consta de un código de números fijo, que informa sobre determinadas características del instrumento y del útil, que permiten una identificación inequívoca (ISO 6360).

O número ISO consiste em um código numérico que indica certas características próprias de cada instrumento para uma identificação clara e precisa. (Norma ISO 6360).



Materiale della parte lavorante
- **500** = Carburo di tungsteno

Material de la parte activa
- **500** = Carburo de tungsteno

Material da parte de trabalho
- **500** = Carbeto de tungstênio

Gambo e lunghezza totale
- **104** = Manipolo

Vástago y largo total
- **104** = Pieza de mano

Haste e comprimento total
- **104** = Peça de mão

Forma e tipo
- **274** = Cono, tondo
- **190** = Dentatura incrociata

Forma y versión
- **274** = cónico-redondo
- **190** = dentado cruzado

Forma e desenho
- **274** = Cônico redondo
- **190** = Corte cruzado

Grandezza ISO 2157
- Diametro maggiore della parte lavorante (1/10 mm)
- **060** = diametro 6,0 mm

Tamaño nominal ISO 2157
- diámetro máximo de la parte activa (1/10 mm)
- **060** = tamaño 6,0 mm

Tamanho Norma ISO 2157
- Diâmetro máximo da parte ativa (em 1/10 mm)
- **060** = Tamanho 6,0 mm

VELOCITÀ CONSIGLIATA
VELOCIDADES RECOMENDADAS • VELOCIDADE RECOMENDADA

La non osservanza delle velocità massime permesse aumenta i rischi della sicurezza.

La no-observación de las velocidades máximas permitidas aumenta el riesgo de lesiones.

Não obedecer às recomendações do fabricante no tangente às velocidades máximas de trabalho dos instrumentos aumenta o risco de acidentes.

	Frese di carburo PM **TC Fresas PM** **Fresas TC - PM**	**Frese di carburo PM** **TC Fresas PM** **Fresas TC - PM**	**Diamanti PM** **Diamantes PM** **Diamante PM**
ISO Size Taille	↻ **giri/min / r.p.m. /** **r.p.m**	↻ **giri/min / r.p.m. /** **r.p.m.**	↻ **giri/min / r.p.m. /** **r.p.m.**
005		5.000 - 50.000	
006		5.000 - 50.000	
007		5.000 - 50.000	
008		5.000 - 50.000	
009		5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
010	5.000 - 40.000	5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
012	5.000 - 40.000	5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
014	5.000 - 40.000	5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
016	5.000 - 40.000	5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
018	5.000 - 40.000	5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
021	5.000 - 40.000	5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
023	5.000 - 40.000	5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
025	15.000 - 30.000	5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
027	15.000 - 30.000	5.000 - 50.000	5.000 - 45.000
029	15.000 - 30.000		5.000 - 45.000
031	15.000 - 30.000		5.000 - 45.000
033	15.000 - 30.000		5.000 - 45.000
035	15.000 - 30.000		5.000 - 45.000
037	15.000 - 30.000		5.000 - 45.000
040	15.000 - 30.000		5.000 - 45.000
042	15.000 - 30.000		5.000 - 45.000
045	15.000 - 30.000		5.000 - 45.000
047			5.000 - 45.000
050	15.000 - 20.000		5.000 - 45.000
055	15.000 - 20.000		5.000 - 30.000
060	15.000 - 20.000		5.000 - 30.000
065	15.000 - 20.000		5.000 - 30.000
070	15.000 - 20.000		5.000 - 30.000
075	15.000 - 20.000		
080	15.000 - 20.000		
085			
090			
095			
100			
110			
120			
130			

SIMBOLI
SÍMBOLOS • SIMBOLOS

Per indicare gli usi specifici vengono usati dei simboli.
Para indicar el uso conforme a su finalidad se utilizan símbolos.
São utilizados símbolos para indicar utilizações específicas.

Resina acrilica
Técnica del acrílico
Resinas acrílicas

Costruzione di modelli
Elaboración de modelos
Fabricação de modelos

Ponti e corone
Técnica de coronas y puentes
Técnica de prótese fixa

Protesi scheletrate
Técnica de esqueléticos
Técnica de esqueléticas

Lavor. superficie occlusale di metallo
Repasado oclusal aleaciones
Desgaste oclusal - ligas

Lavor. superficie occlusale di ceramica
Repasado oclusal cerámica
Desgaste oclusal - cerâmica

Ceramica e ricoperture estetiche
Técnica de recubrimiento y cerámica
Facetas acrílicas e em cerâmica

Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem

Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem

Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem

Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem

Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem

Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem

Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem

Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem

LOT
Numero di lotto – rende possibile l'identificazione del numero di produzione
N° de lote – permite el seguimiento de correspondiente lote de producción
Nº de lote – permite a identificação do lote de produção correspondente

Preparazione di cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidade

Preparazione di corone
Preparación de coronas
Preparação coronária

Rimozione di vecchie otturazioni
Apertura de obturaciones antiguas
Remoção de obturações antigas

Lavorazione di otturazioni
Repasado de obturaciones
Preparação de obturações

Lisciatura di radici
Alisado radicular
Alisamento radicular

Profilassi
Profilaxis
Profilaxia

Trattamento canalare
Endodoncia
Tratamento de canal

Sistema di perni sfilabili
Sistemas de pernos
Sistemas de reconstrução

Separazione di corone
Separación de coronas
Separação coronária

Chirurgia mascellare
Cirugía maxilofacial
Cirurgia maxilofacial

Ortodonzia
Ortodoncia
Tratamento ortodôntico

Implantologia
Implantología
Implantologia

Ultrasuoni
Ultrasonido
Ultrasons

Termodisinfettante
Desinfectador térmico
Termodesinfecção

Autoclave
Autoclave
Autoclave

Sterilizzazione ad aria calda
Esterilizador de aire caliente
Esterilização a calor seco

Chemiclave
Quimioclave
Quimicoclave

Numero d'ordine
Referencia
No. de artigo

Numero ISO
No. ISO
No. ISO

Attenersi alle istruzioni per l'uso
Observar las instrucciones de uso
Observar as instruções de uso

Velocità massima permessa
Velocidad máxima permitida
Velocidade máxima permitida

Velocità consigliata
Velocidad recomendada
Velocidade recomendada

Monouso
Uso único
Descartável

Utilizzare spray d'acqua
Usar spray de agua
Usar spray de água

Quantità nella confezione
Unidades por envase
Conteúdo

www.edenta.ch

EDENTA AG

Hauptstrasse 7 I CH-9434 Au/SG I Switzerland I Tel.: +41 (0)71 747 25 25 I Fax +41 (0)71 747 25 50 I E-Mail: info@edenta.ch I Internet: www.edenta.ch

06/2008 – I/SP/P – ZL20